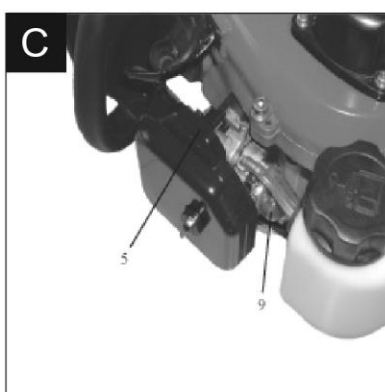
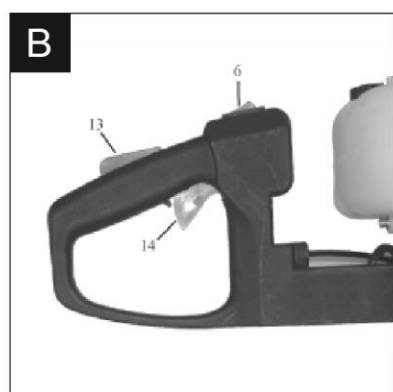
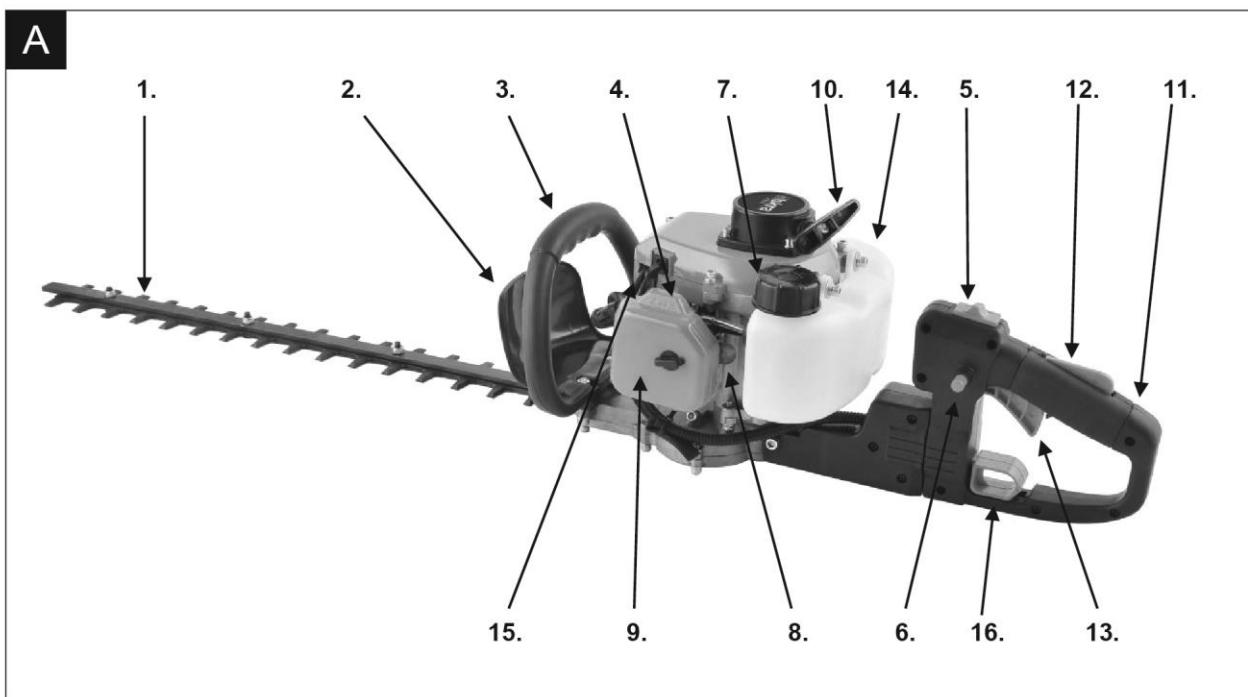
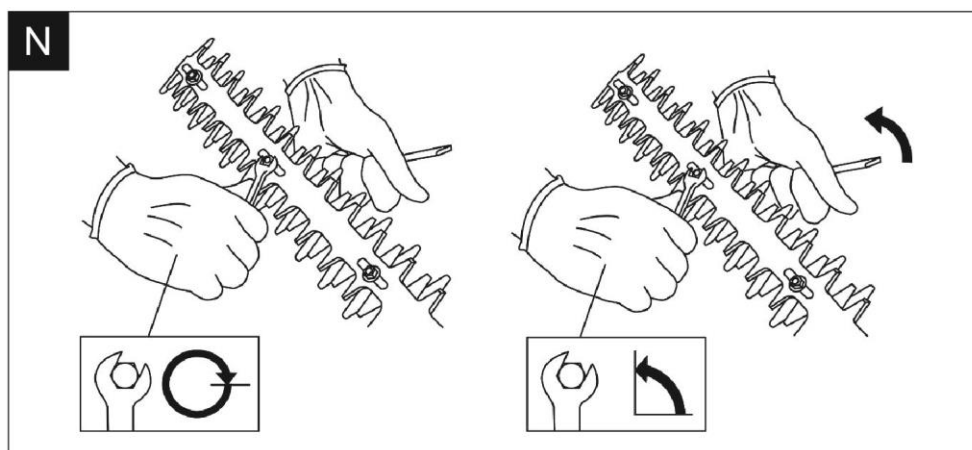
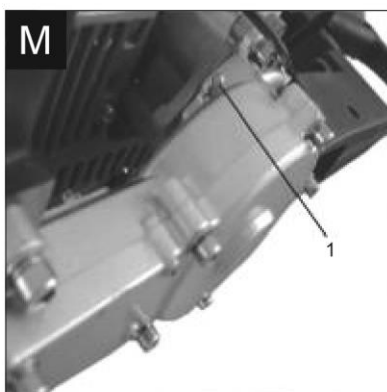
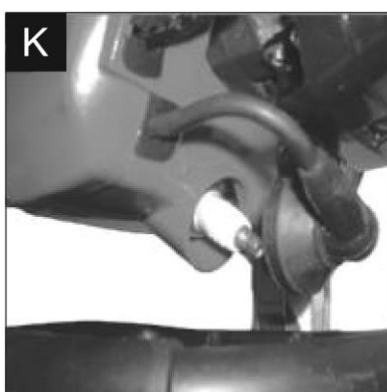
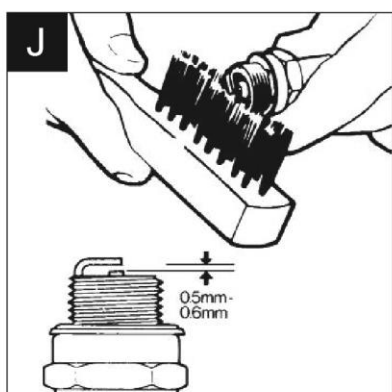
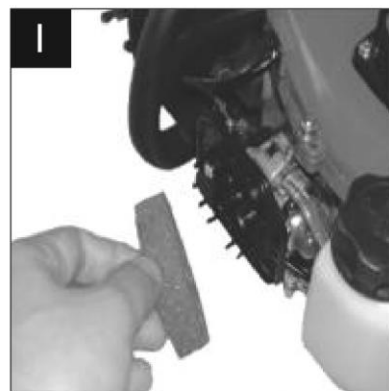
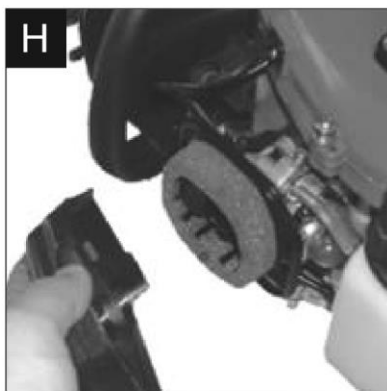
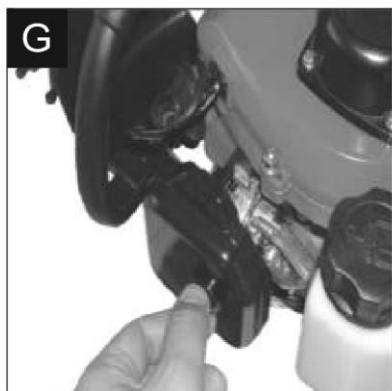




HT260B

SI	BENCINSKE ŠKARJE ZA ŽIVO MEJO	NAVODILA ZA UPORABO
HR	TRIMER NA BENZIN ZA ŽIVU OGRADU	PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA
BIH	TRIMER NA BENZIN ZA ŽIVU OGRADU	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTVA
SRB/MNE	MAKAZE NA BENZIN ZA ŽIVU OGRADU	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA
MK	БЕНЗИНСКИ НОЖИЦИ ЗА ЖИВА ОГРАДА	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИ УПАТСТВА
KS	GERSHERE GARDHI ME BENZINE	PËRKTHIM I UDHËZIMEVE ORIGJINALE
HU	BENZINMOTOROS SÖVÉNYVÁGÓ	AZ EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA
DE	HECKENSCHERE	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
CZ	BENZINOVÝ PLOTOSTŘIH	PŘEKŁAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU
SK	BENZÍNOVÝ PLOTOSTRIH	PREKLAD ORIGINÁLNEHO NÁVODU
GB	HEDGE TRIMMER	TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS





**POZOR!**

PRED UPORABO POZORNO PREBERITE NAVODILA V PRIROČNIKU.

**POZOR!**

UPOŠTEVAJTE CELOTNA VARNOSTNA NAVODILA IN VARNOSTNE UKREPE! PRIROČNIKA NE ZAVRZITE. SHRANITE GA ZA POZNEJŠO UPORABO!



Opozorilo: Pri delu z napravo bodite izjemno previdni!



Obvezna uporaba zaščitnih očal!



Obvezna uporaba zaščitnih slušalk!



Obvezna uporaba obuval z gumijastim neдрsečim podplatom!



Pred uporabo preberite navodila za uporabo!



Obvezna uporaba zaščitnih rokavic!



Obvezna uporaba zaščitne čelade!



Z roko ne segajte v območje delovanja nožev!



Določeni deli naprave so lahko vroči!



Priporočena mešanica goriva in olja.



Naprave ne uporabljajte, kadar sneži, ter v vlažnih, deževnih ali nestabilnih vremenskih razmerah.



Ne kadite med polnjenjem naprave z gorivom ali med obratovanjem!



POZOR: Vroča površina! Nevarnost opeklin!

Deli naprave se med delovanjem segrejejo. Ne dotikajte se vročih delov. Uporabite ročice ali gube.

OPOMBE

Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če so pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali jih je ta seznanila z navodili glede uporabe naprave.

1. SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

Pred delom natančno preberite navodila za uporabo in navodila za varno delo ter jih shranite na vedno dosegljivem mestu. Plastično embalažno vrečko shranite zunaj dosega otrok!

Embalažo odstranite na okolju prijazen način.

Pred uporabo dobro preberite navodila za uporabo škarij. Navodila vsebujejo opise posameznih sklopov škarij, navodila za varno delo in vzdrževalna dela. Škarje niso namenjene za profesionalno uporabo.

1.2 DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

- Prepričajte se, da so škarje pravilno sestavljene ter da so nameščeni vsi zaščitni deli.
- Škarij nikoli ne zaženite, kadar je nameščen ščit meča.
- Vedno upoštevajte predpise o hrupu v lokalnem delovnem okolju.
- Med delom škarje vedno držite z obema rokama.
- Škarij ne uporabljajte, kadar sneži, ter v vlažnih, deževnih ali nestabilnih vremenskih razmerah.
- Pred zagonom škarij se prepričajte, da rezila niso v kontaktu z vejami ali drugimi predmeti.
- Med delom nikoli ne segajte v območje delovanja rezil.
- Škarij ne uporabljajte pri slabi vidljivosti ali ekstremno nizkih oz. visokih temperaturah.
- V bližini imejte vedno pripravljen pribor za prvo pomoč.
- Ne pozabite: po izklopu se rezila še nekaj trenutkov premikajo!
- Med delom bodite v stabilnem položaju. Nikoli ne tekajte z vklopljenimi škarjami.
- Bodite pazljivi pri menjavi smeri rezanja.
- Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in zaščitna očala.



POMEMBNO: Pred vsako menjavo pribora, nastavitvami, čiščenjem in drugimi vzdrževalnimi deli napravo obvezno izklopite!

2. PRAVILNA UPORABA

Pri pravilni uporabi so škarje hitro, udobno in zelo učinkovito delovno sredstvo. Naprava je primerna za rezanje žive meje, grmovnic in grmičevja, uporabljajte pa jo samo v skladu z navodili in namenom uporabe. Vsaka uporaba, ki ni izrecno dovoljena v priročniku, lahko poškoduje napravo in osebo, ki napravo upravlja.

Pri napačni uporabi so lahko škarje zelo nevarne.

Prosimo, upoštevajte, da naprava ni bila zasnovana za uporabo v obrti, trgovini in industriji. Spoštujte omejitve naslednjih varnostnih predpisov:

- Škarje lahko uporabljajo samo osebe, ki so bile seznanjene z navodili za uporabo naprave.
- Škarje uporabljajte samo, če ste spočiti ter v dobri fizični in psihični kondiciji.
- Pri delu ne nosite šalov, širokih rokavov ali oblek, ki bi se lahko zataknele v nože. Vedno uporabljajte delovno obleko pravilne velikosti.
- Pri delu uporabljajte zaščitne škornje z robustnim podplatom, zaščitne rokavice, očala in glušnike.
- Pri zagonu in med delom s strojem je prepovedano zadrževanje drugih oseb v delovnem območju naprave.
- Dela ne začnite, dokler delovna okolica ni očiščena in brez ovir. Izogibajte se vseh trdih predmetov, ki lahko pridejo med rezila (kamni, žica, žebliji). Ne režite v bližini električnih vodov.
- Pri delu bodite zbrani in pozorni na dogajanje v okolici.
- Če se noži med delom zataknejo (npr. debelejšje veje), takoj spustite stikalo vklop/izklop, škarje izklopite in odstranite zagozdeni predmet.
- Vedno režite v stabilnem položaju.
- Škarij nikoli ne uporabljajte v bližini gorljivih in vnetljivih snovi.
- Delajte enakomerno in postopoma ter nikoli ne preobremenjujte motorja.
- Škarje prenašajte samo ugasnjene, z mečem, obrnjenim nazaj, in z nameščenim zaščitnim tulcem.
- Poskrbite, da v delovnem območju ni drugih oseb ali živali.
- Držala škarij naj bodo vedno čista in suha.
- S škarjami ne režite višje od višine ramen.
- Škarij nikoli ne uporabljajte v vlažnem okolju ali na dežju.
- Če delate dalj časa, lahko vibracije stroja povzročijo otrplost mišic. Priporočamo vam, da večkrat prekinete delo in z razgibavanjem poskrbite za boljšo prekrvavljenost raznih delov telesa (še posebej glave, vratu, nog, rok in sklepov). Pri večjih motnjah se posvetujte z zdravnikom.
- Škarje redno pregledujte. Redno preverjajte, ali so izpolnjeni vsi pogoji v skladu z navodili za uporabo in varnostnimi navodili.

- Ne delajte s poškodovanimi, delno popravljenimi ali nepravilno sestavljenimi škarjami. Ne odstranjajte in ne spreminjajte varnostnih priprav.
- Pri vzdrževalnih delih upoštevajte tovarniška navodila. Za vsa večja vzdrževalna dela in popravila se obrnite na pooblaščenega serviserja.
- Za čiščenje ne uporabljajte bencina ali drugih vnetljivih sredstev.
- Škarje prenašajte samo s pomočjo ročaja.
- Škarje hranite z nameščeno zaščito meča, na suhem prostoru, dvignjenim od tal, in zunaj dosega otrok.
- Otroci in mladoletne osebe škarij ne smejo uporabljati. Izjeme so mladoletne osebe, ki so pod strokovnim nadzorom.
- Škarje lahko uporabljajo samo osebe, ki so seznanjene z navodili za uporabo in navodili za varno delo.
- Ta navodila dobro shranite in jih pred vsako uporabo natančno preberite.

2.1 PRED UPORABO

Gorivo in olje

Uporabljajte samo mešanico običajnega neosvinčenega bencina in olja za 2-taktne motorje. Mešanico zmešajte tako, kot je navedeno v razpredelnici.



POZOR: Ne uporabljajte mešanice goriva in olja, ki je starejša od 90 dni.



POZOR: Ne uporabljajte 2-taktnega motornega olja, ki je mešano v razmerju 100:1. Nezadostno mazanje motorja lahko poškoduje napravo in motor.



POZOR: Za dolivanje in shranjevanje goriva uporabljajte samo posode, ki so za to primerne.

Nalijte pravilno mešanico goriva in olja v posodo, dobro pretresite in nato nalijte v napravo.



3. MEŠALNA TABELA

Razmerje mešanice goriva in olja:

40 : 1 (gorivo) : (olje)		(2,5% mešanica)	
			
Gorivo		Olje za 2-taktne motorje	
1 l		25 ml	
5 l		125 ml	
10 l		250 ml	
20 l		500 ml	

4. SESTAVNI DELI NAPRAVE (slika A)

Ne odgovarjamo za škodo ali nesrečo, ki bi lahko nastala zaradi neupoštevanja navodil.

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Rezilo | 9. Pokrov zračnega filtra |
| 2. Varnostni ščitnik | 10. Ročica zaganjalnika |
| 3. Sprednji ročaj | 11. Zadnji ročaj |
| 4. Gumb za zadušitev lopute (čok) | 12. Gumb za sprostitve gumba za dodajanje plina |
| 5. Stikalo ON/OFF | 13. Gumb za dodajanje plina |
| 6. Gumb za zaklep | 14. Posoda za gorivo |
| 7. Pokrov posode za gorivo | 15. Pokrov vžigalne svečke |
| 8. Črpalka za gorivo | 16. Nastavljiv ročaj: levo/desno 90° |

5. Delovanje

5.1 HLADEN ZAGON MOTORJA (slika B–D)

Rezervoar napolnite z mešanico goriva in olja.

- 1) Napravo postavite na trdno in ravno podlago.
- 2) Nastavite čok ročico (slika **C/5**) na »{+}«.
- 3) Pritisnite črpalko za gorivo 10-krat (primer) (slika **C/9**).
- 4) Pritisnite stikalo ON/OFF v položaj »I« (slika **B/6**).
- 5) Pritisnite gumb za dodajanje plina. Če želite stisniti gumb za dodajanje plina (slika **B/14**), morate pred tem pritisniti gumb za sprostitve gumba za dodajanje plina (slika **B/13**). Gumb za zaklep vam omogoča, da gumb za dodajanje plina ostane v položaju (slika delov naprave **A/6**).
- 6) Držite napravo za prednji ročaj z desno roko ter povlecite ročico zaganjalnika (slika **D**) do prve točke upora (približno 10 cm). Potem trikrat močno povlecite ročico zaganjalnika k sebi. Naprava se bo zagnala. **POZOR:** Nikoli ne dovolite, da vam ročica zaganjalnika uide iz rok in udari napravo. Udarci lahko poškodujejo napravo.
- 7) Po zagonu motorja nastavite čok ročico nazaj na »{-}« in pustite, da se naprava ogreje (pribl. 10 sekund). **POZOR:** če je gumb za zaklep pritisnjen, bo ob zagonu naprave meč z rezili tudi deloval. Ponovno pritisnite in sprostite gumb za dodajanje plina, da motor preide v prosti tek in rezila prenehajo delovati.
- 8) Če se motor ne zažene, ponovite zgornje korake 6–7. **POZOR:** če se motor ne zažene tudi po več poskusih, preberite odstavek »težave motorja«. Vedno potegnite vrvico zaganjalnika naravnost. Če potegnate vrvico pod kotom, lahko pride do trenja in obrabe vrvice zaganjalnika. Rezultat tega je lahko obrabljen ali strgan vrv zaganjalnika.

5.2 TOPEL ZAGON MOTORJA (slika D)

(če je naprava delovala več kot 15–20 min).

- 1) Napravo postavite na trdno in ravno podlago.
- 2) Stikalo ON/OFF postavite v položaj »I«.
- 3) Pritisnite gumb za dodajanje plina (na enak način, kot je opisano v delu »hladen zagon motorja«).
- 4) Držite napravo za prednji ročaj z desno roko ter povlecite ročico zaganjalnika (slika **D**) do prve točke upora (približno 10 cm). Potem 1-krat do 2-krat močno povlecite ročico zaganjalnika k sebi. Naprava se bo zagnala. Če se naprava po 6 potegih ne zažene, potem ponovite korake poglavja »hladen zagon motorja« od 1 do 7.

5.3 ZAUSTAVITEV MOTORJA

V primeru nujne zaustavitve motorja takoj pritisnite stikalo **ON/OFF** in ga postavite v položaj »stop« ali »0«.

5.4 OBIČAJNI POSTOPEK ZAUSTAVITVE MOTORJA

Sprostite gumb za dodajanje plina in počakajte, da motor preide v prosti tek. Šele nato postavite stikalo **ON/OFF** v položaj »stop« ali »0« za izklop naprave.

6. PRAKTIČNI NASVETI

REZANJE (slika E–F)

- Redno pregledujte rezilo,
- za učinkovito delo naj bo kot med živo mejo in rezilom okoli 15°,
- škarje omogočajo rezanje v obe smeri,
- za natančno rezanje uporabite označevalno vrvico,
- stranske reze izvedite z izmeničnimi gibi gor/dol,
- pri delovanju uporabite veliko hitrost obratov.

Obrezovanje gostejše rasti grmovja: najučinkovitejša metoda je uporaba naprave po širini. Napravo premikajte levo in desno, da bodo rezila gladko rezala. Rezilo lahko malce nagnete in s tem še izboljšate rezultat rezanja.

Priporočljivo je, da si v višini obrezovanja napeljete ravno vrv, da boste imeli boljši občutek za ravno linijo obrezovanja. (slika E)

Obrezovanje od strani: Napravo postavite v navpični položaj in z lahkotnimi gibi od spodaj navzgor obrezujte površino. (slika F)

Prosimo, upoštevajte: če je naprava dlje časa obrnjena navpično in je posoda z gorivom že skoraj izpraznjena, lahko motor nestanovitno deluje. V tem primeru napolnite posodo z mešanico goriva in olja.

7. VZDRŽEVANJE



POMEMBNO: Pred vsako menjavo pribora, nastavitvami, čiščenjem in drugimi vzdrževalnimi deli napravo obvezno izklopite in odstranite kapico vžigalne svečke.

- Po uporabi nože dobro očistite in naoljite. Za mazanje uporabite ustrezno strojno olje.
 - Uporabite olje, ki je v skladu s pravili o varovanju okolja.
 - Površino stroja redno čistite s suho krpo.
 - Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, ki lahko poškodujejo plastično ohišje.
 - Vsa večja popravila prepustite pooblaščenemu serviserju.
1. Visokokakovostno rezilo je izdelano iz kaljenega jekla in ga pri normalni uporabi ni treba dodatno brusiti. Če ste po nesreči udarili ob žico, kamen, steklo ali ob druge trde predmete, lahko to povzroči zarezo v rezilu. Nobene potrebe ni, da bi zarezo odstranili, dokler to ne vpliva na gibanje in ostrino rezila. Izklopite napravo in uporabite fino pilo ali kamen za brušenje in odstranitev zareze v rezilu. Poskrbite, da je rezilo vedno dobro naoljeno.
 2. Če po nesreči škarje izpustite iz rok, preverite, ali so se škarje poškodovale. Če so se, se obrnite na pooblaščen servis.

7.1 VZDRŽEVANJE ZRAČNEGA FILTRA (slika G–I)

Umazani zračni filter zmanjša izhodno moč motorja. Zaradi umazanije dobavi premalo zraka v uplinjač. Redni pregledi so bistvenega pomena, zato zračni filter preverite po vsakih 25 urah uporabe in ga po potrebi očistite. Če je v zraku veliko prahu, je treba pogostejše pregledati zračni filter.

- 1) Odstranite pokrov zračnega filtra (slika G–H).
- 2) Odstranite filter element (slika I).
- 3) Očistite filter element.
- 4) Pritrdite v nasprotnem vrstnem redu.

Prosimo, upoštevajte: nikoli ne čistite zračnega filtra z bencinom, topili ali drugimi vnetljivimi snovmi. Filter očistite s stisnjenim zrakom ali ga preprosto pretresite, da otresete prah in umazanijo.

7.2 VZDRŽEVANJE VŽIGALNE SVEČKE (slika J–L)

Vrzel vžigalne svečke naj bo med 0,5 in 0,6 mm.

Privijte svečko z navorom 12–15 Nm.

Redno pregledujte svečko, če opazite prah ali umazanijo, jo očistite. Če je treba, jo očistite s ščetko iz bakrene žice. To storite po vsakih 50 urah delovanja naprave ali po potrebi.

1. Snemite pokrov vžigalne svečke (slika **K**).
2. Odstranite vžigalno svečko s pomočjo ključa (slika **L**).
3. Očistite vžigalno svečko z uporabo bakrene žice (slika **J**).
4. Sestavite v obratnem vrstnem redu.

7.3 VZDRŽEVANJE MENJALNIKA (slika M)

Redno mažite menjalnik na mestu, kjer ima vhod za mazanje (slika **M/1**). Na mestu vhoda za mazanje nekajkrat pritisnite pištolo za mazanje, da steče mast v menjalnik. Če napravo uporabljate pogosteje, potem mažite bolj pogosto.

8. REZILA (slika N)

Za zagotovitev dobrih rezultatov rezanja je pomembno, da je kontaktni pritisk med rezili pravilen. Kontaktni pritisk nastavlja z vrtenjem vijaka na meču rezil v smeri urinega kazalca (slika **N**). Redno pregledujte, ali so vijaki dobro pritrjeni.

9. SHRANJEVANJE

1. Izvedba vzdrževalnih del.
 2. Iz posode za gorivo izpraznite vse gorivo (uporabite kakršnokoli pumpico za črpanje)
 3. Ko ste izčrpali vse gorivo iz posode, zaženite motor.
 4. Motor pustite teči v prostem teku, dokler se ne ustavi. To bo izpraznilo še preostanek goriva iz uplinjača.
 5. Napravo pustite, da se ohladi (približno 5 minut).
 6. Odstranite vžigalno svečko.
 7. Nalijte polno žlico 2-taktnega motornega olja v izgorevalno komoro (v odprtino, kjer ste odvrteli vžigalno svečko). Večkrat potegnite ročico vžigalne vrvi. S tem ste podmazali notranje dele naprave in jih zavarovali pred korozijo. Znova privijte vžigalno svečko.
 8. Očistite ohišje naprave.
 9. Napravo shranite v suhem hladnem prostoru, zunaj dosega vnetljivih snovi ali hlapov.
- Gnojila in drugi izdelki za vrt lahko pogosto vsebujejo kemične snovi, ki pospešujejo hitrost korozije kovin. Ne hranite naprave blizu gnojil in drugih kemikalij.

10. TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Moč motorja: 0,75 kW
 Tip motorja: HT260B (LD1E34F) dvotaktni
 Hlajenje: zračno
 Prostornina motorja: 25,4 cm³
 Hitrost motorja brez obtežitve: 7500 obr/min
 Prosti tek: 3000 obr/min
 Dolžina reza: 560 mm
 Dolžina meča: 600 mm
 Kapaciteta posode za gorivo: 0,5 L
 Mešanica goriva in olja: 40:1 (2,5 %)
 Vibracije (sprednja ročica): 9,41 m/s²
 Vibracije (zadnja ročica): 6,99 m/s²
 Izmerjena raven zvočne moči Lpa: 95 dB(A)
 Zajemljena raven zvočne moči Lwa: 110 dB(A)
 Neto teža: 5,5 kg
 Bruto teža: 6,5 kg

Ime in naslov pooblaščenega zastopnika v EU:

AHAC d.o.o.,
 Cesta Kozjanskega odreda 21,
 3230 Šentjur, Slovenija

Ime in naslov proizvajalca:

Zhejiang Landtec Tools., Ltd
 The 2nd building, No.2 Hengfu Road, Shilipai,
 East City Zone, Yongkang, Kitajska

**PAŽNJA!**

PRIJE UPOTREBE, PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE KOJE SU NAVEDENE U DOSTAVLJENOM PRIRUČNIKU.

**PAŽNJA!**

POŠTUJTE SVE SIGURNOSTNE UPUTE, TE BEZBJEDNOSNE MJERE! PRIRUČNIK NEMOJTE BACATI, OSTAVITE GA ZA KASNIJU UPOTREBU!



Upozorenje: Prilikom rada sa uređajem, budite krajnje oprezni!



Obavezna upotreba zaštitnog šljema



Obavezna upotreba zaštitnih naočala!



Nemojte stavljati ruku u područje rada noževa!



Obavezna upotreba zaštitnih slušalica!



Određeni dijelovi uređaja mogu biti vrući!



Obavezna upotreba obuće sa gumenim neklizajućim podplatama!



Preporučuje se mješavina goriva i ulja!



Prije upotrebe pročitajte upustvo za upotrebu!



Uređaj nemojte koristiti kada pada snijeg te u vlažnim, kišovitim i nestabilnim vremenskim uslovima!



Obavezna upotreba zaštitnih rukavica!



Nemojte da pušite zavrijeme punjenja uređaja sa gorivom ili za vrijeme rada!



OPREZ: Vruća površina! Opasnost od opekline! Dijelovi aparata se zagrijavaju tijekom rada. Ne dirajte vruće dijelove. Koristite ručice ili gumbe.

NAPOMENE

Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim i psihičkim sposobnostima ili s nedostatkom iskustava i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su bili upoznati s uputama u pogledu upotrebe aparata od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.

1. OPŠTE SIGURNOSNE UPUTE!

Prije rada detaljno pročitajte upustvo za siguran rad, te ih ostavite na dostupnom mjestu. Plastičnu embalažnu kesu-e ostavljajte izvan dohvata ruke! Embalažu ostavljajte na prihvatljiv način za okolinu!

Prije upotrebe dobro pročitajte upustvo za upotrebu makaza, kako biste tako spriječili moguću nesreću. Upustvo sadrži opise pojedinih sklopova makaza, upustvo za rad i održavanje. Makaze nisu namijenjene za profesionalni rad.

1.2 DODATNE SIGURNOSNE UPUTE!

- Uvjerite se, da su makaze pravilno i potpuno sastavljene, te da su postaviti svi zaštitni dijelovi!
- Makaze nemojte nikada pokretati, kada je namješten štit mača!
- Uvijek poštuju propise u vezi buke u lokalnoj radnoj okolini.
- Zavrijeme rada makaze, uvijek držite objema rukama.
- Makaze nemojte koristiti kada pada snijeg, u vlažnim i kišovitim ili nestabilnim vremenskim uslovima.
- Prije pokretanja makaza uvjerite se, da rezači nisu u kontaktu sa granama ili drugim predmetima.
- Zavrijeme rada nikada nemojte ulaziti u radni prostor rezača.
- Makaze nemojte koristiti prilikom slabe vidljivosti ili ekstremno niskih ili visokih temperatura.
- U blizini uvijek imajte spreman pribor za Prvu pomoć.
- Ne zaboravite: nakon što se isključe, rezači se pomjeraju još neko vrijeme!
- Zavrijeme rada zauzmite stabilan položaj. Nikada ne trčite sa uključenim makazama.
- Budite pažljivi kada mijenjate pravac šišanja!
- Uvijek koristite zaštitne rukavice i zaštitne naočari.



VAŽNO: Prije svake promjene pribora, čišćenja, podešavanjem i drugim radnjama održavanja, obavezno isključite uređaj!

2. PRAVILNA UPOTREBA!

Kod pravilne upotrebe su, makaze brzo, udobno i veoma djelotvorno radno srestvo. Uređaj je primjeren za šišanje žive ograde, grmova, grmića a koristite ih samo u skladu sa upustvom i namjenom. Svaka upotreba koja nije decidno dozvoljena u

priručniku, može oštetiti uređaj i osobu, koja rukuje uređajem. Kod nepravilne upotrebe makaze su veoma opasne.

Molimo vas, uzmite u obzir, da uređaj nije konstruisan za upotrebu profesionalno, u trgovini ili industriji. Poštujte ograničenja sledećeg bezbjednosnih propisa:

- Sa makazama mogu da rade samo lica, koja su bila upoznata sa upustvom za upotrebu uređaja.
- Sa makazama radite samo odmorni te u dobroj fizičkoj i psihičkoj kondiciji.
- Prilikom rada nemojte nositi šal, širokih rukava ili odijela koje može da se uplete u nož. Uvijek koristite radno odijelo odgovarajuće veličine.
- Prilikom rada koristite zaštitne čizme sa nazubljenim đonom, zaštitne rukavice, naočale i prigušivač zvuka.
- Prilikom pokretanja i za vrijeme rada sa uređajem, je zabranjeno zadržavanje drugih lica u radnom području uređaja.
- Ne počinjite sa radom dok radna okolina nije očišćena i bez prepreka. Izbjegavajte sve tvrde predmete koji mogu doći u rezače (kamenje, žica, ekseri). Nemojte šišati u blizini električnih vodova.
- Priilikom rada budite pribrani i pažljivi na događanja u okolini.
- Ako se noževi prilikom rada zaglave (npr.deblje grane) odmah pustite prekidač i izvadite navedeni predmet.
- Uvijek šišajte u stabilnom položaju.
- Makaze nikada nemojte koristiti u blizini zapaljivih i gorljivih materija.
- Radite jednakomjerno i postepeno, te nikada neopreterecujte motora.
- Makaze prenosite samo kada su ugašene, sa mačom okrenutim nazad, te sa namjestitim zaštitnikom. Ugašene.
- Pobrinite se da u radnom području nema drugih lica ili životinja.
- Držači makaza moraju uvijek biti čisti i suhi.
- Prije pokretanja makaza se uvjerite, da noževi nisu blokirani te u kontaktu sa garanama ili drugim predmetima.
- Sa makazama nemojte sjeći više od visine ramena.
- Makaze nikada nemojte koristiti u vlažnoj okolini ili na kiši.
- Kod dužeg rada, mogu vibracije uređaja da prouzrokuju utrnjenost mišića. Preporučujemo vam da više puta prekinete

rad, te sa razgibavanjem pobrinite se za bolju cirkulaciju raznih dijelova tijela (posebno glave, vrata, nogu, ruku i zglobova). Kod većih smetnji, posavjetujte se sa vašim ljekarom.

- Makaze redovno kontrolišite. Redovno provjeravajte, dali su ispunjeni svi uslovi u skladu sa upustvom za upotrebu i bezbjednostnim upustvom.
- Nemojte raditi sa oštećenim, djelimično popravljenim ili nepravilno sastavljenim makazama.
- Ne odstranjajte i ne mijenjajte bezbjednosnih priprema.
- Kod radova održavanja, poštujućte upute proizvođača. Za sve veće radove održavanja i popravke se javite kod ovlaštenog servisera.
- Za čišćenje nemojte koristiti benzin ili druga zapaljiva sredstva.
- Makaze prenosite samo pomoću ručke.
- Makaze čuvajte sa zaštitom mača, u suhom prostoru podignjeno od zemlje i izvan dohvata djece.
- Djeca i maloljetna lica, makaze ne smiju koristiti. Izuzetci su maloljetne osobe u učnom uzrastu, koje su pod stručnim nadzorom.
- Makaze dajte u uporabu samo licima, koja su upoznata sa upustvom za upotrebu i bezbjedni rad.
- Ta upustva dobro čuvajte, te ih prije svake upotrebe detaljno pročitajte.

2.1 PRIJE UPOTREBE

Gorivo i ulje

Koristite samo mješavinu običnog bezolovnog benzina i ulja 2-oktanske motore. Mješavinu pomiješajte tako kao što je navedeno u tabeli:



PAŽNJA: Ne koristite mješavinu goriva i ulja koja je starija od 90 dana.



PAŽNJA: Ne koristite 2-taktnoga motornoga ulja, koje je miješano u razmjeri 100:1. Nedovoljno podmazivanje motora može oštetiti uređaj i motor.



PAŽNJA: Za doljevanje i čuvanje goriva, koristite samo posude, koje su zato odgovarajuće. Dospite pravilnu mješavinu goriva i ulja u posude, koje su zato odgovarajuće. Dospite mješavinu goriva i ulja u posudu, i dobro protresite a zatim naspite u uređaj.



3. TABELA MJEŠAVINE:

Razmera mješavine goriva i ulja je sledeća:

40 : 1 (gorivo) : (ulje)		(2,5% mješavina)	
			
Gorivo		Ulje za 2-taktne motore	
1 l		25 ml	
5 l		125 ml	
10 l		250 ml	
20 l		500 ml	

4. SASTAVNI DIJELOVI UREĐAJA (slika A)

Ne odgovaramo za štetu ili nesreću, koja može nastati radi nepoštovanja upustva.

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Rezač | 9. Poklopac zračnoga filtra |
| 2. Bezbjednosni štitnik | 10. Ručica pokretača |
| 3. Prednja ručka | 11. Zadnja ručka |
| 4. Dugme za prigušenje klapne (čok) | 12. Dugme za oslobađanje dugmeta za dodavanje gasa |
| 5. ON/OFF prekidač | 13. Dugme za dodavanje gasa |
| 6. Dugme za zaključavanje | 14. Posuda za gorivo |
| 7. Poklopac posude za gorivo | 15. Poklopac svječiće za palenje |
| 8. Pumpa za gorivo | 16. Podesiva ručka: lijevo/desno 90° |

5. DJELOVANJE

5.1 HLADNO PALJENJE MOTORA (slika B-D)

Rezervoar napunite sa mješavinom ulja i goriva.

- 1) Uređaj postavite na tvrdu i ravnu podlogu.
- 2) Naštimajte čok ručicu (Slika C/5) na "{+}"
- 3) Pritisnite pumpu za gorivo 10 puta (primer) (Slika C/9)
- 4) Pritisnite ON/OFF prekidač na poziciju "I" (Slika B/6).
- 5) Pritisnite dugme za dodavanje gasa. Ako želite pritisnuti dugme za dodavanje gasa (slika B/14), morate prije toga pritisnuti dugme da odkočite dugme za dodavanje gasa i da ostane u poziciji (slika B/13). (slika dijelova uređaja A/6).
- 6) Držite uređaj za prednju ručku s desnom rukom te povucite ručicu pokretača (slika D), do prve tačke otpora (približno 10 cm). Zatim snažno povucite ručicu pokretača ka sebi 3X. Uređaj će se pokrenuti. **PAŽNJA:** Nikada nemojte dozvoliti, da vam ručica pokretača pobjegne iz ruku te da udari u uređaj. Udarac može da ošteti uređaj.
- 7) Nakon pokretanja motora, postavite čok ručicu nazad na "{-}" i pustite, da se uređaj ugrije (pribl. 10 sekundi). **PAŽNJA:** ako je dugme za zaklapanje pritisnuto, će zavrijeme pokretanja i mač sa rezačima da djeluje. Ponovo pritisnite te oslobodite dugme za dodavanje gasa, da motor pređe u slobodni hod, te da rezači prestanu da djeluju.
- 8) Ako se motor ne pokrene, ponovite navedeni postupak 6-7. **PAŽNJA:** ako se motor ne pokrene i nakon više pokušaja, pročitajte ostatak »problemi motora. Uvijek povucite špagu pokretača ravno. U slučaju, da povučete špagu pod uglom može doći do trenja i trošenja špage pokretača. Rezultat toga može biti potrošena ili pretrgana špage pokretača.

5.2 TOPLO PALJENJE MOTORA (slika D)

(ako je uređaj radio više od 15-20 minuta)

- 1) Uređaj postavite na tvrdu i ravnu podlogu.
- 2) Prekidač ON/OFF postavite v poziciju "I"
- 3) Pritisnite dugme za dodavanje gasa (na jednak način, kao što je opisano u "hladenom pogonu motora").
- 4) Držite uređaj za prednju ručku sa desnom rukom te povucite ručicu pokretača (slika D), do prve tačke otpora (približno 10 cm). Zatim snažno povucite ručicu pokretača ka sebi 1x-2x. Uređaj će da se pokrene. Ako uređaj nakon 6 puta se ne upali, ponovite stepene postupka »hladno pokretanje motora, os 1-7.

5.3 ZAUSTAVLJANJE MOTORA

U slučaju hitnog zaustavljanja motora, odmah pritisnite dugme **ON/OFF** te ga postavite u položaj "**stop**" ali "**0**".

5.4 OBIČNI POSTUPAK ZAUSTAVLJANJA MOTORA

Oslobodite dugme za dodavanje gasa i sačekajte, da motor pređe u slobodan hod, tek nakon toga postavite prekidač **ON/OFF** u poziciju "**stop**" ili "**0**" za isključivanje uređaja.

6. PRAKTIČNI SAVJETI

ŠIŠANJE (slika E–F)

- Redovno pregledavajte rezač,
- za uspješan rad treba biti razmak između žive ograde i rezača oko 15°,
- makaze omogućavaju šišanje u oba pravca,
- za detaljno šišanje koristite konac za označavanje,
- šišanje sa strane izvodite sa izmjeničnim pokretima gore/dole,
- za vrijeme rada koristite veliku brzinu obrtaja.

Šišanje bujnijih grmova: najbolji metod je korištenje uređaja po širini. Uređaj primičete lijevo i desno, kako bi rezač mogao lako da šiša. Rezač možete malo da naginjete, čime ćete da poboljšate rezultat rada.

Preporučuje se da visinu šišanja podesite tako u visini ramena, kako biste imali bolji osjećaj za ravnu liniju. (Slika E)

Šišanje sa strane: uređaj postavite u vertikalni položaj te sa lakim pokretima od dole prema gore jednostavno oblikujete površinu. (Slika F)

Molimo vas, da zapamtite: ako je uređaj duže vremena okrenjen naopako te je posuda sa gorivom skoro ispražnjena, može motor da radi neravnomjerno. U tom slučaju napunite posudu sa mješavinom goriva i ulja.

7. ODRŽAVANJE



VAŽNO: Prije svake zamjene pribora, podešavanja, čišćenja i drugim radovima održavanja, uređaj obavezno isključite i skinite kapicu sa svjećice za paljenje.

- Nakon upotrebe noževa dobro očistite i nauljite. Za podmazivanje upotrijebite odgovarajuće mašinsko ulje.
 - Koristite ulje, koje je u skladu sa pravilima o zaštiti okoline.
 - Površinu uređaja redovno čistite sa suhom krpom.
 - Nemojte koristiti agresivnih čistilnih sredstava, koja mogu da oštete plastično kućište.
 - Sve veće popravke prepustite ovlaštenom serviseru.
1. Visoko kvalitetni rezač je izrađen od kaljenog čelika te ga kod normalne upotrebe ne treba dodatno oštiti. Ako ste nehotice udarili u žicu, kamen, staklo ili drugi tvrdi predmet -to može da prouzrokuje ris na rezaču. Nema nikakve potrebe za oštanjem rezača, sve dok isti nepočne da utiče na kretanje i oštrinu rezača. Isključite uređaj te upotrijebite finu turpiju ili brusni kamen da ostanite ris sa rezača. Pobrinite se da je rezač uvijek dobro nauljen.
 2. Ako nehotice makaze ispustite iz ruku, provjerite da nije došlo do oštećenja. U slučaju oštećenja uređaja, obratite se ovlaštenom servisu.

7.1 ODRŽAVANJE ZRAČNOG FILTERA (slika G–I)

Zaprljani zračni filter smanjuje izlaznu snagu motora. Radi prljavštine dobiva premalo zraka karburator. Redovni pregledi su veoma značajni, zato zračni filter provjerite nakon svakih 25 sati upotrebe, te ga po potrebi očistite. Ako je u zraku puno prašine, zračni filter treba pregledati češće.

- 1) Skinite poklopac zračnog filtera (slika G–H).
- 2) Skinite filter element (slika I).
- 3) Očistite filter element.
- 4) Pričvrstite isti po obrnutom vrstnom redu.

Molimo vas, poštujujte: nikada nemojte čistiti zračni filter sa benzinom, otopinama i drugim zapaljivim materijama. Filter očistite sa zrakom pod pritiskom ili ga jednostavno istresite, da ispadne prah i prljavština.

7.2 ODRŽAVANJE SVJEĆICE ZA PALJENJE (slika J–L)

Zazor svjeće za paljenje mora biti između 0,5 i 0,6 mm.

Zavrnite svjećicu sa ključem 12-15Nm.

Redovno pregledavajte svjećicu, ako primijetite prah ili prljavštinu istu očistite. Ako je potrebno, očistite je bakrenom četkom. To uradite nakon svakih 50 sati rada ili po potrebi.

1. Skinite poklopac svjećice za paljenje (slika K).
2. Skinite svjećicu pomoću ključa (slika L).
3. Očistite svjećicu za paljenje bakrenom četkom (slika J).
4. Sastavite po obrnutom vrstnom redu.

7.3. ODRŽAVANJE MJENJAČA (slika M)

Redovno podmazujte mjenjač, na mjestu gdje ima ulaz za podmazivanje (slika M/1). Na mjestu ulaza za podmazivanje pritisnite pištolj za podmazivanje te ga stisnite par puta, da izađe mas u mjenjač. Ako uređaj koristite češće, podmazujte uređaj češće.

8. REZAČI (slika N)

Za ostvarenje dobrih rezultata rezanja, važno je da je kontaktni pritisak između rezača pravilan. Kontaktni pritisak podesite okretanjem vijka na maču rezača u pravcu kazaljke sata (slika N). Redovno pregledavajte dali su vijci dobro zategnuti.

9. ČUVANJE

Molimo vas, da poštujuete: ako nepoštujete ta uputstva pravilno, se natalože naslage na karburatoru tako da motor može da pretrpi teška oštećenja.

1. Izvođenje radova održavanja
 2. Iz posude za gorivo izpraznite svo gorivo (upotrijebite biloakvu pumpu za crpanje)
 3. Kada ste izvadili gorivo iz rezervara, upalite motor.
 4. Motor pustite da radi u slobodnom hodu, dok se neustavi. To će da isprazni gorivo iz karburatora.
 5. Uređaj pustite, da se ohladi (približno 5 minut).
 6. Skinite svjećicu za paljenje.
 7. Naspite punu kašikicu 2-taktnoga motornoga ulja u izduvnu komoru (u otvor, gdje ste odvrnili svjećicu za paljenje). Više puta povucite ručicu za paljenje. Time ste podmazali unutrašnje dijelove motora, te ga zaštitili od korozije. Ponovo postavite svjećicu.
 8. Očistite kućište uređaja.
 9. Uređaj ostavite na suhom i hladnom mjestu, van dohvata zapaljivih materija ili isparavanja.
- Gnojiva i druge proizvode za vrt, često imaju hemiske materije, koje povećavaju koroziju metala. Ne ostavljajte uređaj blizu gnojiva i drugih hemikalija.

10. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Snaga motora: 0,75 kW
Tip motora: HT260B (LD1E34F) dvotaktni
Hlađenje: zračno
Zapremina motora: 25,4 cm³
Brzina motora bez opterećenja: 7500 obr/min
Slobodan hod: 3000 obr/min
Dužina reza: 560 mm
Dužina mača: 600 mm
Kapacitet posude za gorivo: 0,5 L
Mješavina goriva i ulja: 40:1 (2,5%)
Vibracije (prednja ručica): 9,41 m/s²
Vibracije (zadnja ručica): 6,99 m/s²
Izmjerena razina zvučne snage: 95 dB(A)
Zajamčena razina zvučne snage: 110 dB(A)
Neto težina: 5,5 kg
Bruto težina: 6,5 kg

DODATNE INFORMACIJE O VRIJEDNOSTI VIBRACIJA

☐ Deklarirana ukupna vrijednost vibracija izmjerena je u skladu sa standardnim test metodama i može se koristiti za usporedbu sa drugim alatima. Istaknuta ukupna vrijednost može se koristiti pri preliminiranoj procjeni izloženosti.

DODATNA UPOZORENJA O EMISIJI VIBRACIJA

- Emisija vibracija za vrijeme stvarne uporabe alata može se razlikovati od naznačene ukupne vrijednosti ovisno o načinu na koji se alat koristi!
- Potrebno je utvrđivanje sigurnosnih mjera radi zaštite korisnika na temelju procjene izloženosti prema stvarnim uvjetima upotrebe navedenog alata!

**PAŽNJA!**

PRIJE UPOTREBE, PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE KOJE SU NAVEDENE U DOSTAVLJENOM PRIRUČNIKU.

**PAŽNJA!**

POŠTUJTE SVE SIGURNOSTNE UPUTE, TE BEZBJEDNOSNE MJERE! PRIRUČNIK NEMOJTE BACATI, OSTAVITE GA ZA KASNIJU UPOTREBU!



Upozorenje: Prilikom rada sa uređajem, budite krajnje oprezni!



Obavezna upotreba zaštitnog šljema



Obavezna upotreba zaštitnih naočala!



Nemojte stavljati ruku u područje rada noževa!



Obavezna upotreba zaštitnih slušalica!



Određeni dijelovi uređaja mogu biti vrući!



Obavezna upotreba obuće sa gumenim neklizajućim podplatama!



Preporučuje se mješavina goriva i ulja!



Prije upotrebe pročitajte upustvo za upotrebu!



Uređaj nemojte koristiti kada pada snijeg te u vlažnim, kišovitim i nestabilnim vremenskim uslovima!



Obavezna upotreba zaštitnih rukavica!



Nemojte da pušite zavrijeme punjenja uređaja sa gorivom ili za vrijeme rada!



OPREZ: Vruća površina! Opasnost od opekotina! Dijelovi aparata se zagrijevaju tokom rada. Ne dirajte vruće dijelove. Koristite ručice ili dugmad.

NAPOMENE

Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim i psihičkim sposobnostima ili s nedostatkom iskustava i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su bili upoznati s uputama u pogledu upotrebe aparata od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.

1. OPŠTE SIGURNOSNE UPUTE!

Prije rada detaljno pročitajte upustvo za siguran rad, te ih ostavite na dostupnom mjestu. Plastičnu embalažnu kesu-e ostavljajte izvan dohvata ruke!

Embalažu ostavljajte na prihvatljiv način za okolinu!

Prije upotrebe dobro pročitajte upustvo za upotrebu makaza, kako biste tako spriječili moguću nesreću. Upustvo sadrži opise pojedinih sklopova makaza, upustvo za rad i održavanje. Makaze nisu namijenjene za profesionalni rad.

1.2 DODATNE SIGURNOSNE UPUTE!

- Uvjerite se, da su makaze pravilno i potpuno sastavljene, te da su postaviti svi zaštitni dijelovi!
- Makaze nemojte nikada pokretati, kada je namješten štit mača!
- Uvijek poštujte propise u vezi buke u lokalnoj radnoj okolini.
- Zavrijeme rada makaze, uvijek držite objema rukama.
- Makaze nemojte koristiti kada pada snijeg, u vlažnim i kišovitim ili nestabilnim vremenskim uslovima.
- Prije pokretanja makaza uvjerite se, da rezači nisu u kontaktu sa granama ili drugim predmetima.
- Zavrijeme rada nikada nemojte ulaziti u radni prostor rezača.
- Makaze nemojte koristiti prilikom slabe vidljivosti ili ekstremno niskih ili visokih temperatura.
- U blizini uvijek imajte spreman pribor za Prvu pomoć.
- Ne zaboravite: nakon što se isključe, rezači se pomjeraju još neko vrijeme!
- Zavrijeme rada zauzmite stabilan položaj. Nikada ne trčite sa uključenim makazama.
- Budite pažljivi kada mijenjate pravac šišanja!
- Uvijek koristite zaštitne rukavice i zaštitne naočari.



VAŽNO: Prije svake promjene pribora, čišćenja, podešavanjem i drugim radnjama održavanja, obavezno isključite uređaj!

2. PRAVILNA UPOTREBA!

Kod pravilne upotrebe su, makaze brzo, udobno i veoma djelotvorno radno srestvo. Uređaj je primjeran za šišanje žive ograde, grmova, grmića a koristite ih samo u skladu sa upustvom i namjenom. Svaka upotreba koja nije decidno dozvoljena u

priručniku, može oštetiti uređaj i osobu, koja rukuje uređajem. Kod nepravilne upotrebe makaze su veoma opasne.

Molimo vas, uzmite u obzir, da uređaj nije konstruisan za upotrebu profesionalno, u trgovini ili industriji. Poštujte ograničenja sledećeg bezbjednosnih propisa:

- Sa makazama mogu da rade samo lica, koja su bila upoznata sa upustvom za upotrebu uređaja.
- Sa makazama radite samo odmorni te u dobroj fizičkoj i psihičkoj kondiciji.
- Prilikom rada nemojte nositi šal, širokih rukava ili odijela koje može da se uplete u nož. Uvijek koristite radno odijelo odgovarajuće veličine.
- Prilikom rada koristite zaštitne čizme sa nazubljenim đonom, zaštitne rukavice, naočale i prigušivač zvuka.
- Prilikom pokretanja i za vrijeme rada sa uređajem, je zabranjeno zadržavanje drugih lica u radnom području uređaja.
- Ne počinjte sa radom dok radna okolina nije očišćena i bez prepreka. Izbjegavajte sve tvrde predmete koji mogu doći u rezače (kamenje, žica, ekseri). Nemojte šišati u blizini električnih vodova.
- Prilikom rada budite pribrani i pažljivi na događanja u okolini.
- Ako se noževi prilikom rada zaglave (npr. deblje grane) odmah pustite prekidač i izvadite navedeni predmet.
- Uvijek šišajte u stabilnom položaju..
- Makaze nikada nemojte koristiti u blizini zapaljivih i gorljivih materija.
- Radite jednakomjerno i postepeno, te nikada neopreterecujte motora.
- Makaze prenosite samo kada su ugašene, sa mačom okrenutim nazad, te sa namjestitim zaštitnikom. Ugašene.
- Pobrinite se da u radnom području nema drugih lica ili životinja.
- Držači makaza moraju uvijek biti čisti i suhi.
- Prije pokretanja makaza se uvjerite, da noževi nisu blokirani te u kontaktu sa garanama ili drugim predmetima.
- Sa makazama nemojte sjeći više od visine ramena.
- Makaze nikada nemojte koristiti u vlažnoj okolini ili na kiši.
- Kod dužeg rada, mogu vibracije uređaja da prouzrokuju utrnjenost mišića. Preporučujemo vam da više puta prekinete

rad, te sa razgibavanjem pobrinete se za bolju cirkulaciju raznih dijelova tijela (posebno glave, vrata, nogu, ruku i zglobova). Kod većih smetnji, posavjetujte se sa vašim ljekarom.

- Makaze redovno kontrolišite. Redovno provjeravajte, dali su ispunjeni svi uslovi u skladu sa upustvom za upotrebu i bezbjednostnim upustvom.
- Nemojte raditi sa oštećenim, djelimično popravljenim ili nepravilno sastavljenim makazama. Ne odstranjujte i ne mijenjajte bezbjednosnih priprema.
- Kod radova održavanja, poštujujte upute proizvođača. Za sve veće radove održavanja i popravke se javite kod ovlaštenog servisera.
- Za čišćenje nemojte koristiti benzin ili druga zapaljiva sredstva.
- Makaze prenosite samo pomoću ručke.
- Makaze čuvajte sa zaštitom mača, u suhom prostoru podignjeno od zemlje i izvan dohvata djece.
- Djeca i maloljetna lica, makaze ne smiju koristiti. Izuzetci su maloljetne osobe u učnom uzrastu, koje su pod stručnim nadzorom.
- Makaze dajte u uporabu samo licima, koja su upoznata sa upustvom za upotrebu i bezbjedni rad.
- Ta upustva dobro čuvajte, te ih prije svake upotrebe detaljno pročitajte.

2.1 PRIJE UPOTREBE

Gorivo i ulje

Koristite samo mješavinu običnog bezolovnog benzina i ulja 2-oktanske motore. Mješavinu pomiješajte tako kao što je navedeno u tabeli:



PAŽNJA: Ne koristite mješavinu goriva i ulja koja je starija od 90 dana.



PAŽNJA: Ne koristite 2-taktnoga motornoga ulja, koje je miješano u razmjeri 100:1. Nedovoljno podmazivanje motora može oštetiti uređaj i motor.



PAŽNJA: Za doljevanje i čuvanje goriva, koristite samo posude, koje su zato odgovarajuće. Dospite pravilnu mješavinu goriva i ulja u posude, koje su zato odgovarajuće. Dospite mješavinu goriva i ulja u posudu, i dobro protresite a zatim naspite u uređaj.



3. TABELA MJEŠAVINE

Razmera mješavine goriva i ulja je sledeća:

40 : 1 (gorivo) : (ulje)		(2,5% mješavina)	
			
Gorivo		Ulje za 2-taktne motore	
1 l		25 ml	
5 l		125 ml	
10 l		250 ml	
20 l		500 ml	

4. SASTAVNI DIJELOVI UREĐAJA (slika A)

Ne odgovaramo za štetu ili nesreću, koja može nastati radi nepoštovanja uputstva.

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Rezač | 9. Poklopac zračnega filtra |
| 2. Bezbjednosni štitnik | 10. Ručica pokretača |
| 3. Prednja ručka | 11. Zadnja ručka |
| 4. Dugme za prigušenje klapne (čok) | 12. Dugme za oslobađanje dugmeta za dodavanje gasa |
| 5. ON/OFF prekidač | 13. Dugme za dodavanje gasa |
| 6. Dugme za zaključavanje | 14. Posuda za gorivo |
| 7. Poklopac posude za gorivo | 15. Poklopac svjećice za palenje |
| 8. Pumpa za gorivo | 16. Podesiva ručka: lijevo/desno 90° |

5. DJELOVANJE

5.1 Hladno paljenje motora (slika B–D)

Rezervoar napunite sa mješavinom ulja i goriva.

- 1) Uređaj postavite na tvrdu i ravnu podlogu.
- 2) Naštimajte čok ručicu (slika **C/5**) na "{+}".
- 3) Pritisnite pumpu za gorivo 10 puta (primer) (slika **C/9**).
- 4) Pritisnite ON/OFF prekidač na poziciju "I" (slika **B/6**).
- 5) Pritisnite dugme za dodavanje gasa. Ako želite pritisnuti dugme za dodavanje gasa (slika **B/14**), morate prije toga pritisnuti dugme da odkočite dugme za dodavanje gasa i da ostane u poziciji (slika **B/13**). (slika dijelova uređaja **A/6**).
- 6) Držite uređaj za prednju ručku s desnom rukom te povucite ručicu pokretača (slika **D**), do prve tačke otpora (približno 10 cm). Zatim snažno povucite ručicu pokretača ka sebi 3X. Uređaj će se pokrenuti. **PAŽNJA:** Nikada nemojte dozvoliti, da vam ručica pokretača pobjegne iz ruku te da udari u uređaj. Udarac može da ošteti uređaj.
- 7) Nakon pokretanja motora, postavite čok ručicu nazad na "{-}" i pustite, da se uređaj ugrije (pribl. 10 sekundi). **PAŽNJA:** ako je dugme za zaklapanje pritisnuto, će zavrijeme pokretanja i mač sa rezačima da djeluje. Ponovo pritisnite te oslobodite dugme za dodavanje gasa, da motor pređe u slobodni hod, te da rezači prestanu da djeluju.
- 8) Ako se motor ne pokrene, ponovite navedeni postupak 6-7. **PAŽNJA:** ako se motor ne pokrene i nakon više pokušaja, pročitajte ostatak »problemi motora. Uvijek povucite špagu pokretača ravno. U slučaju, da povučete špagu pod uglom može doći do trenja i trošenja špage pokretača. Rezultat toga može biti potrošena ili pretrgana špage pokretača.

5.2 TOPLO PALJENJE MOTORA (slika D)

(ako je uređaj radio više od 15-20 minuta)

- 1) Uređaj postavite na tvrdu i ravnu podlogu.
- 2) Prekidač ON/OFF postavite u poziciju "I".
- 3) Pritisnite dugme za dodavanje gasa (na jednak način, kao što je opisano u "hladenom pogonu motora").
- 4) Držite uređaj za prednju ručku sa desnom rukom te povucite ručicu pokretača (slika **D**), do prve tačke otpora (približno 10 cm). Zatim snažno povucite ručicu pokretača ka sebi 1x-2x. Uređaj će da se pokrene. Ako uređaj nakon 6 puta se ne upali, ponovite stepene postupka »hladno pokretanje motora, os 1-7.

5.3 ZAUSTAVLJANJE MOTORA

U slučaju hitnog zaustavljanja motora, odmah pritisnite dugme **ON/OFF** te ga postavite u položaj "**stop**" ali "**0**".

5.4 OBIČNI POSTUPAK ZAUSTAVLJANJA MOTORA

Oslobodite dugme za dodavanje gasa i sačekajte, da motor pređe u slobodan hod, tek nakon toga postavite prekidač **ON/OFF** u poziciju "**stop**" ili "**0**" za isključivanje uređaja.

6. PRAKTIČNI SAVJETI

ŠIŠANJE (slika E–F)

- Redovno pregledavajte rezač,
- za uspješan rad treba biti razmak između žive ograde i rezača oko 15°,
- makaze omogućavaju šišanje u oba pravca,
- za detaljno šišanje koristite konac za označavanje,
- šišanje sa strane izvodite sa izmjeničnim pokretima gore/dole,
- za vrijeme rada koristite veliku brzinu obrtaja.

Šišanje bujnijih grmova: najbolji metod je korištenje uređaja po širini. Uređaj primičete lijevo i desno, kako bi rezač mogao lako da šiša. Rezač možete malo da naginjete, čime ćete da poboljšate rezultat rada.

Preporučuje se da visinu šišanja podesite tako u visini ramena, kako biste imali bolji osjećaj za ravnu liniju. (Slika E)

Šišanje sa strane: uređaj postavite u vertikalni položaj te sa lakim pokretima od dole prema gore jednostavno oblikujete površinu. (Slika F)

Molimo vas, da zapamtite: ako je uređaj duže vremena okrenjen naopako te je posuda sa gorivom skoro ispražnjena, može motor da radi neravnomjerno. U tom slučaju napunite posudu sa mješavinom goriva i ulja.

7. ODRŽAVANJE



VAŽNO: Prije svake zamjene pribora, podešavanja, čišćenjem i drugim radovima održavanja, uređaj obavezno isključite i skinite kapicu sa svjećice za paljenje.

- Nakon upotrebe noževa dobro očistite i nauljite. Za podmazivanje upotrijebite odgovarajuće mašinsko ulje.
 - Koristite ulje, koje je u skladu sa pravilima o zaštiti okoline.
 - Površinu uređaja redovno čistite sa suhom krpom. Nemojte koristiti agresivnih čistilnih sredstava, koja mogu da oštete plastično kućište.
 - Sve veće popravke prepustite ovlaštenom serviseru.
1. Visoko kvalitetni rezač je izrađen od kaljenog čelika te ga kod normalne upotrebe ne treba dodatno oštiti. Ako ste nehotice udarili u žicu, kamen, staklo ili drugi tvrdi predmet -to može da prouzrokuje ris na rezaču. Nema nikakve potrebe za oštanjem rezača, sve dok isti nepočne da utiče na kretanje i oštrinu rezača. Isključite uređaj te upotrijebite finu turpiju ili brusni kamen da odstranite ris sa rezača. Pobrinite se da je rezač uvijek dobro nauljen.
 2. Ako nehotice makaze ispustite iz ruku, provjerite da nije došlo do oštećenja. U slučaju oštećenja uređaja, obratite se ovlaštenom servisu.

7.1 ODRŽAVANJE ZRAČNOG FILTERA (slika G–I)

Zaprljani zračni filter smanjuje izlaznu snagu motora. Radi prljavštine dobiva premalo zraka karburator. Redovni pregledi su veoma značajni, zato zračni filter provjerite nakon svakih 25 sati upotrebe, te ga po potrebi očistite. Ako je u zraku puno prašine, zračni filter treba pregledati češće.

- 1) Skinite poklopac zračnog filtera (slika G–H).
- 2) Skinite filter element (slika I).
- 3) Očistite filter element.
- 4) Pričvrstite isti po obrnutom vrstnom redu.

Molimo vas, poštujujte: nikada nemojte čistiti zračni filter sa benzinom, otopinama i drugim zapaljivim materijama. Filter očistite sa zrakom pod pritiskom ili ga jednostavno istresite, da ispadne prah i prljavština.

7.2 ODRŽAVANJE SVJEĆICE ZA PALJENJE (slika J-L)

Zazor svjeće za paljenje mora biti između 0,5 i 0,6 mm.

Zavrnite svjećicu sa ključem 12-15Nm.

Redovno pregledavajte svjećicu, ako primijetite prah ili prljavštinu istu očistite. Ako je potrebno, očistite je bakrenom četkom. To uradite nakon svakih 50 sati rada ili po potrebi.

1. Skinite poklopac svjećice za paljenje (slika K).
2. Skinite svjećicu pomoću ključa (slika L).
3. Očistite svjećicu za paljenje bakrenom četkom (slika J).
4. Sastavite po obrnutom vrstnom redu.

7.3. ODRŽAVANJE MJENJAČA (slika M)

Redovno podmazujte mjenjač, na mjestu gdje ima ulaz za podmazivanje (slika M/1). Na mjestu ulaza za podmazivanje pritisnite pištolj za podmazivanje te ga stisnite par puta, da izađe mas u mjenjač. Ako uređaj koristite češće, podmazujte uređaj češće.

8. REZAČI (slika N)

Za ostvarenje dobrih rezultata rezanja, važno je da je kontaktni pritisak između rezača pravilan. Kontaktni pritisak podesite okretanjem vijka na maču rezača u pravcu kazaljke sata (slika N). Redovno pregledavajte dali su vijci dobro zategnuti.

9. ČUVANJE

Molimo vas, da poštujuete: ako nepoštujete ta uputstva pravilno, se natalože naslage na karburatoru tako da motor može da pretrpi teška oštećenja.

1. Izvođenje radova održavanja
2. Iz posude za gorivo izpraznite svo gorivo (upotrijebite bilokakvu pumpu za crpanje)
3. Kada ste izvadili gorivo iz rezervara, upalite motor.
4. Motor pustite da radi u slobodnom hodu, dok se neustavi. To će da isprazni gorivo iz karburatora.
5. Uređaj pustite, da se ohladi (približno 5 minut).
6. Skinite svjećicu za paljenje.
7. Naspite punu kašikicu 2-taktnoga motornoga ulja u izduvnu komoru (u otvor, gdje ste odvrnili svjećicu za paljenje). Više puta povucite ručicu za paljenje. Time ste podmazali unutrašnje dijelove motora, te ga zaštitili od korozije. Ponovo postavite svjećicu.
8. Očistite kućište uređaja.
9. Uređaj ostavite na suhom i hladnom mjestu, van dohvata zapaljivih materija ili isparavanja. Gnojiva i druge proizvode za vrt, često imaju hemiske materije, koje povećavaju koroziju metala. Ne ostavljajte uređaj blizu gnojiva i drugih hemikalija.

10. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Snaga motora: 0,75 kW
 Tip motora: HT260B (LD1E34F) dvotaktni
 Hlađenje: zračno
 Zapremina motora: 25,4 cm³
 Brzina motora bez opterećenja: 7500 obr/min
 Slobodan hod: 3000 obr/min
 Dužina reza: 560 mm
 Dužina mača: 600 mm
 Kapacitet posude za gorivo: 0,5 L
 Mješavina goriva i ulja: 40:1 (2,5%)
 Vibracije (prednja ručica): 9,41 m/s²
 Vibracije (zadnja ručica): 6,99 m/s²
 Izmjerena razina zvučne snage: 95 dB(A)
 Zajamčena razina zvučne snage: 110 dB(A)
 Neto težina: 5,5 kg
 Bruto težina: 6,5 kg

**PAŽNJA!**

PRE UPOTREBE, PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE KOJE SU NAVEDENE U DOSTAVLJENOM PRIRUČNIKU.

**PAŽNJA!**

POŠTUJTE SVE SIGURNOSTNE UPUSTVA, TE BEZBJEDNOSNE MJERE! PRIRUČNIK NEMOJTE BACATI, OSTAVITE GA ZA KASNIJU UPOTREBU!



Upozorenje: Prilikom rada sa uređajem, budite krajnje oprezni!



Obavezna upotreba zaštitnog šljema



Obavezna upotreba zaštitnih naočala!



Nemojte stavljati ruku u područje rada noževa!



Obavezna upotreba zaštitnih slušalica!



Određeni dijelovi uređaja mogu biti vrući!



Obavezna upotreba obuće sa gumenim neklizajućim podplatama!



Preporučuje se mješavina goriva i ulja!



Prije upotrebe pročitajte upustvo za upotrebu!



Uređaj nemojte koristiti kada pada snijeg te u vlažnim, kišovitim i nestabilnim vremenskim uslovima!



Obavezna upotreba zaštitnih rukavica!



Nemojte da pušite zavrijeme punjenja uređaja sa gorivom ili za vrijeme rada!



OPREZ: Vruća površina! Opasnost od opekotina! Delovi aparata se zagrijavaju tokom rada. Ne dirajte vruće delove. Koristite ručice ili dugmad.

NAPOMENE

Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim i psihičkim sposobnostima ili s nedostatkom iskustava i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su bili upoznati s uputama u pogledu upotrebe aparata od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.

1. OPŠTA BEZBJEDNOSNA UPUSTVA!

Pre rada detaljno pročitajte upustvo za siguran rad, te ih ostavite na dostupnom mjestu. Plastičnu embalažnu kesu-e ostavljajte izvan dohvata ruke! Embalažu ostavljajte na prihvatljiv način za okolinu!

Pre upotrebe dobro pročitajte upustvo za upotrebu makaza, kako biste tako spriječili moguću nesreću. Upustvo sadrži opise pojedinih sklopova makaza, upustvo za rad i održavanje. Makaze nisu namijenjene za profesionalni rad.

1.2 DODATNA BEZBJEDNOSNA UPUSTVA!

- Uvjerite se, da su makaze pravilno i potpuno sastavljene, te da su postaviti svi zaštitni dijelovi!
- Makaze nemojte nikada pokretati, kada je namješten štit mača!
- Uvijek poštuju propise u vezi buke u lokalnoj radnoj okolini.
- Zavrijeme rada makaze, uvijek držite objema rukama.
- Makaze nemojte koristiti kada pada snijeg, u vlažnim i kišovitim ili nestabilnim vremenskim uslovima.
- Pre pokretanja makaza uvjerite se, da rezači nisu u kontaktu sa granama ili drugim predmetima.
- Zavrijeme rada nikada nemojte ulaziti u radni prostor rezača.
- Makaze nemojte koristiti prilikom slabe vidljivosti ili ekstremno niskih ili visokih temperatura.
- U blizini uvijek imajte spreman pribor za Prvu pomoć.
- Ne zaboravite: nakon što se isključe, rezači se pomjeraju još neko vrijeme!
- Zavrijeme rada zauzmite stabilan položaj. Nikada ne trčite sa uključenim makazama.
- Budite pažljivi kada mijenjate pravac šišanja!
- Uvijek koristite zaštitne rukavice i zaštitne naočari.



VAŽNO: Prije svake promjene pribora, čišćenja, podešavanjem i drugim radnjama održavanja, obavezno isključite uređaj!

2. PRAVILNA UPOTREBA!

Kod pravilne upotrebe su, makaze brzo, udobno i veoma djelotvorno radno srestvo. Uređaj je primjeren za šišanje žive ograde, grmova, grmića a koristite ih samo u skladu sa upustvom i namjenom. Svaka upotreba koja nije decidno dozvoljena u

priručniku, može oštetiti uređaj i osobu, koja rukuje uređajem. Kod nepravilne upotrebe makaze su veoma opasne.

Molimo vas, uzmite u obzir, da uređaj nije konstruisan za upotrebu profesionalno, u trgovini ili industriji. Poštujte ograničenja sledećeg bezbjednosnih propisa:

- Sa makazama mogu da rade samo lica, koja su bila upoznata sa upustvom za upotrebu uređaja.
- Sa makazama radite samo odmorni te u dobroj fizičkoj i psihičkoj kondiciji.
- Prilikom rada nemojte nositi šal, širokih rukava ili odijela koje može da se uplete u nož. Uvijek koristite radno odijelo odgovarajuće veličine.
- Prilikom rada koristite zaštitne čizme sa nazubljenim đonom, zaštitne rukavice, naočale i prigušivač zvuka.
- Prilikom pokretanja i za vrijeme rada sa uređajem, je zabranjeno zadržavanje drugih lica u radnom području uređaja.
- Ne počinjte sa radom dok radna okolina nije očišćena i bez prepreka. Izbjegavajte sve tvrde predmete koji mogu doći u rezače (kamenje, žica, ekseri). Nemojte šišati u blizini električnih vodova.
- Prilikom rada budite pribrani i pažljivi na događanja u okolini.
- Ako se noževi prilikom rada zaglave (npr. deblje grane) odmah pustite prekidač i izvadite navedeni predmet.
- Uvijek šišajte u stabilnom položaju.
- Makaze nikada nemojte koristiti u blizini zapaljivih i gorljivih materija.
- Radite jednakomjerno i postepeno, te nikada neopreterecujte motora.
- Makaze prenosite samo kada su ugašene, sa mačom okrenutim nazad, te sa namjestitim zaštitnikom. Ugašene.
- Pobrinite se da u radnom području nema drugih lica ili životinja.
- Držači makaza moraju uvijek biti čisti i suhi.
- Prije pokretanja makaza se uvjerite, da noževi nisu blokirani te u kontaktu sa garanama ili drugim predmetima.
- Sa makazama nemojte sjeći više od visine ramena.
- Makaze nikada nemojte koristiti u vlažnoj okolini ili na kiši.
- Kod dužeg rada, mogu vibracije uređaja da prouzrokuju utrnjenost mišića. Preporučujemo vam da više puta prekinete

rad, te sa razgibavanjem pobrinete se za bolju cirkulaciju raznih dijelova tijela (posebno glave, vrata, nogu, ruku i zglobova). Kod većih smetnji, posavjetujte se sa vašim ljekarom.

- Makaze redovno kontrolišite. Redovno provjeravajte, dali su ispunjeni svi uslovi u skladu sa upustvom za upotrebu i bezbjednostnim upustvom.
- Nemojte raditi sa oštećenim, djelimično popravljenim ili nepravilno sastavljenim makazama. Ne odstranjujte i ne mijenjajte bezbjednosnih priprema.
- Kod radova održavanja, poštujućte upute proizvođača. Za sve veće radove održavanja i popravke se javite kod ovlaštenog serviser.
- Za čišćenje nemojte koristiti benzin ili druga zapaljiva sredstva.
- Makaze prenosite samo pomoću ručke.
- Makaze čuvajte sa zaštitom mača, u suhom prostoru podignjeno od zemlje i izvan dohvata djece.
- Djeca i maloljetna lica, makaze ne smiju koristiti. Izuzetci su maloljetne osobe u učnom uzrastu, koje su pod stručnim nadzorom.
- Makaze dajte u uporabu samo licima, koja su upoznata sa upustvom za upotrebu i bezbjedni rad.
- Ta upustva dobro čuvajte, te ih prije svake upotrebe detaljno pročitajte.

2.1 PRE UPOTREBE

Gorivo i ulje

Koristite samo mješavinu običnog bezolovnog benzina i ulja 2-oktanske motore. Mješavinu pomiješajte tako kao što je navedeno u tabeli:



PAŽNJA: Ne koristite mješavinu goriva i ulja koja je starija od 90 dana.



PAŽNJA: Ne koristite 2-taktnoga motornoga ulja, koje je miješano u razmjeri 100:1. Nedovoljno podmazivanje motora može oštetiti uređaj i motor.



PAŽNJA: Za doljevanje i čuvanje goriva, koristite samo posude, koje su zato odgovarajuće. Dospite pravilnu mješavinu goriva i ulja u posude, koje su zato odgovarajuće. Dospite mješavinu goriva i ulja u posudu, i dobro protresite a zatim naspite u uređaj.



3. TABELA MJEŠAVINE:

Razmera mješavine goriva i ulja je sledeća:

40 : 1 (gorivo) : (ulje)		(2,5% mješavina)	
			
Gorivo		Ulje za 2-taktne motore	
1 l		25 ml	
5 l		125 ml	
10 l		250 ml	
20 l		500 ml	

4. SASTAVNI DELOVI UREĐAJA (slika A)

Ne odgovaramo za štetu ili nesreću, koja može nastati radi nepoštovanja upustva.

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Rezač | 9. Poklopac zračnega filtra |
| 2. Bezbjednosni štitnik | 10. Ručica pokretača |
| 3. Prednja ručka | 11. Zadnja ručka |
| 4. Dugme za prigušenje klapne (čok) | 12. dugme za oslobađanje dugmeta za dodavanje gasa |
| 5. ON/OFF prekidač | 13. dugme za dodavanje gasa |
| 6. Dugme za zaključavanje | 14. Posuda za gorivo |
| 7. Poklopac posude za gorivo | 15. Poklopac svjeće za palenje |
| 8. Pumpa za gorivo | 16. Podesiva ručka: lijevo/desno 90° |

5. DJELOVANJE

5.1 HLADNO PALJENJE MOTORA (slika B-D)

Rezervoar napunite sa mješavinom ulja i goriva.

- 1) Uređaj postavite na tvrdu i ravnu podlogu.
- 2) Naštimajte čok ručicu slika **C/5** na "{+}".
- 3) Pritisnite pumpu za gorivo 10 puta (primer) (slika **C/9**).
- 4) Pritisnite ON/OFF prekidač na poziciju "I" (slika **B/6**).
- 5) Pritisnite dugme za dodavanje gasa. Ako želite pritisnuti dugme za dodavanje gasa (slika **B/14**), morate prije toga pritisnuti dugme da odkočite dugme za dodavanje gasa i da ostane u poziciji (slika **B/13**). (slika dijelova uređaja **A/6**).
- 6) Držite uređaj za prednju ručku s desnom rukom te povucite ručicu pokretača (slika **D**), do prve tačke otpora (približno 10 cm). Zatim snažno povucite ručicu pokretača ka sebi 3X. Uređaj će se pokrenuti. **PAŽNJA:** Nikada nemojte dozvoliti, da vam ručica pokretača pobjegne iz ruku te da udari u uređaj. Udarac može da ošteti uređaj.
- 7) Nakon pokretanja motora, postavite čok ručicu nazad na "{-}" i pustite, da se uređaj ugrije (pribl. 10 sekundi). **PAŽNJA:** ako je dugme za zaklapanje pritisnuto, će zavrijeme pokretanja i mač sa rezačima da djeluje. Ponovo pritisnite te oslobodite dugme za dodavanje gasa, da motor pređe u slobodni hod, te da rezači prestanu da djeluju.
- 8) Ako se motor ne pokrene, ponovite navedeni postupak 6-7. **PAŽNJA:** ako se motor ne pokrene i nakon više pokušaja, pročitajte ostatak »problemi motora«. Uvijek povucite špagu pokretača ravno. U slučaju, da povučete špagu pod uglom može doći do trenja i trošenja špage pokretača. Rezultat toga može biti potrošena ili pretrgana špage pokretača.

5.2 TOPLO PALJENJE MOTORA (slika D)

(ako je uređaj radio više od 15-20 minuta)

- 1) Uređaj postavite na tvrdu i ravnu podlogu.
- 2) Prekidač ON/OFF postavite u poziciju "I".
- 3) Pritisnite dugme za dodavanje gasa (na jednak način, kao što je opisano u "hladenom pogonu motora").
- 4) Držite uređaj za prednju ručku sa desnom rukom te povucite ručicu pokretača (slika **D**), do prve tačke otpora (približno 10 cm). Zatim snažno povucite ručicu pokretača ka sebi 1x-2x. Uređaj će da se pokrene. Ako uređaj nakon 6 puta se ne upali, ponovite stepene postupka »hladno pokretanje motora, os 1-7.

5.3 ZAUSTAVLJANJE MOTORA

U slučaju hitnog zaustavljanja motora, odmah pritisnite dugme **ON/OFF** te ga postavite u položaj "**stop**" ili "**0**".

5.4 OBIČNI POSTUPAK ZAUSTAVLJANJA MOTORA

Oslobodite dugme za dodavanje gasa i sačekajte, da motor pređe u slobodan hod, tek nakon toga postavite prekidač **ON/OFF** u poziciju "**stop**" ili "**0**" za isključivanje uređaja.

6. PRAKTIČNI SAVJETI

ŠIŠANJE (slika E–F)

- Redovno pregledavajte rezač,
- za uspješan rad treba biti razmak između žive ograde i rezača oko 15°,
- makaze omogućavaju šišanje u oba pravca,
- za detaljno šišanje koristite konac za označavanje,
- šišanje sa strane izvodite sa izmjeničnim pokretima gore/dole,
- za vrijeme rada koristite veliku brzinu obrtaja.

Šišanje bujnijih grmova: najbolji metod je korištenje uređaja po širini. Uređaj primičete lijevo i desno, kako bi rezač mogao lako da šiša. Rezač možete malo da naginjete, čime ćete da poboljšate rezultat rada.

Preporučuje se da visinu šišanja podesite tako u visini ramena, kako biste imali bolji osjećaj za ravnu liniju. (Slika E)

Šišanje sa strane: uređaj postavite u vertikalni položaj te sa lakim pokretima od dole prema gore jednostavno oblikujete površinu. (Slika F)

Molimo vas, da zapamtite: ako je uređaj duže vremena okrenjen naopako te je posuda sa gorivom skoro ispražnjena, može motor da radi neravnomjerno. U tom slučaju napunite posudu sa mješavinom goriva i ulja.

7. ODRŽAVANJE



VAŽNO: Prije svake zamjene pribora, podešavanja, čišćenja i drugim radovima održavanja, uređaj obavezno isključite i skinite kapicu sa svjećice za paljenje.

Nakon upotrebe noževa dobro očistite i nauljite. Za podmazivanje upotrijebite odgovarajuće mašinsko ulje.

- Koristite ulje, koje je u skladu sa pravilima o zaštiti okoline.
 - Površinu uređaja redovno čistite sa suhom krpom. Nemojte koristiti agresivnih čistilnih sredstava, koja mogu da oštete plastično kućište.
 - Sve veće popravke prepustite ovlaštenom serviseru.
1. Visoko kvalitetni rezač je izrađen od kaljenog čelika te ga kod normalne upotrebe ne treba dodatno oštiti. Ako ste nehotice udarili u žicu, kamen, staklo ili drugi tvrdi predmet -to može da prouzrokuje ris na rezaču. Nema nikakve potrebe za oštanjem rezača, sve dok isti nepočne da utiče na kretanje i oštrinu rezača. Isključite uređaj te upotrijebite finu turpiju ili brusni kamen da odstranite ris sa rezača. Pobrinite se da je rezač uvijek dobro nauljen.
 2. Ako nehotice makaze ispustite iz ruku, provjerite da nije došlo do oštećenja. U slučaju oštećenja uređaja, obratite se ovlaštenom servisu.

7.1 ODRŽAVANJE ZRAČNOG FILTERA (slika G–I)

Zaprljani zračni filter smanjuje izlaznu snagu motora. Radi prljavštine dobiva premalo zraka karburator. Redovni pregledi su veoma značajni, zato zračni filter provjerite nakon svakih 25 sati upotrebe, te ga po potrebi očistite. Ako je u zraku puno prašine, zračni filter treba pregledati češće.

- 1) Skinite poklopac zračnog filtera (slika G–H).
- 2) Skinite filter element (slika I).
- 3) Očistite filter element.
- 4) Pričvrstite isti po obrnutom vrstnom redu.

Molimo vas, poštujujte: nikada nemojte čistiti zračni filter sa benzinom, otopinama i drugim zapaljivim materijama. Filter očistite sa zrakom pod pritiskom ili ga jednostavno istresite, da ispadne prah i prljavština.

7.2 ODRŽAVANJE SVJEĆICE ZA PALJENJE (slika J–L)

Zazor svjeće za paljenje mora biti između 0,5 i 0,6 mm.

Zavrnite svjećicu sa ključem 12-15Nm.

Redovno pregledavajte svjećicu, ako primijetite prah ili prljavštinu istu očistite. Ako je potrebno, očistite je bakrenom četkom. To uradite nakon svakih 50 sati rada ili po potrebi.

1. Skinite poklopac svjećice za paljenje (slika K).
2. Skinite svjećicu pomoću ključa (slika L).
3. Očistite svjećicu za paljenje bakrenom četkom (slika J).
4. Sastavite po obrnutom vrstnom redu.

7.3. ODRŽAVANJE MJENJAČA (slika M)

Redovno podmazujte mjenjač, na mjestu gdje ima ulaz za podmazivanje (slika M/1). Na mjestu ulaza za podmazivanje pritisnite pištolj za podmazivanje te ga stisnite par puta, da izađe mas u mjenjač. Ako uređaj koristite češće, podmazujte uređaj češće.

8. REZAČI (slika N)

Za ostvarenje dobrih rezultata rezanja, važno je da je kontaktni pritisak između rezača pravilan. Kontaktni pritisak podesite okretanjem vijka na maču rezača u pravcu kazaljke sata (slika N). Redovno pregledavajte dali su vijci dobro zategnuti.

9. ČUVANJE

Molimo vas, da poštujuete: ako nepoštujete ta uputstva pravilno, se natalože naslage na karburatoru tako da motor može da pretrpi teška oštećenja.

1. Izvođenje radova održavanja
2. Iz posude za gorivo izpraznite svo gorivo (upotrijebite biloakvu pumpu za crpanje)
3. Kada ste izvadili gorivo iz rezervara, upalite motor.
4. Motor pustite da radi u slobodnom hodu, dok se neustavi. To će da isprazni gorivo iz karburatora.
5. Uređaj pustite, da se ohladi (približno 5 minut).
6. Skinite svjećicu za paljenje.
7. Naspite punu kašikicu 2-taktnoga motornoga ulja u izduvnu komoru (u otvor, gdje ste odvrnili svjećicu za paljenje). Više puta povucite ručicu za paljenje. Time ste podmazali unutrašnje dijelove motora, te ga zaštitili od korozije. Ponovo postavite svjećicu.
8. Očistite kućište uređaja.
9. Uređaj ostavite na suhom i hladnom mjestu, van dohvata zapaljivih materija ili isparavanja. Gnojiva i druge proizvode za vrt, često imaju hemiske materije, koje povećavaju koroziju metala. Ne ostavljajte uređaj blizu gnojiva i drugih hemikalija.

10. Tehničke specifikacije

Snaga motora: 0,75 kW
Tip motora: HT260B (LD1E34F) dvotaktni
Hlađenje: zračno
Zapremina motora: 25,4 cm³
Brzina motora bez opterećenja: 7500 obr/min
Slobodan hod: 3000 obr/min
Dužina reza: 560 mm
Dužina mača: 600 mm
Kapacitet posude za gorivo: 0,5 L
Mješavina goriva i ulja: 40:1 (2,5%)
Vibracije (prednja ručica): 9,41 m/s²
Vibracije (zadnja ručica): 6,99 m/s²
Izmjerena razina zvučne snage: 95 dB(A)
Zajamčena razina zvučne snage: 110 dB(A)
Neto težina: 5,5 kg
Bruto težina: 6,5 kg

**ВНИМАНИЕ!**

ПРЕД УПОТРЕБА, ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ ГИ УПАТСТВАТА НАВЕДЕНИ ВО ПРИЛОЖЕНИОТ ПРИРАЧНИК.

**ВНИМАНИЕ!**

ПОЧИТУВАЈТЕ ГИ СИТЕ СИГУРНОСНИ УПАТСТВА И МЕРКИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ! ПРИРАЧНИКОТ НЕ ФРЛАЈТЕ ГО. ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ПОДОЦНЕЖНА УПОТРЕБА!



Предупредување: При работењето со уредот, бидете особено внимателни!



Задолжителна употреба на заштитни очила!



Задолжителна употреба на заштитни слушалки!



Задолжителна употреба на чевли со гумена, не лизгава подлога!



Пред користењето прочитајте ги упатствата за употреба!



Задолжителна употреба на заштитни ракавици!



Задолжителна употреба на заштитна каска!



Не фаќајте со рака во областа на работењето на ножевите!



Одредени делови од уредот можат да бидат жешки!



Препорачана мешавина од гориво и масло!



Уредот не употребувајте го кога врне снег или во влажни, дождовни или нестабилни временски услови!



Не пушете за време на полнењето на уредот со гориво или за време на неговото работење!



ВНИМАНИЕ: Жешка површина! Опасност од изгореници!

Деловите од апаратот се загреваат во текот на работењето. Не ги допирајте жешките делови. Користете ги рачките или копчињата.

БЕЛЕШКИ

Овој апарат не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи и деца) со намалени физички или душевни способности или со недостаток на искуство и знаење, освен ако не се под надзор или се запознаени со упатство за употреба на апаратот од страна на лице кое е одговорно за нивната безбедност.

1. ОПШТИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

Пред работењето, внимателно прочитајте ги упатствата за употреба и упатствата за безбедна работа и чувајте ги на секогаш достапно место. Пластичната амбалажна кеса чувајте ја надвор од дофат на деца! Отстранете ја амбалажата на еколошки начин. Пред користењето внимателно прочитајте ги упатствата за употреба на ножиците, за да спречите можни несреќи.

Упатствата вклучуваат описи на одделни делови од ножиците, упатства за безбедна работа и одржување. Ножиците не се наменети за професионална употреба.

1.2 ДОПОЛНИТЕЛНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

- Уверете се дека ножиците се составени правилно и целосно и дека се наместени сите заштитни делови.
- Ножиците никогаш не вклучувајте ги кога е наместен штитот на мечот.
- Секогаш почитувајте ги прописите за бучава во локалната работна средина.
- За време на работењето секогаш држете ги ножиците со двете раце.
- Ножиците не користете ги кога врне снег, во влажни, дождовни или нестабилни временски услови.
- Пред вклучувањето на ножиците, уверете се дека сечилата не се во контакт со гранки или други предмети.
- Во текот на работата, никогаш не посегајте во областа на сечила.
- Ножиците не употребувајте ги при слаба видливост или при екстремно ниска односно висока температура.
- Во близина секогаш имајте подготвен прибор за прва помош.

- Не заборавајте: по исклучувањето сечилата се движат уште неколку секунди!
- Во текот на работењето, заземете стабилна положба. Никогаш не трчајте со вклучени ножици.
- Бидете внимателни при промената на правецот на сечење.
- Секогаш употребувајте заштитни ракавици и заштитни очила.



ВАЖНО: Пред секое менување на приборот, прилагодување, чистење или други работи за одржување, уредот задолжително исклучете го!

2. ПРАВИЛНО КОРИСТЕЊЕ

При правилна употреба, ножиците се брзо, удобно и многу ефикасно работно средство. Уредот е примерен за сечење на жива ограда, грмушки, користете го само во согласност со упатствата и намената за употреба. Секое користење кое не е конкретно дозволено во прирачникот може да го оштети уредот и лицето кое управува со него. При неправилното користење, ножиците можат да бидат многу опасни. Ве молиме, имајте во предвид дека уредот не е наменет за користење во комерцијални, трговски и индустриски цели. Почитувајте ги ограничувањата на следниве правила за безбедност:

- Со ножиците можат да работат само луѓе кои ги познаваат упатствата за употреба на уредот.
- Со ножиците работете само кога сте одморени и со добра физичка и психичка кондиција.
- При работењето не носете марами, широки ракави али облека која би можела да се заглави во сечилата. Секогаш користете работна облека со правилна големина.
- При работењето користете заштитни чизми со тврда подлога, заштитни ракавици, очила и заштитувачи за слухот.
- При вклучувањето и за време на работата на машината, е забрането задржување на други лица во работната област на уредот.
- Со работењето не започнувајте се додека работната околина не е исчистена и без пречки. Избегнувајте ги сите тврди предмети кои можат да дојдат меѓу сечилата (камења, жици, клинови). Не сечете во близина на електрични спроводници.
- При работењето бидете собрани и внимателни на случувањата во околината.

- Ако за време на работењето ножевите се заглават (на пр. при подебели гранки), веднаш ослободете го приклучокот за вклучување/исклучување, исклучете ги ножиците и отстранете го заглавениот предмет.
- Секогаш сечете во стабилна позиција.
- Никогаш не користете ги ножиците во близина на запаливи материјали.
- Работете рамномерно и постепено и никогаш не преоптоварувајте го моторот.
- Ножици пренесувајте ги само кога се исклучени, со ножевите свртени назад и со наместена заштитна цевка.
- Погрижете се во работната област, да нема други лица или животни.
- Рачките од ножиците секогаш нека бидат чисти и суви.
- Пред вклучувањето на ножиците бидете сигурни дека ножевите не се блокирани и дека не се допираат до гранки или други предмети.
- Со ножиците не сечете повисоко од височината на рамените.
- Никогаш не користете ги ножиците во влажна средина или на дожд.
- При подолга работа вибрациите од машината можат да предизвикаат затегнување на мускулите. Ви препорачуваме, повеќепати да ја прекинете работата и со вежби да се погрижите за подобра циркулација на крвта во различните делови од телото (посебно главата, вратот, нозете, рацете и зглобовите). При поголеми тешкотии консултирајте се со вашиот лекар.
- Ножиците проверувајте ги редовно. Редовно проверувајте дали се исполнети сите услови во согласност со упатствата за употреба и упатствата за безбедност.
- Не работете со оштетени, делумно поправени или неправилно составени ножици. Не отстранувајте ги и не менувајте ги безбедносните подготовки.
- При одржувањето следете ги упатствата од фабриката. За сите поголеми одржувања и поправки контактирајте го овластениот сервис.
- За чистење не употребувајте бензин или други запаливи средства.
- Ножиците пренесувајте ги само со помош на рачката.

- Ножиците чувајте ги со наместена заштита на сечилата, на суво место, подигнати од земјата и надвор од дофат на децата.
- Децата и малолетните лица не смеат да ги користат ножиците. Исклучок се малолетните лица кои се во период на учење и се под стручен надзор.
- Ножиците можат да ги употребуваат само лица кои ги познаваат упатствата за употреба и упатствата за безбедна работа.
- Овие упатства чувајте ги добро и внимателно прочитајте ги пред секоја употреба.

2.1 ПРЕД КОРИСТЕЊЕ

Гориво и масло

Употребувајте само мешавина од обичен безоловен бензин и масло за 2-тактни мотори. Мешавината замешајте ја така како што е наведено во табелата.



Внимание: Не користете мешавина од гориво и масло која е постара од 90 дена.



Внимание: Не користете 2-тактно моторно масло кое се меша во размер 100:1. Недоволното подмачкување на моторот може да го оштети уредот и моторот.



Внимание: За долевање и складирање на горивото користете само садови кои се погодни за тоа. Во садот истурете правилна мешавина од гориво и масло, добро потресете и потоа налејте во уредот.



3. ТАБЕЛА ЗА МЕШАЊЕ

Размерот на мешавината од гориво и масло е следниот:

40 : 1 (гориво) : (масло)	(2,5% мешавина)
	
Гориво	Масло за 2-тактни мотори
1 l	25 ml
5 l	125 ml
10 l	250 ml
20 l	500 ml

4. СОСТАВНИ ДЕЛОВИ НА УРЕДОТ (слика А)

Не одговараме за штетите и несреќите кои можат да настанат поради непочитувањето на упатствата за употреба.

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Сечило | 9. Капак на воздушниот филтер |
| 2. Заштитник за безбедност | 10. Рачка од starterот |
| 3. Предна рачка | 11. Задна рачка |
| 4. Копче за запирање на отворот | 12. копче за ослободување на копчето за додавање на гас |
| 5. ON/OFF прекинувач | 13. копче за додавање на гас |
| 6. Копче за заклучување | 14. Сад за гориво |
| 7. Капак од садот за гориво | 15. Капак од свеќичката за палење |
| 8. Пумпа за гориво | 16. Прилагодлива рачка: лево/десно 90° |

5. РАБОТЕЊЕ

5.1 ЛАДНО СТАРТУВАЊЕ НА МОТОРОТ (слика В–D)

Наполнете го резервоарот со мешавина од гориво и масло.

- 1) Поставете го уредот на цврста и рамна површина.
- 2) Поставете го затвораот на рачката (Слика **C/5**) на "{+}".
- 3) Притиснете ја пумпата за гориво 10 пати (пример) (Слика **C/9**).
- 4) Притиснете го прекинувачот ON/OFF во позиција "I" (Слика **B/6**).
- 5) Притиснете го копчето за додавање на гас. Доколку сакате да го притиснете копчето за додавање на гас (слика **B/14**), морате пред тоа да го притиснете копчето за ослободување на копчето за додавање на гас (слика **B/13**). Копчето за заклучување ви овозможува копчето за додавање на гас да остане во позиција (слика со деловите од уредот **A/6**).
- 6) Со десната рака држете го уредот за предната рачка и повлечете ја рачката на starterот (слика **D**), се до првата точка на отпор (приближно 10 cm). Потоа силно повлечете ја рачката на starterот кон вас три пати. Уредот ќе се вклучи. **ВНИМАНИЕ:** Никогаш не дозволувајте рачката од starterот да ви избега од рацете и да удри во уредот. Ударот може да го оштети уредот.
- 7) По стартувањето на моторот, поставете го затвораот на рачката назад на "{-}" и оставете уредот да се загрее (приближно 10 секунди). **ВНИМАНИЕ:** ако е притиснато копчето за заклучување, при стартувањето ќе започнат да работат и сечилата. Повторно притиснете и ослободете го копчето за додавање на гас, за моторот да појде во неутрална положба и сечилата да престанат да работат.
- 8) Ако моторот не започне да работи, повторете ги горните чекори 6-7. **ВНИМАНИЕ:** Ако моторот не започне да работи и по повеќе обиди, прочитајте го делот „проблеми со моторот...“ Секогаш право повлечете ја врвката на starterот. Во случај, кога ќе ја повлечете врвката под агол може да дојде до триење и абење на врвката од starterот. Резултат од тоа може да биде скината или тенка врвка на starterот.

5.2 ТОПЛО СТАРТУВАЊЕ НА МОТОРОТ (слика D)

(ако уредот работел повеќе од 15-20 мин).

- 1) Поставете го уредот на цврста и рамна површина.
- 2) Прекинувачот ON/OFF поставете го во позиција "I".
- 3) Притиснете го копчето за додавање на гас (на ист начин како што е опишано во "ладно стартување на моторот").
- 4) Со десната рака држете го уредот за предната рачка и повлечете ја рачката на starterот (слика **D**), до првата точка на отпор (приближно 10 cm). Потоа силно повлечете ја рачката на starterот кон вас, еднаш до два пати. Уредот ќе се вклучи. Ако уредот не се вклучи по 6 повторувања, потребно е да ги повторите чекорите од поглавјето "ладно стартување на моторот" од 1-7.

5.3 ЗАПИРАЊЕ НА МОТОРОТ

Во случај на итно запирање на моторот, веднаш притиснете го прекинувачот **ON/OFF** и поставете го во позиција "stop" или "0".

5.4 ВООБИЧАЕНА ПОСТАПКА ЗА ЗАПИРАЊЕ НА МОТОРОТ

Ослободете го копчето за додавање на гас и почекајте, моторот да оди во мирување. Дури потоа поставете го прекинувачот **ON/OFF** во позиција "stop" или "0" за исклучување на уредот.

6. ПРАКТИЧНИ СОВЕТИ

СЕЧЕЊЕ (слика Е–F)

- редовно прегледувајте го сечилото
- за ефикасна работа, аголот меѓу живата ограда и сечилото нека биде околу 15°
- ножиците овозможуваат сечење во двете насоки
- за прецизно сечење користете врвка за означување
- странското сечење изведувајте го со наизменично движење горе/долу
- при работењето користете голема брзина на вртењата.

Потсекување на погусти грмушки: најефикасна метода е користење на уредот по ширина. Уредот движете го лево и десно за сечилата да сечат рамно. Сечилото можете да го навалите малку и со тоа да ги подобрите резултатите на сечењето.

Се препорачува во висината на сечењето да си поставите рамна врвка, за да имате подобро чувство на права линија за сечење. (Слика Е)

Потсекување од страна: Уредот поставете го во вертикална положба и со лесни движења од долу нагоре, едноставно сечете ја површината. (Слика F)

Ве молиме запомнете: ако уредот е свртен во вертикала подолго време и садот за гориво е речиси празен, може моторот неправилно да работи. Во тој случај наполнете го садот со мешавина од гориво и масло.

7. ОДРЖУВАЊЕ



ВАЖНО: Пред секое менување на приборот, подесување, чистење и други работи за одржување, задолжително исклучете го уредот и отстранете ја тапата од свеќичката за палење.

- По користењето, ножевите добро исчистете ги и подмачкајте ги. За подмачкување употребете соодветно машинско масло.
 - Користете масло, кое е во согласност со правилата за заштита на животната средина.
 - Со сува крпа редовно чистете ја површината од машината.
 - Не користете агресивни средства за чистење кои можат да го оштетат пластичното куќиште.
 - Сите поголеми поправки препуштете им ги на овластениот сервис.
1. Високо квалитетното сечило е изработено од кален челик и при нормална употреба не е потребно дополнително брусене. Ако случајно сте удриле во жица, камен, стакло или друг тврд предмет тоа може да предизвика рез во сечилото. Нема потреба од отстранување на резот, се додека тоа не влијае на движењето и остријата на сечилата.
 2. Исклучете го уредот и употребете фина пила или камен за брусене и отстранете ги резовите во сечилото. Погрижете се сечилото секогаш да биде добро подмачкано.
 3. Ако случајно ножиците ги испуштите од раце, проверете дали има некакви оштети. Во случај на оштетување на уредот, контактирајте го овластениот сервис.

7.1 ОДРЖУВАЊЕ НА ВОЗДУШНИОТ ФИЛТЕР (слика G–I)

Нечистиот воздушен филтер ја намалува излезната моќ на моторот. Поради нечистотија има недоволно снабдување на воздух во карбураторот. Редовните прегледи се од особено значење и затоа по секои 25 часа употреба проверете го воздушниот филтер и исчистете го ако е потребно. Ако во воздухот има многу прашина, потребно е почесто да се прегледува воздушниот филтер.

- 1) Отстранете го капакот од воздушниот филтер (слика G–H)
- 2) Отстранете го филтер елементот (слика I)
- 3) Исчистете го филтер елементот.
- 4) Прицврстете во обратен редослед.

Ве молиме запомнете: никогаш не чистете го воздушниот филтер со бензин, растворувачи или други запаливи материји. Филтерот исчистете го со компримиран воздух или едноставно стресете го за да ја отстраните прашината и нечистотијата.

7.2 ОДРЖУВАЊЕ НА СВЕЌИЧКАТА ЗА ПАЛЕЊЕ (слика J–L)

Празнината на свеќичката за палење нека биде меѓу 0,5 in 0,6 mm.
Затегнете ја свеќичката со вртежен момент 12-15Nm.

Редовно прегледувајте ја свеќичката, ако забележите прашина или нечистотија, исчистете ја. Доколку е потребно, исчистете ја со четка со бакарни жици. Направете го ова по секои 50 часа работа на уредот или по потреба.

1. Отстранете го капакот од свеќичката за палење (слика K)
2. Отстранете ја свеќичката за палење со помош на клучот (слика L)
3. Исчистете ја свеќичката за палење со користење на бакарни жици (слика J)
4. Составете во обратен редослед.

7.3 ОДРЖУВАЊЕ НА МЕНУВАЧОТ (слика M)

Редовно подмачкувајте го менувачот на местото каде што има влез за подмачкување. (слика M/1). На влезното место за подмачкување притиснете го пиштолот за подмачкување и притиснете неколку пати, за да протече масло во менувачот. Ако уредот го употребувате почесто, тогаш почесто подмачкувајте.

8. СЕЧИЛА (слика N)

За да се постигнат добри резултати на сечење, важно е контактниот притисок помеѓу сечилата да биде правилен. Контактниот притисок го прилагодувате со вртење на шрафот од мечот на сечилата во насока на стрелките од часовникот (слика N). Редовно прегледувајте дали шрафовите се добро прицврстени.

9. ЧУВАЊЕ

Ве молиме запомнете: Ако не ги следите правилно овие упатства...

1. Изведба на работи за одржување.
2. Од садот за гориво испразнете го сето гориво (употребете било каква пумпа за пумпање)
3. Кога ќе го исцрпите сето гориво од садот, вклучете го моторот.
4. Оставете го моторот да работи во лер, додека не престане. Ова ќе со испразни и остатокот од гориво во карбураторот.
5. Оставете го уредот да се олади (приближно 5 минути).
6. Отстранете ја свеќичката за палење.
7. Налејте полна лажица 2-тактно моторно масло во комората за согорување (во отворот каде што сте ја одвртеле свеќичката). Повеќепати потегнете ја рачката од врвката за палење. Со тоа ќе ги подмакнете внатрешните делови од уредот и ќе ги заштитите од корозија.
8. Исчистете го кукиштето на уредот.
9. Уредот чувајте го во сув, ладен простор, надвор од дофат на запаливи материји или испарувања. Губривата и другите производи за градини често пати можат да содржат хемикалии кои ја забрзуваат брзината на корозијата на металите. Не чувајте го уредот блиску до губрива или други хемикалии.

10. ТЕХНИЧКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Моќност на моторот: 0,75 kW
 Тип на моторот: HT260B (LD1E34F) двотактен
 Ладење: воздушно
 Зафатнина на моторот: 25,4 cm³
 Брзина на моторот без оптоварување: 7500 врт/мин
 Слободна брзина: 3000 врт/мин
 Должина на сечење: 560 mm
 Должина на мечот: 600 mm
 Капацитет на садот за гориво: 0,5 L
 Мешавина од гориво и масло: 40:1 (2,5%)
 Вибрации (предна рачка): 8,327m/s²
 Вибрации (последните лост): 6,99 m/s²
 Мери звукот ниво на енергија: 95 dB(A)
 Гарантиран звук ниво на енергија: 110 dB(A)
 Нето тежина: 5,5 kg
 Бруто тежина: 6,5 kg

**VINI RE!**

PARA PËRDORIMIT, LEXONI ME KUJDES UDHËZIMET QË JANË DHËNË NË KËTË UDHËZIM.

**VINI RE!**

RESPEKTONI TË GJITHA UDHËZIMET DHE MASAT E SIGURISË! MOS E HIDHNI DORACAKUN. RUAJENI PËR PËRDORIM TË MËVONSHËM.



Vini re: Duhet të jeni shumë të kujdesshëm gjatë punës me aparat!



Përdorim i domosdoshëm i syzave mbrojtëse!



Përdorim i domosdoshëm i kufjeve mbrojtëse!



Përdorim i domosdoshëm i këpucëve me take gome që nuk rrëshqet!



Para përdorimit lexoni udhëzimet për përdorim!



Përdorim i domosdoshëm i dorëzave mbrojtëse!



Përdorim i domosdoshëm i helmetës së sigurisë!



Mos e prekni me duar vendi ku punohet me thika!



Disa pjesë të caktuara të aparatit mund të nxehen shumë!



Përzierje e rekomanduar e karburantit dhe vajit.



Mos e përdorni aparatin kur bie borë dhe në kushte jo stabile ose të lagështa të motit.



Mos pini duhan gjatë mbushjes së aparatit me karburant ose gjatë punës!



VINI RE: Sipërfaqe e nxehtë! Rrezik nga djegiet! Pjesët e aparatit nxehen gjatë punës. Mos i prekni pjesët e nxehta. Përdorni dorezat ose butonat.

PARALAJMËRIM

Aparati nuk është i dedikuar për përdorim nga ana e personave (duke i përfshirë edhe fëmijët) me aftësi të zvogëluara trupore, sensorike ose mentale ose nëse nuk kanë njohuri dhe përvojë të mjaftueshme; përveç nëse gjatë përdorimit dikush i mbikëqyr ose personi që është përgjegjës për sigurinë e tyre u jep udhëzime.

1. PËRDORIMI NË PËRPUTHJE ME DISPOZITAT

Mos i hidhni udhëzimet. Ruani për përdorim të mëvonshëm (p.sh. me rastin e ndërrimit të pronarit)! LEXONI DHE NJOFTOHUNI ME TË GJITHA UDHËZIMET DHE PARALAJMËRIMET E DHËNA NË DORACAK.

Gjatë përdorimit të veglës elektrike, respektoni paralajmërimet në vijim të sigurisë, me qëllim që ta zvogëloni rrezikun nga zjarri, nga goditja elektrike e nga lëndimet e ngjashme.

1.2 UDHËZIME SHITESË TË SIGURISË

- Bëhuni të sigurt se thikat janë palosur në mënyrë të drejtë e të plotë dhe se janë vendosur të gjitha pjesët e sigurisë.
- Mos filloni me prerje me thikat me mbrojtëse të vendosur të sigurisë në te.
- Gjithmonë respektoni dispozitat që kanë të bëjnë me zhurmën në mjedisin apo lokalin e punës.
- Gjersa jeni duke punuar, thikat gjithmonë mbajini me të dy duart.
- Mos i përdorni thikat gjersa bie borë, gjatë kushteve të lagështa, me shi ose jostabile të motit.
- Para se t'i lëshoni në punë thikat, bëhuni të sigurt se tehat nuk janë në kontakt me degët ose me sendet tjera.
- Gjersa jeni duke punuar, mos iu afroni pjesës ku punojnë tehat.
- Mos i përdorni thikat kur shikueshmëria është e dobët, gjatë temperaturave ekstreme shumë të ulëta.
- Gjithmonë afër vetes mbajeni të gatshme kutinë e ndihmës së parë.
- Mos harroni: pas fikjes, tehat rrotullohen edhe pak kohë!
- Gjersa jeni duke punuar, merrni një pozitë stabile. Kurrë mos lozni me thika të ndezura.
- Bëhuni të vëmendshëm kur e ndërroni drejtimin e prerjes.
- Gjithmonë përdorni dorëza mbrojtëse dhe syze mbrojtëse.



ME RËNDËSI: Patjetër fikenit pajisjen, para ëdo ndërrimi të shtojcave, përshtatjeve, para pastrimit dhe para çdo mirëmbajtje tjetër!

2. PËRDORIMI I DREJTË

Kur përdoren në mënyrë të drejtë, thikat janë mjet shumë i shpejtë, i mirë dhe shumë efikas për punë. Pajisja është e dedikuar për prerjen e murit të gjallë, gjelbërimeve dhe kaçubave. Përdorni kryesisht në

pajtim me udhëzimin dhe për qëllimin e përdorimit. Çdo përdorim që nuk është e lejuar sipas doracaktu, mund ta dëmtojë pajisjen dhe ta lëndojë personin që i përdor. Kur përdoren gabimisht, thikat mund të jenë shumë të rrezikshme.

Ju lutemi që ta keni parasysh se pajisja nuk është prodhuar për t'u përdorur në artizanate, në tregti dhe në industri. Respektoni kufizimet e këtyre dispozitave të sigurisë:

- Me thikat mund të punojnë vetëm personat që janë të njohur me udhëzimin e përdorimit të pajisjes.
- Me thika punoni vetëm kur jeni të pushueshëm dhe në kondicion të mirë fizike e psikike.
- Gjersa punoni, mos mbani shall, mëngë të gjera ose rroba që mund t'ju ngatërrohen nëpër thika. Gjithmonë mbani rroba me madhësi të duhur.
- Gjersa punoni, përdorni çizme mbrojtëse me taka të forta, dorëza mbrojtëse, syze dhe silenciator.
- Gjersa e ndizni dhe gjersa punoni me pajisjen, është e ndaluar që personat tjerë të ndalen te vendi i punës ku është pajisja.
- Mos filloni me punë gjersa të mos pastrohet mjedisi i punës dhe mos të largohen pengesat. Largohuni nga të gjitha sendet e forta që mund të vijnë ndërmjet tehave (gurë, tela, gozhda). Mos preni në afërsi të përçuesve elektrik.
- Gjersa punoni, bëhuni të koncentruar dhe të vëmendshëm për atë që ndodh në rrethinë.
- Nëse gjatë punës thikat ngatërrohen (p.sh. te degët më të trasha), menjëherë lëshojeni ndërprerësin ndize/fike, fikni thikat dhe largojeni sendin e ngatërruar.
- Gjithmonë preni në pozitë stabile.
- Kurrë mos i përdorni thikat në afërsi të materieve që digjen.
- Punoni në mënyrë të barabartë dhe gradualisht dhe kurrë mos e ngarkoni shumë motorin.
- Thikat i bartni vetëm kur janë të fikura, me tehun e kthyer mbrapa dhe me gypin e vendosur të mbrojtjes.
- Kujdesuni që te vendi i punës mos të ketë persona tjerë ose kafshë.
- Dorezat e thikave duhet gjithmonë të jenë të pastra e të thata.
- Para se t'i ndizni thikat, bëhuni të bindur se thikat nuk janë bllokuar dhe se nuk janë në kontakt me degë ose me sende tjera.
- Me thika mos preni më shumë se lartësia e shpatullave.

- Kurrë mos i përdorni thikat në një mjedis të lagësht ose në shi.
- Nëse punoni më gjatë, vibrimet e pajisjes mund të shkaktojnë gërçe të muskujve. Ju rekomandojmë që shpeshherë ta ndalni punën dhe duke lëvizur të kujdeseni për qarkullim më të mirë në trup (posaçërisht në kokë, qafë, këmbë, duar dhe në nyje). Gjatë çrregullimeve të mëdha, drejtojuni te mjeku juaj.
- Kontrolloni rregullisht thikat. Rregullisht kontrolloni se a janë plotësuar të gjitha kushtet në pajtim me udhëzimin për përdorim dhe udhëzimet e sigurisë.
- Mos punoni me thika të dëmtuara, pjesërisht të riparuar ose me thika që nuk janë montuar mirë. Mos i largoni dhe mos i ndërroni pjesët mbrojtëse.
- Gjersa e mirëmbani, respektoni udhëzimet e prodhuesit. Për të gjitha mirëmbajtjet dhe riparimet e mëdha, drejtohuni te servisuesi i autorizuar.
- Për pastrim mos përdorni benzinë ose lëndë tjerë që ndizen.
- Thikat vendosni vetëm me ndihmën e dorezave.
- Thikat ruajini vetëm me mbrojtje të rregulluar të tehut, në një hapësirë të thatë dhe me këtë rast mos të jenë në tokë dhe të jenë sa më larg fëmijëve.
- Fëmijët dhe personat e mitur nuk guxojnë t'i përdorin thikat. Përgjatim janë personat e mitur të cilët mësojnë dhe të cilët janë nën mbikëqyrje profesionale.
- Thikat ua jepni që t'i përdorin vetëm ata persona që janë të njohur me udhëzimin e përdorimit dhe me udhëzimet e sigurisë.
- Ruajeni këtë udhëzim dhe lexojeni para çdo përdorimi.

2.1 PARA PËRDORIMIT

Karburanti dhe vaji

Përdorni vetëm përzierje të benzinës së rëndomtë pa plumb dhe vaj për motorët dy taktesh.

Përzierjen përzijeni në anë mënyrë ashtu sië është e shkruar në tabelë.



VINI RE: Mos përdorni përzierje të karburantit dhe vajit që është më e vjetër se 90 ditë.



VINI RE: Mos përdorni vaj motori dy taktesh që është i përzier në raport 100:1. Lyerja jo e mjaftueshme e motorit mund ta dëmtojë pajisjen dhe motorin.



VINI RE: Për mbushjen dhe ruajtjen e karburantit, përdorni vetëm enë adekuate. Mbushni në mënyrën e duhur përzierjen e karburantit dhe vajit në enë, shkunderi mirë dhe pastaj hidheni në pajisje.



3. TABELA

Raporti i përzierjes së karburantit dhe i vajit është si vijon:

40 : 1 (karburant) : (vaj)		(2,5% përzierje)	
 Karburant		 Vaj për motorët 2 taktesh	
1 l		25 ml	
5 l		125 ml	
10 l		250 ml	
20 l		500 ml	

4. PJESET PËRBËRËSE TË PAJISJES (foto A)

Nuk mbajmë përgjegjësi për dëmin ose fatkeqësinë që mund të shkaktohet për shkak të mosrespektimit të udhëzimit.

- | | |
|---|--|
| 1. Tehu | 9. Kapaku i filtrit të ajrit |
| 2. Mburoja e sigurisë | 10. Doreza për startim |
| 3. Doreza e përparme | 11. Doreza e prapme |
| 4. Butoni për mbylljen e ventilit (çok) | 12. Butoni për lirimimin e butonit për dhënien e gazit |
| 5. ON/OFF ndërprerësi | 13. Butoni për dhënien e gazit |
| 6. Butoni për mbyllësin | 14. Ena e karburantit |
| 7. Kapaku i enës së karburantit | 15. Kapaku për kandelat për ndezje |
| 8. Pompa e karburantit | 16. Dorezë e rregullueshme: majtas/djathtë 90° |

5. FUNKSIONIMI

5.1 STARTIMI I FTOHTË I MOTORIT (foto B-D)

(Foto 3-5), rezervuarin mbusheni me përzierje të karburantit dhe vajit.

- 1) Pajisjen vendoseni në një dysheme të fortë e të rrafshët.
- 2) Vendoseni dorezën (Foto C/5) në "{+}"
- 3) Shtypeni pompën e karburantit 10 herë (shembull) (Foto C/9)
- 4) Shtypeni ON/OFF ndërprerësin në pozitën "I" (Foto B/6)
- 5) Shtypeni butonin për dhënien e gazit. Nëse dëshironi që ta shtypni butonin për dhënien e gazit (Foto B/14), para kësaj duhet ta shtypni butonin për lirimimin e butonit për dhënien e gazit (Foto B/13). Butoni për mbyllje ua mundëson butoni për dhënien e gazit që të mbetet në pozitë (sikurse në foto me pjesët e pajisjes A/6)
- 6) Mbajeni pajisjen për dorezën e përparme me dorën e djathtë dhe tërhiqeni dorezën për startim (Foto D) deri në pikën e parë të rezistencës (afërsisht 10 cm). Pastaj, tërhiqeni fort dorezën për startim drejt vetes 3x. Pajisja do të fillojë të punojë. **VINI RE:** Mos lejoni kurrë që doreza e startimit t'ju ikë nga dora dhe që ta godasë pajisjen. Goditja mund ta dëmtojë pajisjen.
- 7) Pas startimit të motorit, vendoseni dorezën sërish në "{-}" dhe lëreni pajisjen që të ngrohet (afërsisht 10 sekonda). **VINI RE:** nëse është i shtypur butoni për mbyllësin, gjatë startimit të pajisjes, do të punojë edhe tehu me thikat. Shtypeni sërish dhe lironi butonin për dhënien e gazit, me qëllim që motori të kalojë në qarkullim të lirë dhe me qëllim që thikat të ndalen së punuari.
- 8) Nëse motori nuk ndizet, përsëritni hapat e lartshënuar 6-7. **VINI RE:** nëse motori nuk ndizet edhe pas shumë përpjekjeve, lexojeni kapitullin „probleme të motorit “. Gjithmonë tërhiqeni drejt kabllon e startimit. Në rast të tërheqjes nën kënd, mund të vijë deri të fërkimi dhe harxhimi i tij. Rezultati i kësaj mund të jetë kablloja e harxhuar ose e këputur e startimit.

5.2 STARTIMI I NGROHTË I MOTORIT (foto D)

(nëse pajisja punon më shumë se 15-20 minuta).

- 1) Pajisjen vendoseni në një dysheme të fortë e të rrafshët.
- 2) Ndërprerësin ON/OFF vendoseni në pozitën "I".
- 3) Shtypeni butonin e dhënies së gazit (në mënyrë të njëjtë siç është e përshkruar në „startimin e ftohtë të motorit“)
- 4) Mbajeni pajisjen për dorezën e përparme me dorën e djathtë dhe tërhiqeni dorezën për startim (Foto D), deri në pikën e parë të rezistencës (afërsisht 10 cm). Pastaj, tërhiqeni fort dorezën e startuesit

drejt vetes 1x-2x. Pajisja do të fillojë të punojë. Nëse pajisja nuk fillon të punojë pas lëvizjes së 6, përsëritni hapat nga kapitulli „startimi i ftohtë i motorit “ nga 1 deri 7.

5.3 NDËRPRERJA E MOTORIT

Në rast të ndërprerjes së përnjëhershme të motorit, menjëherë shtypeni ndërprerësin **ON/OFF** dhe vendoseni në pozitën „stop“ ose „0“.

5.4 MËNYRA E ZAKONSHME E NDALIMIT TË MOTORIT

Lirojeni butonin për dhënie e gazit dhe pritni që motori të kalojë në qarkullim të lirë. Më pastaj vendoseni ndërprerësin **ON/OFF** në pozitën „stop“ ose „0“ për t'u fikur pajisja.

6. KËSHILLA PRAKTIKE

PRERJA (foto E–F)

- Rregullisht kontrollojeni tehun,
- Për punë më efikase, këndi në mes gardhit të gjallë dhe tehut duhet të jetë rreth 15°,
- Thikat mund të presin në të dy drejtimet,
- Për prerje precize, përdorni pe për shënim,
- Prerjet anësore kryeni me lëvizje lartë/poshtë,
- Shpejtoni gjersa punoni.

Shkurtimi i kaçubave më të dendura: metoda më efikase është që ta përdorni pajisjen në gjerësi. Pajisjen rregullojeni majtas e djathtas me qëllim që thikat të presin pa ndalë. Tehun mundeni pak ta shtrëngoni dhe kështu ta përmirësoni rezultatit e prerjes.

Rekomandohet që ta drejtoni litarin në nivelin e shkurtimit, për të pasur ndjenjë më të mirë për vijë të drejtë të shkurtimit. (Foto E)

Shkurtimi anësh: Pajisjen vendoseni në pozitë vertikale dhe me lëvizje të lehta nga poshtë drejt përjetë thjesht shkurtojeni sipërfaqen. (Foto F)

Ju lutemi që ta merrni parasysh këtë: nëse pajisja është e vendosur për një kohë të gjatë në mënyrë vertikale dhe ena e karburantit është gati e zbrazët, motori mund të punojë në mënyrë jo të sigurt. Me këtë rast, mbusheni enën me përzierje të karburantit dhe vajit.

7. MIRËMBAJTJA



ME RËNDËSI: Patjetër fikni pajisjen dhe largojeni kapakun e kandelës para çdo ndërrimi të shtojcave, para pastrimit dhe para çdo mirëmbajtje tjetër!

- Sipas nevojës, pastroni mirë thikat dhe lyeni ato. Për lyerje përdorni vaj adekuat të makinës.
 - Përdorni vaj që është në pajtim me rregullat për mbrojtjen e mjedisit jetësor.
 - Sipërfaqen e pajisjes pastrojeni rregullisht me leckë të thatë.
 - Mos përdorni mjete të forta për pastrim që mund ta dëmtojnë shtëpizën e pajisjes.
 - Të gjitha riparimet e mëdha lërajani servisuesit të autorizuar.
1. Tehu me kualitet të lartë është i punuar nga çeliku dhe gjatë përdorimit normal nuk duhet të mprehet. Nëse gabimisht e qëlloni ndonjë tel, gur, xham ose ndonjë send të fortë, mund të vijë deri te pengesat e tehut. Nuk ka nevojë që të largohet pengesa gjersa kjo nuk ndikon në lëvizjen dhe mprehtësinë e tehut. Fikeni pajisjen dhe përdorni sharrë ose gurë për mprehje dhe për largimin e pengesave në tehu. Kujdesuni që tehu gjithmonë të jetë i lyer.
 2. Nëse gabimisht thikat ju bien nga duart, shikoni se a janë dëmtuar. Në rast se janë dëmtuar, drejtoheni te servisuesi i autorizuar.

7.1 MIRËMBAJTJA E FILTRIT TË AJRIT (foto G–I)

Filtri i ndotur i ajrit e zvogëlon fuqinë dalëse të motorit. Për shkak të papastërtisë, në karburator dërgohet shumë pak ajër. Kontrollat e rregullta janë shumë me rëndësi dhe për këtë, filtrin e ajrit kontrollojeni pas çdo 25 orëve të përdorimit dhe sipas nevojës pastrojeni atë. Nëse në ajër ka shumë pluhur, filtri i ajrit duhet më shpesh të kontrollohet.

- 1) Hiqeni kapakun e filtrit të ajrit (Foto **G–H**)
- 2) Largojeni filtrin (Foto **I**)
- 3) Pastrojini filtrin
- 4) Shtërëngoni elementet sipas renditjes së kundërt

Ju lutemi, merrni parasysh këto: kurrë mos e pastroni filtrin e ajrit me benzinë, me tretës ose me materie që ndizen. Filtrin pastrojini me ajër të kompresuar ose thjesht, shkendeni për ta larguar pluhurin dhe papastërtinë.

7.2 MIRËMBAJTJA E KANDELAVE (foto J–L)

Vrima e kandelës duhet të jetë në mes 0,5 dhe 0,6 mm.
Zhvidhoseni kandelën me çelës rrotullimi 12-15 Nm.

Rregullisht kontrollojeni kandelën dhe pastrojini atë, nëse vëreni pluhur ose papastërti. Nëse është e nevojshme, pastrojini me furçë me tela bakri. Këtë bëjeni pas çdo 50 orë të punës së pajisjes ose sipas nevojës.

1. Largojeni kapakun e kandelës (Foto **K**).
2. Largojeni kandelën me ndihmën e çelësit (Foto **L**).
3. Pastrojini kandelën me tel bakri (Foto **J**).
4. Vendoseni sipas radhitjes së kundërt.

7.3 MIRËMBAJTJA E NDRYSHUESIT (foto M)

Lyejeni rregullisht ndryshueshin te vendi ku gjendet pjesa hyrëse për lyerje (Foto **M/1**). Te vendi i pjesës hyrëse për lyerje, shtypni armën e lyerjes dhe shtypni disa herë me qëllim që vaji të arrijë te ndryshuesi. Nëse pajisjen e përdorni më shpesh, lyejeni më shpesh.

8. TEHAT (foto N)

Për të siguruar rezultate të mira nga prerja, me rëndësi është që presioni i kontaktit mes tehave duhet të jetë i drejtë. Presioni i kontaktit rregullohet me rrotullimin e vidës së tehut të thikave në drejtim të akrepave të orës (foto **N**). Kontrollojeni rregullisht se a janë shtërënguar mirë vidat.

9. RUAJTJA

Ju lutemi, merrni parasysh këtë si vijon: Nëse nuk i ndiqni si duhet këto udhëzime

1. Mënyra e mirëmbajtjes.
2. Nga ena e karburantit zbrazeni gjithë karburantin (përdorni çfarëdo pompe për zbrazje).
3. Kur ta hiqni gjithë karburantin, startojeni motorin.
4. Lëshojeni motorin në qarkullim të lirë, gjersa të mos ndalet. Kjo do ta zbrazë mbetjen e karburantit nga karburatori.
5. Lëreni pajisjen që të ftohet (afërsisht 5 minuta).
6. Largojeni kandelën.
7. Vendosni lugë përplot me vaj motorik 2 taktesh në dhomën e djegies (te vendi i zbrazur kur e keni zhvidhosur kandelën). Tërhiqeni shumë herë dorezën e kablos për startim. Me këtë i lyeni pjesët e brendshme të pajisjes dhe i mbron nga ndryshkja. Vidhoseni sërish kandelën.
8. Pastrojini shtëpizën e pajisjes.
9. Pajisjen ruajeni në një vend të thatë e të ftohtë, ku nuk ka materie që ndizen ose avull. Bërllloqet dhe produktet tjera të kopshtit shpesh mund të përmbajnë materie kimike të cilat e shtojnë shpejtësinë e ndryshkut të metaleve. Mos e ruani pajisjen në afërsi të bërllloqeve dhe të kimikateve tjera.

10. KARAKTERISTIKAT TEKNIKE

Fuqia e motorit: 0,75 kW
Lloji i motorit: HT260B (LD1E34F) dytaktes
Ftohja: me ajër
Vëllimi i motorit: 25,4 cm³
Shpejtësia e motorit pa ngarkesë: 7500 rrotull./min.
Qarkullimi i lirë: 3000 rrotull./min.
Gjatësia e prerjes: 560 mm
Gjatësia e tehut: 600 mm
Kapaciteti i enës së karburantit: 0,5 L
Përzjerja e karburantit dhe vajt: 40:1 (2,5%)

Vibrimet (doreza e përparme): 9,41 m/s²

Vibrimet (doreza e prapme): 6,99 m/s²

Niveli i matur i fuqisë së zërit L_{pa}: 95 dB(A)

Fuqia e garantuar e fuqisë së zërit L_{wa}: 110 dB(A)

Neto pesha: 5,5 kg

Bruto pesha: 6,5 kg

**FIGYELEM!**

Használat előtt figyelmesen olvassa el a ATTACHED dokumentumban található utasításokat.

**FIGYELEM!**

KÉRJÜK, KÖVESSE AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI UTASÍTÁST ÉS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉST! NE DOBJA KI A KÉZIKÖNYVET. ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA!



Figyelmeztetés: Legyen rendkívül óvatos, ha ezzel a géppel dolgozik!



A védősisak kötelező használata!



A védőszemüveg kötelező használata!



Ne tegye a kezét a penge közelébe!



A védőfejhallgatók kötelező használata!



A gép egyes részei forróak lehetnek!



A gumival ellátott lábbelik kötelező használata csúszásmentes talppal!



Ajánlott keveréke az üzemanyagnak és az olajnak.



Használat előtt olvassa el a használati utasítást!



Ne használja a gépet hóban, nedves, esős vagy instabil időjárási körülmények között.



A védőkesztyűk kötelező használata!



Ne dohányozzon, ha a gépet üzemanyaggal tölti fel, vagy működés közben!



VIGYÁZAT: Forró felület! Égési sérülés veszélye! A készülék egyes részei működés közben felmelegednek. Ne érjen forró alkatrészekhez. Használja a hajtókarokat vagy a gombokat.

Megjegyzés

A gépet nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek (beleértve a 8 év alatti gyermekeket is), illetve ha nem rendelkeznek tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett vagy a készülék használatára vonatkozó utasításokkal rendelkeznek.

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Figyelmesen olvassa el a használati utasítást és a biztonsági utasításokat. Tegye el használati utasítást egy könnyen hozzáférhető helyre. A műanyag csomagolást gyermekektől elzárva kell tartani.

A csomagolást környezetbarát módon dobja ki.

Az esetleges sérülések elkerülése érdekében figyelmesen olvassa el a használati utasítást. Ezek az utasítások tartalmazzák a gép használatának, a biztonságnak és a karbantartásnak a leírását. Ez a gép nem alkalmas kereskedelmi használatra.

1.2 TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Győződjön meg arról, hogy a készülék megfelelően és teljesen össze van szerelve, és hogy minden alkatrész a helyén van
- Soha ne indítsa el a sövényvágót ha a biztonsági fedél rajta van.
- Mindig tartsa be a zajra vonatkozó előírásokat a helyi munkakörnyezetben.
- A készüléket mindig mindkét kezével tartsa a munka közben.
- Ne használjon fűnyírót hóban, párás, esős vagy instabil időjárási körülmények között..
- A készülék beindítása előtt győződjön meg arról, hogy a kések nem érintkeznek ágakkal vagy más tárgyakkal.
- Munka közben soha ne nyúljon a késekhez.
- Ne használjon vágógépet rossz látási viszonyok között, illetve rendkívül alacsony vagy magas hőmérsékleten.
- Mindíg legyen előkészítve elsősegély készlet a közelében.
- Ne feledje: kikapcsolása után a pengék még néhány pillanatig mozognak!
- Munka közben stabil pozícióban kell lennie. Soha ne fusson a sövényvágóval menet közben!
- Legyen óvatos a vágási irány megváltoztatásakor.
- Mindig viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget.



FONTOS: A tartozékok, beállítások, tisztítási és egyéb karbantartási munkák módosítása előtt a gépet ki kell kapcsolni!

2. MEGFELELŐ HASZNÁLAT

Ha helyesen használják, a szegélynyíró egy gyors, kényelmes és rendkívül hatékony munkagép. Ez a gép alkalmas sövények,

bokrok és cserjék vágására; csak az utasításoknak és a rendeltetésének megfelelően használja. A kézikönyvben kifejezetten nem engedélyezett használat károsíthatja a gépet és a gépet kezelő személyt. Helytelen használat esetén a vágó nagyon veszélyes lehet.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a gépet nem kézműves, kereskedelmi vagy ipari használatra tervezték. Tartsa be az alábbi biztonsági előírásokat:

- A géppel csak olyan személyek dolgozhatnak akik ismerik annak használati utasításait .
- Csak akkor dolgozzon a vágóval, ha kipihent, és jó fizikai és mentális állapotban van.
- Ne viseljen sálát, hosszú ujjú ruhát, amely munka közben a késbe akadkad. Mindig a megfelelő méretű munkaruhát használjon.
- Munka közben használjon robusztus talpú védőbakancsot, védőkesztyűt, szemüveget és fülvédőt.
- Az indításnál és a géppel végzett munka során tilos a többi személyt a készülék működési területén tartani.
- Ne kezdje el a munkát, amíg a munkakörnyezetet meg nem tisztítják az akadályoktól. Kerülje az összes kemény tárgyat, amik a pengékbe akadhatnak (kövek, drótok, szögek). Ne vágjon elektromos vezetékek közelében.
- Amikor dolgozik, nyugodjon meg és figyeljen arra, hogy mi történik a környezetében.
- Ha a kések munka közben elakadnak (például vastagabb ágakban), azonnal kapcsolja ki a vágót, és távolítsa el az elakadt tárgyat.
- Mindig stabil helyzetben vágjon.
- Soha ne használjon vágógépet tűz és gyúlékony anyagok közelében.
- Dolgozzon egyenletesen és fokozatosan, és soha ne terhelje túl a motort.
- A készüléket csak akkor hordozza, ha ki van kapcsolva, és védőfedéllel van ellátva.
- Biztosítsa, hogy a munkaterületen senki (személy vagy állat) ne legyen jelen.
- Tartsa tisztán és szárazon a vágógépet.

- A készülék beindítása előtt ügyeljen arra, hogy a kések ne legyenek beragadva, és ne érintkezzenek ágakkal vagy egyéb tárgyakkal.
- Soha ne vágjon vállmagasság felett.
- Soha ne használja a készüléket nedves környezetben vagy esőben.
- Hosszabb munka után, a gép rezgése izomfeszültséget okozhat. Javasoljuk, hogy többször is szakítsa meg munkáját, és nyújtással győződjön meg arról, hogy jobb vérellátást biztosít a test különböző részein (különösen a fején, a nyakán, a lábán, a karján és az ízületeken). Nagyobb nehézségek esetén forduljon kezelőorvosához.
- Rendszeresen ellenőrizze a vágógépet. Rendszeresen ellenőrizze, hogy minden feltétel teljesül-e a biztonsági utasításoknak megfelelően.
- Ne dolgozzon sérült, részben javított vagy helytelenül összeszerelt vágóval. Ne távolítsa el és ne változtassa meg a biztonsági berendezéseket.
- A karbantartási munkákhoz kövesse a gyári utasításokat. Az összes nagyobb karbantartási munkával és javítással kapcsolatban forduljon a hivatalos szervizhez.
- Ne használjon benzint vagy más gyúlékony terméket a tisztításhoz.
- A vágógép csak a fogantyúval szállítható.
- Tartsa a sövényvágót a fedővel, száraz helyen, a földről felemelve és gyermekektől elzárva.
- Gyermekek és fiatalok nem használhatják a vágógépet. Kivételt képeznek az iskolás korú fiatalok, akik szakértői felügyelet alatt állnak.
- A készüléket csak olyan személyek használhatják, akik ismerik a biztonsági utasításokat.
- Őrizze meg jól ezeket az utasításokat, és minden használat előtt figyelmesen olvassa el.

2.1 HASZNÁLAT ELŐTT

Üzemanyag és olaj

A kétütemű motorokhoz csak ólommentes benzint és olaj keverékét használja. Keverje össze a keveréket a táblázatban jelzett módon.



FIGYELEM: Ne használjon 90 napnál régebbi üzemanyagot és olajat.

FIGYELEM: Ne használjon 100:1 arányban összekevert kétütemű motorolajat. A motor elégtelen kenése károsíthatja a készüléket és a motort.

FIGYELEM: Üzemanyag feltöltéshez és tároláshoz használjon egy erre megfelelő tartályt. Öntsük össze a megfelelő keveréket, jól rázzuk össze, majd öntsük a készülékbe.



3. KEVERŐ TÁBLÁZAT

Az üzemanyag és az olaj keverékének aránya a következő:

40 : 1 (Üzemanyag): (Olaj)		(2,5% Keverék)
 Üzemanyag		 Olaj kétütemű motorokhoz
1 l		25 ml
5 l		125 ml
10 l		250 ml
20 l		500 ml

4. A KÉSZÜLÉK ALKATRÉSZEI (A ábra)

We are not responsible for any damage or accident that may result from failure to comply with the instructions.

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Penge | 9. Légszűrő fedél |
| 2. Biztonsági pajzs | 10. Indítókar |
| 3. Első fogantyú | 11. Utolsó kar |
| 4. Exponáló gomb (hidegindító) | 12. Button a gázgomb feloldásához |
| 5. BE / KI kapcsoló | 13. Button gáz hozzáadásához |
| 6. Zárás gomb | 14. Üzemanyagtartály |
| 7. Üzemanyagtartály fedél | 15. A gyújtógyertya fedele |
| 8. Üzemanyag pumpa | 16. Állítható fogantyú: bal/jobb 90° |

5. KEZELÉS

5.1 HIDEG MOTOR INDÍTÁSA (B–D ábra)

Töltse fel a tartályt üzemanyag és olaj keverékével.

- Helyezze a készüléket szilárd és sík felületre
- Állítsa a fojtókart (C/5 ábra) "{+}" értékre
- Nyomja meg a üzemanyag-szivattyút 10-szer (példa) (C/9 ábra)
- Nyomja a BE/ KI kapcsolót "I" állásba (B/6 ábra)
- Nyomja meg a gombot, hogy gázt adjon. Ha meg szeretné nyomni a gázadagoló gombot (B/14 ábra), előre meg kell nyomnia a gombot a gázgomb kioldásához (B/13 ábra). A zár gomb lehetővé teszi, hogy a gázadagoló gombot a helyén tartsa (kép a készülék részeiről A/6).
- Tartsa meg az elülső fogantyút a jobb kezével, és húzza meg az indítókart (D ábra) az első ellenállási pontig (kb. 10 cm). Ezután erősen húzza maga felé az indítókart. A készülék elindul. **VIGYÁZAT:** Soha ne hagyja, hogy az indítókar kicsússzon a kezéből és eltalálja a készüléket. Az ütközés károsíthatja a készüléket
- A motor beindítása után állítsa vissza a hidegindító kart "{-}"-ra, és hagyja a készüléket felmelegedni (kb. 10 másodperc). **VIGYÁZAT:** Ha megnyomja a zárgombot, a pengék is mozgásba lesznek a gép indításakor. Nyomja meg újra és engedje el a gázadagoló gombot, hogy a motor alapjáratba legyen, és a kések ne működjenek

- 8) Ha a motor nem indul be, ismételje meg a fenti 6.-7. Lépést. **VIGYÁZAT:** Ha a motor több próbálkozás után sem indul el, olvassa el a "Motorproblémák" című részt. Mindig húzza meg az indítókötelet egyenesen. Abban az esetben, ha a kötelet más szögben húzza, súrlódás és a kötélfelület kopása fordulhat elő ez eredményezhet egy elhasznált vagy szakadt kötelet.

5.2 A MOTOR MELEG INDÍTÁSA (D ábra)

(ha a készülék 15-20 percnél tovább működött).

- 1) Helyezze a készüléket szilárd és sík felületre
- 2) Állítsa a BE / KI kapcsolót az "I" állásra
- 3) Nyomja meg a gázadagoló gombot (ugyanúgy, ahogy azt a "motor hidegindításakor")
- 4) Tartsa meg az első fogantyút a jobb kezével, és húzza meg az indítókart (D ábra) az első ellenállási pontig (kb. 10 cm). Ezután határozottan húzza maga felé az indítókart 1x-2x. A készülék elindul. Ha a készülék nem indul el a hat húzás után, akkor ismételje meg a lépéseket a "motor hidegindítása" fejezetben 1-7

5.3 A MOTOR LEÁLLÍTÁSA

A motor vészleállítása esetén azonnal nyomja meg a **BE/KI** kapcsolót, és helyezze "stop" vagy "0" állásba.

5.4 A RENDSZERES ELJÁRÁS A MOTOR LEÁLLÍTÁSÁRA

Engedje el a gázgombot, és várja meg, amíg a motor tétlenül megy. Csak ezután állítsa a **BE/KI** kapcsolót "stop" vagy "0" állásba.

6. PRAKTIKUS TANÁCSOK

VÁGÁS (E-F ábra)

- rendszeresen ellenőrizze a kést
- a hatékony munkavégzés érdekében a sövény és a fűrészlap közötti szögnek körülbelül 15°-nak kell lennie
- a vágó mindkét irányban lehetővé teszi a vágást
- használjon jelölőfonalat a pontos vágáshoz
- végezzen oldalsó vágásokat fel/le váltakozó mozdulatokkal
- használjon nagy sebességű fordulatot, amikor dolgozik

Vastagabb bokrok metszése: a leghatékonyabb módszer az, hogy használja a készüléket szélteben. Mozgassa a készüléket balra és jobbra úgy, hogy a kések simán levágják. A fűrészlapot kissé meghajlíthatja, és így javíthatja a vágási eredményt.

Ajánlatos a kötelet a vágás szintjén kiegyenesíteni, az egyenes vágáshoz. (E Ábra)

Oldalról való vágás: Helyezze a készüléket függőlegesen, és egyszerűen enyhén vágja le a felületet könnyű felfelé való mozdulattal. (F Ábra)

Kérjük, vegye figyelembe: ha a készülék hosszú ideig van függőleges helyzetben, és az üzemanyagtartály szinte teljesen kimerült, a motor leállhat. Ebben az esetben töltsen fel a tartályt üzemanyag és olaj keverékével.

7. KARBANTARTÁS



FONTOS: A tartozékok, beállítások, tisztítás vagy egyéb karbantartási alkatrészek cseréje előtt a készüléket ki kell kapcsolni, és a gyújtógyertya kupakját el kell távolítani

- A kések használata után alaposan tisztítsa meg és áztassa be. Használja a megfelelő motorolajat a kenéshez.
- A környezetvédelmi szabályoknak megfelelő olajat használjon.
- Rendszeresen tisztítsa meg a gép felületét száraz ruhával.
- Ne használjon olyan agresszív tisztítószerkeket, amelyek károsíthatják a műanyag fedelet.
- Az összes nagyobb javítást hagyja egy hivatalos szervizre.

1. A kiváló minőségű penge edzett acélból készült, és normál használat esetén nem szükséges további élezés. Ha véletlenül eltalál egy drótot, követ, üveget vagy más kemény tárgyat, az egy bevágást eredményezhet a pengében. Nincs szükség a bevágás eltávolítására, amíg ez nem befolyásolja a penge mozgását és élességét. Kapcsolja ki a készüléket, és használjon finom fűrészst vagy csiszolókövet, és távolítsa el a késen lévő bevágást. Győződjön meg róla, hogy a fűrészlap mindig olajozott.
2. Ha véletlenül kiejti a vágót a kezéből, ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg. A készülék károsodása esetén forduljon egy hivatalos szervizközpontoz.

7.1 A LÉGSZŰRŐ KARBANTARTÁSA (G–I ábra)

A koszos levegőszűrő csökkenti a motor kimeneti teljesítményét. A szennyeződés miatt nincs elég levegő a karburátorban. A rendszeres ellenőrzések elengedhetetlenek, ezért 25 óra használat után ellenőrizze a légszűrőt, és szükség szerint tisztítsa meg. Ha sok por van a levegőben, a légszűrőt gyakrabban kell ellenőrizni.

- 1) Vegye le a légszűrő fedelét (G–H ábra)
- 2) Távolítsa el a szűrőelemet (I ábra)
- 3) A szűrőelem tisztítása
- 4) Összeszerelés fordított sorrendben

Kérjük, vegye figyelembe: soha ne tisztítsa a légszűrőt benzinnel, oldószerekkel vagy más gyúlékony anyagokkal. Tisztítsa meg a szűrőt sűrített levegővel, vagy egyszerűen rázza ki a port és a szennyeződéseket.

7.2 A GYÚJTÓGYERTYA KARBANTARTÁSA (J–L ábra)

A gyújtógyertya körülötti távolságnak 0,5 és 0,6 mm között kell lennie. Húzza meg a gyújtógyertyát 12-15 Nm nyomatékkal.

Rendszeresen vizsgálja meg a gyújtógyertyát, ha port vagy szennyeződést észlel, tisztítsa meg. Ha szükséges, tisztítsa meg egy rézkefével. Ezt a készülék 50 órás működése után tegye meg, vagy ha szükséges.

1. Vegye ki a gyújtógyertya fedelét (ábra K).
2. Vegye ki a gyújtógyertyát a kulccsal (ábra L).
3. Tisztítsa meg a gyújtógyertyát egy rézkefével (ábra J).
4. Összeszerelés fordított sorrendben.

7.3 A VÁLTÓMŰ KARBANTARTÁSA (M ábra)

Rendszeresen kenje meg a sebességváltót azon a ponton, ahol kenőbemenettel rendelkezik (M/1 ábra). A kenési ponton nyomja meg a kenőpisztolyt, és nyomja meg többször, hogy a zsírt a sebességváltóba engedje. Ha gyakrabban használja a készüléket, gyakrabban kenje meg.

8. PENGÉK (N ábra)

A jó vágási eredmények biztosítása érdekében fontos, hogy a kések közötti érintkezési nyomás helyes legyen. Az érintkezési nyomás úgy állítható be, hogy a késen lévő csavarokat az óramutató járásával megegyező irányban elforgatja (N ábra). Rendszeresen ellenőrizze, hogy a csavarok biztonságosan vannak csatlakoztatva.

9. TÁROLÁS

1. Végezze el a karbantartási munkákat.
2. Üritse ki az összes üzemanyagot a üzemanyag-tartályból (használjon bármilyen szivattyút)
3. Amikor kiürítette az összes üzemanyagot a tartályból, indítsa be a motort.
4. Hagyja, hogy a motor tétlen üzemmódban működjön, amíg le nem áll. Ez elhasználja a maradék üzemanyagot a karburátorból.
5. Hagyja lehűlni a készüléket (kb. 5 perc).
6. A gyújtógyertya eltávolítása.
7. Öntsön egy teljes kanál 2 ütemű motorolajat az égéstérbe (abba a nyílásba, ahol a gyújtógyertyát eltávolították). Többször húzza meg a startert. Ily módon keni meg a készülék belső részeit, és védi a korróziótól. Húzza be újra a gyújtógyertyát.
8. Tisztítsa meg a készülék burkolatát.
9. A készüléket száraz, hűvös helyen, gyúlékony anyagoktól vagy gőzöktől elzárva tárolja. Műtrágyák és egyéb kerti termékek gyakran tartalmazznak vegyi anyagokat, amelyek felgyorsítják a korrózió mértékét a fémeknek. Ne tárolja a készüléket műtrágyák vagy más vegyszerek közelében.

10. MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK

Motor teljesítmény: 0,75 kW
Motor típusa: HT260B (LD1E34F) kétütemű
Hűtés: levegő
A motor térfogata: 25,4 cm³
A motor fordulatszáma terhelés nélkül: 7500 RPM (percenkénti fordulat)
Alapjáraton: 3000 RPM
Vágási hossz: 560 mm
A penge hossza: 600 mm
Az üzemanyagtartály kapacitása: 0,5 L
Az üzemanyag és az olaj keveréke: 40:1 (2, 5%)
Rezgések (elülső kar): 9,41 m/s²
Rezgések (hátsó kar): 6,99 m/s²
Mért hangteljesítményszint L_{pa}: 95 dB(A)
Garantált hangteljesítményszint L_{wa}: 110 dB(A)
Nettó tömeg: 5,5 kg
Bruttó tömeg: 6,5 kg


WARNUNG!

LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN IM MITGELIEFERTEN HANDBUCH VOR DER VERWENDUNG SORGFÄLTIG DURCH.


WARNUNG!

BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN!

WERFEN SIE DAS HANDBUCH NICHT WEG. BEWAHREN SIE ES FÜR EINE SPÄTERE VERWENDUNG AUF!



Achtung: Seien Sie beim Arbeiten mit dem Gerät äußerst vorsichtig!



Schutzhelmpflicht!



Schutzbrillenpflicht!



Bringen Sie Ihre Hände nicht in den Arbeitsbereich der Messerklinge!



Obligatorische Verwendung von Schutzkopfhörern!



Bestimmte Teile des Gerätes können leicht erhitzt werden!



Das Tragen von Schuhen mit rutschfester Gummisohle ist Pflicht!



Empfohlene Mischung aus Kraftstoff und Öl.



Lesen Sie vor der Anwendung die Bedienungsanleitung!



Benutzen Sie das Gerät nicht bei Schneefall, feuchter, regnerischer oder unbeständiger Witterung.



Pflicht zum Tragen von Schutzhandschuhen!



Beim Befüllen des Gerätes und während des Betriebs nicht rauchen!



WARNUNG: Heiße Oberfläche! Verbrennungsgefahr! Während des Betriebs erhitzen sich Teile des Gerätes. Berühren Sie keine heißen Teile. Benutzen Sie Griffe oder Knöpfe.

ANMERKUNGEN

Dieses Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in die Verwendung des Geräts eingewiesen.

1. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Arbeit die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese an einem jederzeit zugänglichen Ort auf. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem zugänglichen Ort auf. Bewahren Sie die Plastikverpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Lesen Sie die Anweisungen vor dem Gebrauch sorgfältig durch, um mögliche Unfälle zu vermeiden. Die Anleitung enthält Beschreibungen einzelner Scherensätze, Hinweise für sicheres Arbeiten und Wartungsarbeiten. Scheren sind nicht für den professionellen Gebrauch bestimmt.

1.2 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

- Stellen Sie sicher, dass die Schere richtig und vollständig montiert ist und dass alle Schutzvorrichtungen angebracht sind.
- Starten Sie die Schere niemals, wenn der Schwertschutz angebracht ist.
- Halten Sie stets die Lärmvorschriften in der örtlichen Arbeitsumgebung ein.
- Halten Sie die Schere beim Arbeiten immer mit beiden Händen.
- Benutzen Sie keine Scheren, wenn es schneit, nass, regnerisch oder instabile Wetterbedingungen sind.
- Stellen Sie vor dem Starten der Schere sicher, dass die Messer keinen Kontakt mit Ästen oder anderen Gegenständen haben.
- Greifen Sie beim Arbeiten niemals in den Arbeitsbereich der Messer.
- Benutzen Sie die Schere nicht bei schlechten Sichtverhältnissen oder in sehr geringer Höhe hohe Temperaturen.
- Halten Sie immer einen Erste-Hilfe-Kasten in der Nähe bereit.
- Denken Sie daran: Nach dem Ausschalten bewegen sich die Messer noch einige Momente weiter!

- Nehmen Sie beim Arbeiten eine stabile Position ein. Laufen Sie niemals mit eingeschalteter Haarschneidemaschine.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Schnittrichtung ändern.
- Tragen Sie stets Schutzhandschuhe und Schutzbrille.



WICHTIG: Schalten Sie das Gerät unbedingt vor jedem Wechsel von Zubehör, Einstellungen, Reinigung und anderen Wartungsarbeiten aus!

2. RICHTIGE VERWENDUNG

Bei richtiger Anwendung ist eine Schere ein schnelles, komfortables und sehr effizientes Werkzeug. Das Gerät ist zum Schneiden von Hecken, Sträuchern und Büschen geeignet, verwenden Sie es nur gemäß der Bedienungsanleitung und dem Verwendungszweck. Jede Verwendung, die nicht ausdrücklich in der Anleitung gestattet ist, kann zu Schäden am Gerät und der Person führen, die das Gerät bedient. Scheren können bei unsachgemäßer Verwendung sehr gefährlich sein. Bitte beachten Sie, dass das Gerät nicht für den Einsatz in Handwerk, Gewerbe und Industrie bestimmt ist. Beachten Sie die Einschränkungen folgender Sicherheitsvorschriften:

- Nur Personen, die mit der Gebrauchsanweisung des Gerätes vertraut sind, dürfen mit der Schere arbeiten.
- Arbeiten Sie mit der Schere nur, wenn Sie ausgeruht und in guter körperlicher und geistiger Verfassung sind.
- Tragen Sie bei der Arbeit keine Schals, weite Ärmel oder Kleidung, die sich in Messern verfangen könnte. Benutzen Sie immer Arbeitskleidung in der richtigen Größe.
- Bei der Arbeit Schutzstiefel mit robuster Sohle, Schutzhandschuhe, Schutzbrille und Ohrenschützer verwenden.
- Bei der Inbetriebnahme und während der Arbeit mit der Maschine ist der Aufenthalt anderer Personen im Arbeitsbereich des Gerätes verboten.
- Beginnen Sie erst mit der Arbeit, wenn der Arbeitsbereich geräumt und frei von Hindernissen ist. Vermeiden Sie alle harten Gegenstände, die zwischen die Messer gelangen können (Steine, Drähte, Nägel). Schneiden Sie nicht in der Nähe von Stromleitungen.
- Seien Sie bei der Arbeit gefasst und achten Sie darauf, was in der Umgebung passiert.
- Sollten sich die Messer während des Betriebs verklemmen (z. B. bei dickeren Ästen), lassen Sie sofort den Ein-/Ausschalter los,

schalten Sie die Schere aus und entfernen Sie den eingeklemmten Gegenstand.

- Schneiden Sie immer in einer stabilen Position.
- Benutzen Sie Scheren niemals in der Nähe von brennbaren oder brennbaren Stoffen.
- Arbeiten Sie gleichmäßig und schrittweise und überlasten Sie den Motor niemals.
- Tragen Sie die Schere nur im ausgeschalteten Zustand, mit der Klinge nach hinten und mit anbrachte Schutzhülle.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine anderen Personen oder Tiere im Arbeitsbereich aufhalten.
- Die Griffe von Scheren sollten immer sauber und trocken sein.
- Stellen Sie vor dem Starten der Schere sicher, dass die Messer nicht blockiert sind oder mit Ästen oder anderen Gegenständen in Berührung kommen.
- Schneiden Sie mit der Schere nicht höher als schulterhoch.
- Benutzen Sie die Schere niemals in feuchter Umgebung oder im Regen.
- Bei längerem Arbeiten können Maschinenvibrationen zu Muskelverspannungen führen. Wir empfehlen Ihnen, regelmäßig Arbeits- und Trainingspausen einzulegen, um eine bessere Durchblutung
- verschiedener Körperteile (insbesondere Kopf, Nacken, Beine, Arme und Gelenke) zu gewährleisten. Bei größeren Störungen konsultieren Sie bitte Ihren Arzt.
- Überprüfen Sie die Schere regelmäßig. Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Bedingungen gemäß den Anweisungen im Handbuch und den Sicherheitshinweisen erfüllt sind.
- Arbeiten Sie nicht mit beschädigten, teilweise reparierten oder unsachgemäß montierten Scheren. Entfernen oder verändern Sie keine Sicherheitsausrüstung.
- Befolgen Sie die Werksanweisungen für Wartungsarbeiten. Wenden Sie sich für alle größeren Wartungs- und Reparaturarbeiten an einen autorisierten Servicetechniker.
- Verwenden Sie zum Reinigen kein Benzin oder andere brennbare Substanzen.
- Die Scheren nur am Griff tragen.
- Bewahren Sie die Schere mit angebrachtem Klingenschutz an einem trockenen Ort, fern vom Boden und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Kinder und Minderjährige dürfen keine Scheren benutzen. Ausgenommen sind Minderjährige im schulpflichtigen Alter, die unter fachkundiger Aufsicht stehen.
- Geben Sie die Schere nur an Personen weiter, die mit den Bedienungsanleitungen und Sicherheitshinweisen vertraut sind.
- Bewahren Sie diese Anleitung gut auf und lesen Sie sie vor jedem Gebrauch sorgfältig durch.

2.1 VOR DEM GEBRAUCH

Kraftstoff und Öl

Verwenden Sie nur eine Mischung aus bleifreiem Normalbenzin und 2-Takt-Motoröl. Mischen Sie die Mischung wie in der Tabelle angegeben.



AUFMERKSAMKEIT: Verwenden Sie kein Kraftstoff-Öl-Gemisch, das älter als 90 Tage ist.



AUFMERKSAMKEIT: Verwenden Sie kein 2-Takt-Motoröl, das im Verhältnis 100:1 gemischt ist. Eine unzureichende Motorschmierung kann zu Schäden am Gerät und am Motor führen.

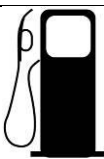


AUFMERKSAMKEIT: Verwenden Sie zum Befüllen und Lagern von Kraftstoff nur geeignete Behälter. Füllen Sie die richtige Mischung aus Kraftstoff und Öl in den Behälter, schütteln Sie ihn gut und gießen Sie ihn dann in das Gerät.



3. MISCHTABELLE

Das Mischungsverhältnis Kraftstoff und Öl:

40:1 (Kraftstoff):(Öl)		(2,5 % Mischung)	
 Kraftstoff		 Öl für 2-Takt-Motoren	
1 l		25 ml	
5 l		125 ml	
10 l		250 ml	
20 l		500 ml	

4. KOMPONENTEN DES GERÄTS (Abbildung A)

Wir haften nicht für Schäden oder Unfälle, die durch Nichtbeachtung der Anweisungen entstehen.

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. Klinge | 9. Luftfilterabdeckung |
| 2. Sicherheitsschild | 10. Starterhebel |
| 3. Vorderer Griff | 11. Hinterer Griff |
| 4. Drosselklappe Taste-Choke | 12. Gasfreigabetaste |
| 5. EIN/AUS-Schalter | 13. Taste zum Hinzufügen von Gas |
| 6. Sperrknopf | 14. Kraftstofftank |
| 7. Kraftstofftankabdeckung | 15. Zündkerzenabdeckung |
| 8. Kraftstoffpumpe | 16. Verstellbarer Griff: links/rechts 90° |

5. BETRIEB

5.1 KALTSTART DES MOTORS (Abbildung B–D)

Füllen Sie den Tank mit einer Mischung aus Kraftstoff und Öl.

- 1) Stellen Sie das Gerät auf eine feste und ebene Fläche.
- 2) Stellen Sie die Drosselklappe Taste-Choke (Bild **C/5**) auf „{+}“.
- 3) Drücken Sie die Kraftstoffpumpe 10Mal (Beispiel) (Abb. **C/9**).
- 4) Drücken Sie den EIN/AUS-Schalter auf Position „I“ (Abb. **B/6**).
- 5) Drücken Sie die Taste, um das Gas hinzuzufügen. Wenn Sie den Gaszufuhrknopf (Abbildung **B/14**) drücken möchten, müssen Sie zuvor die Taste drücken, um den Gas Knopf (Abbildung **B/13**) freizugeben. Mit der Sperrtaste können Sie den Gashebel in Position halten (Geräteteile Abb. **A/6**).
- 6) Halten Sie das Gerät mit der rechten Hand am vorderen Griff und ziehen Sie den Starterhebel (Abb. **D**) bis zum ersten Widerstandspunkt (ca. 10 cm). Ziehen Sie dann den Starterhebel dreimal zu sich heran. Das Gerät startet. **ACHTUNG:** Lassen Sie niemals zu, dass der Starterhebel aus Ihren Händen rutscht und gegen das Gerät schlägt. Ein Stoß kann das Gerät beschädigen.
- 7) Stellen Sie nach dem Starten des Motors die Drosselklappe Taste-Choke wieder auf „{-}“ und lassen Sie das Gerät warmlaufen (ca. 10 Sekunden). **ACHTUNG:** Bei gedrückter Sperrtaste funktioniert das Klingenschwert auch beim Starten des Gerätes. Drücken Sie den Gas Knopf erneut und lassen Sie ihn wieder los, um den Motor in den Leerlauf zu bringen und die Messer zu stoppen.
- 8) Wenn der Motor nicht startet, wiederholen Sie die Schritte 6-7 oben. **ACHTUNG:** Wenn der Motor auch nach mehreren Versuchen nicht anspringt, lesen Sie den Abschnitt „Motorprobleme“. Ziehen Sie das Starterseil immer gerade. Schräges Ziehen am Seil kann zu Reibung und Verschleiß am Starterseil führen. Dies kann zu einem verschlissenen oder gerissenen Starterseil führen.

5.2 WARMSTART DES MOTORS (Abbildung D)

(wenn das Gerät länger als 15-20 Minuten in Betrieb war).

- 1) Stellen Sie das Gerät auf eine feste und ebene Fläche
- 2) Stellen Sie den EIN/AUS-Schalter auf die Position „I“.
- 3) Drücken Sie den Gas Knopf (auf die gleiche Weise wie im Abschnitt „Kaltstart des Motors“ beschrieben).
- 4) Halten Sie das Gerät mit der rechten Hand am vorderen Griff und ziehen Sie den Starterhebel (Abb. **D**) bis zum ersten Widerstandspunkt (ca. 10 cm). Ziehen Sie dann den Starterhebel 1x-2x kräftig zu sich heran. Das Gerät startet. Sollte das Gerät nach 6 Zügen nicht starten, dann wiederholen Sie die Schritte 1 bis 7 des Kapitels „Kaltstart des Motors“.

5.3 MOTOR ABSTELLEN

Im Falle eines Notstopps des Motors drücken Sie sofort den **EIN/AUS**-Schalter und stellen Sie ihn auf die Position „Stopp“ oder „0“.

5.4 DAS ÜBLICHE VERFAHREN ZUM ABSCHALTEN DES MOTORS

Lassen Sie den Gashebel los und warten Sie, bis der Motor im Leerlauf läuft. Erst dann den **EIN/AUS**-Schalter in die Position „Stopp“ oder „0“ bringen, um das Gerät auszuschalten.

6. PRAKTISCHE RATSCHLÄGE

SCHNEIDEN (Abbildung E–F)

- Überprüfen Sie die Klinge regelmäßig.
- Für ein effizientes Arbeiten sollte der Winkel zwischen Heck und Messer etwa 15° betragen.
- Die Schere ermöglicht das Schneiden in beide Richtungen.
- Verwenden Sie zum präzisen Schneiden eine Markierungsschnur.

- Führen Sie seitliche Schnitte mit abwechselnden Auf- und Abbewegendurch.
- Verwenden Sie beim Betrieb eine hohe Drehzahl.

Beschneiden dichter Sträucher: Die effektivste Methode ist der Einsatz des Gerätes über die gesamte Breite. Bewegen Sie das Gerät nach links und rechts, damit die Klingen gleichmäßig schneiden. Sie können die Klinge etwas neigen, um das Schneidergebnis zu verbessern.

Es empfiehlt sich, das Seil auf Schnitthöhe zu begradigen, um ein besseres Gefühl für die gerade Schnittlinie zu bekommen. (Abb. E)

Trimmen von der Seite: Stellen Sie das Gerät senkrecht auf und trimmen Sie die Oberfläche einfach mit einer leichten Aufwärtsbewegung leicht. (Abb. F)

Bitte beachten Sie: Wenn das Gerät längere Zeit senkrecht steht und der Kraftstofftank fast vollständig entladen ist, kann es zu einer Instabilität des Motors kommen. Füllen Sie in diesem Fall den Tank mit einem Kraftstoff-Öl-Gemisch.

7. WARTUNG



WICHTIG: Bevor Sie Geräte, Einstellungen, Reinigungs- oder andere Wartungsteile ändern, stellen Sie sicher, dass Sie die Zündkerzenkappe auf der rechten Seite abklemmen und entfernen.

- Reinigen und ölen Sie das Messer nach Gebrauch gut. Zur Schmierung geeignetes Maschinenöl verwenden.
 - Verwenden Sie Öl, das den Umweltschutzbestimmungen entspricht.
 - Reinigen Sie die Oberfläche der Maschine regelmäßig mit einem trockenen Tuch.
 - Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, die das Kunststoffgehäuse beschädigen können.
 - Überlassen Sie alle größeren Reparaturen einem autorisierten Servicetechniker.
1. Die hochwertige Klinge besteht aus gehärtetem Stahl und muss bei normalem Gebrauch nicht zusätzlich geschärft werden. Wenn Sie versehentlich auf einen Draht, einen Stein, ein Glas oder einen anderen harten Gegenstand treffen, kann dies zu einem Schnitt in der Klinge führen. Es ist jedoch nicht notwendig, die Kerbe zu entfernen, solange dadurch die Bewegung und Schärfe der Klinge nicht beeinträchtigt wird. Falten Sie es nach rechts und schleifen und entfernen Sie die Kerbe in der Klinge mit einer feinen Feile oder einem Stein. Stellen Sie sicher, dass die Klinge immer gut geölt ist.
 2. Wenn Ihnen das Gerät versehentlich aus der Hand fällt, überprüfen Sie ihn auf Beschädigungen. Im Falle einer Beschädigung des Geräts wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.

7.1 WARTUNG DES LUFTFILTERS (Abbildung G–I)

Ein verschmutzter Luftfilter verringert die Motorleistung. Aufgrund von Schmutz wird dem Vergaser nicht genügend Luft zugeführt. Regelmäßige Inspektionen sind unerlässlich. Überprüfen Sie daher den Luftfilter alle 25 Betriebsstunden und reinigen Sie ihn bei Bedarf. Befindet sich viel Staub in der Luft, sollte der Luftfilter häufiger überprüft werden.

- 1) Entfernen Sie die Luftfilterabdeckung (Abb. G–H).
- 2) Entfernen Sie das Filterelement (Abb. I).
- 3) Reinigen Sie das Filterelement.
- 4) In umgekehrter Reihenfolge befestigen.

Bitte beachten Sie: Reinigen Sie den Luftfilter niemals mit Benzin, Lösungsmitteln oder anderen brennbaren Substanzen. Reinigen Sie den Filter mit Druckluft oder schütteln Sie Staub und Schmutz einfach ab.

7.2 WARTUNG DER ZÜNDKERZE (Abbildung J–L)

Der Zündkerzenabstand sollte zwischen 0,5 und 0,6 mm betragen.

Ziehen Sie die Zündkerze mit einem Drehmoment von 12-15 Nm fest.

Überprüfen Sie die Zündkerze regelmäßig. Wenn Sie Staub oder Schmutz sehen, reinigen Sie ihn. Reinigen Sie es bei Bedarf mit einer Kupferdrahtbürste. Tun Sie dies alle 50 Betriebsstunden des Geräts oder nach Bedarf.

1. Entfernen Sie die Zündkerzenabdeckung (Abb. **K**).
2. Entfernen Sie die Zündkerze mit einem Schraubenschlüssel (Abb. **L**).
3. Reinigen Sie die Zündkerze mit einem Kupferdraht (Abb. **J**).
4. Zusammenbau in umgekehrter Reihenfolge

7.3 WARTUNG DES GETRIEBES (Abbildung M)

Schmieren Sie das Getriebe regelmäßig an der Stelle, an der es einen Schmiereinlass hat (Abb. **M/1**). Drücken Sie an der Schmierstelle die Schmierpistole und drücken Sie mehrmals darauf, um das Fett in das Getriebe abzulassen. Wenn Sie das Gerät häufiger verwenden, schmieren Sie häufiger.

8. KLINGEN (Abbildung N)

Um gute Schnittergebnisse zu gewährleisten, ist es wichtig, dass der Anpressdruck zwischen den Klingen stimmt. Der Anpressdruck wird durch Drehen der Schrauben an der Klinge im Uhrzeigersinn eingestellt (Abbildung **N**). Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Schrauben festsitzen.

9. LAGERUNG

1. Wartungsarbeiten durchführen.
2. Lassen Sie den gesamten Kraftstoff aus dem Kraftstofftank ab (verwenden Sie eine beliebige Kraftstoffpumpe).
3. Wenn Sie den gesamten Kraftstoff aus dem Tank verbraucht haben, starten Sie den Motor.
4. Lassen Sie den Motor im Leerlauf laufen, bis er stoppt. Dadurch wird der restliche Kraftstoff aus dem Vergaser abgelassen.
5. Lassen Sie das Gerät abkühlen (ca. 5 Minuten).
6. Entfernen Sie die Zündkerze.
7. Gießen Sie einen Löffel 2-Takt-Motoröl in die Brennkammer (in das Loch, aus dem Sie die Zündkerze herausgeschraubt haben). Ziehen Sie mehrmals am Zündkabelhebel. Dadurch werden die Innenteile des Geräts geschmiert und vor Korrosion geschützt. Schrauben Sie die Zündkerze wieder fest.
8. Reinigen Sie das Gerätegehäuse.
9. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort, entfernt von brennbaren Substanzen oder Dämpfen. Düngemittel und andere Gartenprodukte können oft Chemikalien enthalten, die die Metallkorrosion beschleunigen. Lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe von Düngemitteln und anderen Chemikalien.

10. TECHNISCHE DATEN

Motorleistung: 0,75 kW
Motortyp: HT260B (LD1E34F) Zweitakt
Motorkühlung: Luft
Motorvolumen: 25,4 cm³
Motordrehzahl ohne Last: 7500 U/min
Leerlauf: 3000 U/min
Schnittlänge: 560 mm
Schwertlänge: 600 mm
Kraftstofftank Kapazität: 0,5 l
Kraftstoff-Öl-Gemisch: 40:1 (2,5 %)
Vibration (vorderer Hebel): 9,41 m/s²
Vibration (hinterer Hebel): 6,99 m/s²
Gemessener Schallleistungspegel L_{pa}: 95 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel L_{wa}: 110 dB(A)
Nettogewicht: 5,5 kg
Bruttogewicht: 6,5 kg

**POZOR!**

PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE POKYNY UVEDENÉ V PŘÍLOŽENÉM NÁVODU.

**POZOR!**

**DODRŽUJTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ!
NÁVOD K POUŽITÍ NEVYHAZUJTE, USCHOVEJTE SI JEJ K POZDĚJŠÍMU POUŽITÍ!**



Upozornění: Při práci se zařízením buďte mimořádně opatrní!



Povinné používání ochranné přilby!



Povinné používání ochranných brýlí!



Nevkládejte ruku do pracovní oblasti nožů!



Povinné používání ochranných sluchátek!



Některé části zařízení mohou být horké!



Povinné používání obuvi s gumovou protiskluzovou podrážkou!



Doporučená směs paliva a oleje.



Před použitím si přečtěte návod k použití!



Zařízení nepoužívejte, když sněží nebo ve vlhkém, deštivém nebo nestabilním počasí.



Povinné používání ochranných rukavic!



Při plnění paliva nebo během provozu zařízení nekuřte!

**POZOR: Horký povrch! Nebezpečí popálení!**

Části zařízení se během provozu zahřívají. Nedotýkejte se horkých částí. Použijte páky nebo tlačítka.

POZNÁMKA

Zařízení nesmí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo nebyly poučeny o používání zařízení osobou

odpovědnou za jejich bezpečnost.

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtěte návod k použití a bezpečnostní pokyny. Návod k obsluze si uschovejte na dostupném místě. Plastové obaly uschovejte mimo dosah dětí.

Obal zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Před použitím tohoto stroje si pozorně přečtěte pokyny, abyste předešli možnému zranění. Tyto pokyny obsahují popisy používání tohoto stroje, bezpečnosti a údržby. Plotostřih/nůžky není určen pro profesionální použití.

1.2 DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Ujistěte se, že jsou nůžky správně sestaveny a že všechny ochranné části jsou na svém místě.
- Nikdy nespouštějte nůžky, když je meč s nasazeným ochranným pouzdem.
- Vždy dodržujte hlukové předpisy v místním pracovním prostředí.
- Během práce vždy držte nůžky oběma rukama.
- Nůžky nepoužívejte, když sněží nebo ve vlhkém, deštivém nebo nestabilním počasí.
- Před spuštěním nůžek se ujistěte, že nože nejsou v kontaktu s větvemi nebo jinými předměty.
- Během práce nikdy nesahejte do pracovní oblasti nožů.
- Nepoužívejte nůžky při špatné viditelnosti nebo při extrémně nízkých nebo vysokých teplotách.
- Vždy mějte ve své blízkosti připravenou lékárničku.
- Pamatujte: po vypnutí se nože ještě několik okamžiků pohybují!
- Při práci buďte ve stabilní poloze. Nikdy neběhejte se zapnutými nůžkami.
- Při změně směru řezání buďte opatrní.
- Vždy používejte ochranné rukavice a ochranné brýle.



DŮLEŽITÉ: Před výměnou jakéhokoli příslušenství, nastavením, čištěním a jiných údržbářských prací musí být zařízení vypnuto!

2. SPRÁVNÉ POUŽITÍ

Při správném používání jsou nůžky rychlým, pohodlným a velmi účinným nástrojem. Zařízení je vhodné pro stříhání živých plotů,

keřů a křoví, používejte jej však pouze v souladu s návodem a účelem použitím. Jakékoli použití, které není výslovně povoleno v návodu, může poškodit zařízení a osobu obsluhující zařízení.

Nůžky mohou být při nesprávném použití velmi nebezpečné.

Vezměte prosím na vědomí, že zařízení není určeno k použití v řemeslech, obchodě nebo průmyslu. Dodržujte omezení následujících bezpečnostních předpisů:

- S nůžkami mohou pracovat pouze osoby, které byly seznámeny s návodem k použití přístroje.
- Nůžky používejte pouze v případě, že jste odpočatí a v dobré fyzické i psychické kondici.
- Při práci nenoste šátky, široké rukávy nebo oblečení, které by se mohlo zachytit o nože. Vždy používejte správnou velikost pracovního obleku.
- Při práci používejte ochrannou obuv s robustní podrážkou, ochranné rukavice, brýle a chrániče sluchu.
- Při spouštění a při práci se zařízením je zakázáno zdržovat jiné osoby v pracovním prostoru zařízení.
- S prací nezačínajte, dokud nebude pracovní prostředí vyčištěno a bez překážek. Vyhněte se všem tvrdým předmětům, které se mohou dostat mezi čepele (kameny, dráty, hřebíky). Neřežte v blízkosti elektrického vedení.
- Při práci buďte klidní a pozorní k tomu, co se děje v okolí.
- Pokud se nože při práci zaseknou (například silnější větve), okamžitě uvolněte vypínač, vypněte nůžky a odstraňte zaseknutý předmět.
- Vždy stříhejte/řežte ve stabilní poloze.
- Nikdy nepoužívejte nůžky v blízkosti ohně nebo hořlavých materiálů.
- Pracujte rovnoměrně a postupně a nikdy nepřetěžujte motor.
- Nůžky přenášejte pouze vypnuté, s mečem otočeným dozadu a s nasazeným ochranným pouzdem.
- Zajistěte, aby se v pracovním prostoru nenacházely žádné osoby (osoby nebo zvířata).
- Rukojeti nůžek by měly být vždy čisté a suché.
- Nestříhejte nůžkami nad výšku ramen.
- Nikdy nepoužívejte nůžky ve vlhkém prostředí nebo v dešti.
- Při delší době práce mohou vibrace stroje způsobit svalové napětí. Doporučujeme práci několikrát přerušit a strečinkem zajistit lepší

- prokrvení různých částí těla (zejména hlavy, krku, nohou, rukou a kloubů). Při větších obtížích se poraďte s lékařem.
- Pravidelně kontrolujte nůžky. Pravidelně kontrolujte, zda jsou splněny všechny podmínky v souladu s návodem k použití a bezpečnostními pokyny.
- Nepracujte s poškozenými, částečně opravenými nebo nesprávně sestavenými nůžkami. Neodstraňujte ani neupravujte bezpečnostní vybavení.
- Při údržbě dodržujte pokyny výrobce. Pro veškerou větší údržbu a opravy kontaktujte autorizovaného servisního technika.
- K čištění nepoužívejte benzín ani jiné hořlavé látky.
- Noste nůžky pouze za rukojeť.
- Skladujte nůžky s nasazeným ochranným pouzdem, na suchém místě, zvednuté ze země a mimo dosah dětí.
- Děti a nezletilí nesmějí používat nůžky. Výjimku jsou nezletilí, kteří jsou pod odborným dohledem.
- Nůžky mohou používat pouze osoby, které jsou seznámeny s návodem k použití a pokyny pro bezpečnou práci.
- Tyto pokyny si dobře uschovejte a před každým použitím si je pozorně přečtěte.

2.1 PŘED POUŽITÍM

Palivo a olej

Používejte pouze směs běžného bezolovnatého benzínu a oleje pro 2- taktní motory. Směs smíchejte, jak je uvedeno v tabulce.



POZOR: Nepoužívejte směs paliva a oleje, která je starší než 90 dní.



POZOR: Nepoužívejte olej pro 2- taktní motory, který je smíchan v poměru 100:1. Nedostatečné mazání motoru může poškodit zařízení a motor.



POZOR: K plnění a skladování paliva používejte pouze vhodné nádoby. Do nádoby nalijte správnou směs paliva a oleje, dobře protřepejte a poté nalijte do zařízení.



3. MÍCHACÍ TABULKA

Poměr směsi paliva a oleje je následující:

40:1 (palivo):(olej)		(2,5% směs)	
			
Palivo		Olej pro 2- taktní motory	
1 l		25 ml	
5 l		125 ml	
10 l		250 ml	
20 l		500 ml	

4. POPIS DÍLŮ (Obrázek A)

Neneseme odpovědnost za žádné škody nebo nehody, ke kterým může dojít v důsledku nedodržení pokynů.

- | | |
|----------------------------|--|
| 1. Čepel | 9. Kryt vzduchového filtru |
| 2. Bezpečnostní štít | 10. Startovací páka |
| 3. Přední rukojeť | 11. Zadní rukojeť |
| 4. Tlačítko klapky (sytič) | 12. Tlačítko pro uvolnění plynového tlačítka |
| 5. Vypínač ON/OFF | 13. Tlačítko pro přidání plynu |
| 6. Tlačítko uzamčení | 14. Palivová nádrž |
| 7. Víčko palivové nádrže | 15. Kryt zapalovací svíčky |
| 8. Palivové čerpadlo | 16. Nastavitelná rukojeť: vlevo/vpravo 90° |

5. PROVOZ

5.1 STUDENÝ START MOTORU (Obrázek B–D)

Naplňte nádrž směsí paliva a oleje.

- Umístěte zařízení na pevný a rovný povrch.
- Nastavte páčku sytiče (Obrázek C/5) na "{+}".
- Stiskněte 10krát palivové čerpadlo (příklad) (Obrázek C/9).
- Stiskněte vypínač ON/OFF do polohy "I" (Obrázek B/6).
- Stiskněte tlačítko pro přidání plynu. Pokud chcete stisknout tlačítko pro přidání plynu (Obr. B/14), musíte nejprve stisknutím tlačítka uvolnit tlačítko pro přidání plynu (Obrázek B/13). Zamykací tlačítko umožňuje ponechat tlačítko přívodu plynu v poloze (Popis dílů-Obrázek A/6).
- Uchopte přední rukojeť pravou rukou a zatáhněte za startovací páku (Obrázek D) k prvnímu bodu odporu (přibližně 10 cm). Poté třikrát silně zatáhněte páku startéru směrem k sobě. Zařízení se spustí. **POZOR:** Nikdy nedovolte, aby vám startovací páčka vyklouzla z rukou a neudeřila do zařízení. Náraz může poškodit zařízení.
- Po nastartování motoru nastavte páčku sytiče zpět do polohy "{-}" a nechte zařízení zahřát (cca 10 sekund). **POZOR:** Pokud je stisknuto tlačítko zámku, čepelový meč bude fungovat i při spuštění zařízení. Znovu stiskněte a uvolněte tlačítko přívodu plynu, aby motor běžel na volnoběh a nože se zastavily.
- Pokud motor nenastartuje, zopakujte výše uvedené kroky 6-7. **POZOR:** Pokud motor nenastartuje ani po několika pokusech, přečtěte si část „Problémy s motorem“. Startovací lanko tahejte vždy rovně. Tažení lanka pod úhlem může způsobit tření a opotřebení lanka startéru. To může mít za následek roztržené nebo přetržené startovací lanko.

5.2 TEPLÝ START MOTORU (Obrázek D)

(Pokud bylo zařízení v provozu déle než 15-20 minut).

- Umístěte zařízení na pevný a rovný povrch.
- Umístěte vypínač ON/OFF do polohy "I".
- Stiskněte tlačítko přívodu plynu (stejným způsobem, jak je popsáno v části "Studený start motoru").
- Uchopte přední rukojeť pravou rukou a potáhněte startovací páku (obrázek D) k prvnímu bodu odporu (přibližně 10 cm). Poté 1 až 2krát silně zatáhněte páku startéru směrem k sobě. Zařízení se spustí. Pokud se zařízení po 6 zataženích nespustí, opakujte kroky 1 až 7 v kapitole "Studený start motoru".

5.3 ZASTAVENÍ MOTORU

V případě nouzového zastavení motoru okamžitě stiskněte vypínač **ON/OFF** a přesuňte jej do polohy »stop« nebo »0«.

5.4 NORMÁLNÍ POSTUP VYPÍNÁNÍ MOTORU

Uvolněte tlačítko plynu a počkejte, až motor přejde na volnoběh. Teprve poté umístěte vypínač **ON/OFF** do polohy »stop« nebo »0«, abyste zařízení vypnuli.

6. PRAKTICKÉ RADY

ŘEZÁNÍ/STŘIHÁNÍ (Obrázek E–F)

- Pravidelně kontrolujte čepel,
- pro efektivní práci by měl být úhel mezi živým plotem a čepelí kolem 15°,
- nůžky umožňují střihání v obou směrech,
- pro přesné řezání použijte značkovací šňůru,
- provádějte boční řezy střídavými pohyby nahoru/dolů,
- při provozu používejte vysokorychlostní otáčky.

Prořezávání hustějšího porostu keřů: nejúčinnější metodou je použití zařízení na šířku. Pohybuje zařízením doleva a doprava, aby nože řezaly hladce. Pro zlepšení výsledku řezání můžete čepel trochu naklonit.

Doporučuje se narovnat lano na úrovni střihu, abyste měli lepší cit pro přímou linii střihu. (Obrázek E)

Ořezávání z boku: Umístěte zařízení do svislé polohy a lehkými pohyby zdola nahoru ořezávejte povrch. (Obrázek F)

Upozornění: pokud je zařízení delší dobu ve vertikální poloze a palivová nádrž je téměř prázdná, motor může běžet nerovnoměrně. V tomto případě naplňte nádobu směsí paliva a oleje.

7. ÚDRŽBA



DŮLEŽITÉ: Před každou výměnou příslušenství, nastavením, čištěním a jinými údržbářskými pracemi se ujistěte, že je zařízení vypnuto a odstraněn kryt zapalovací svíčky.

- Po použití nože dobře očistěte a naolejujte. K mazání použijte vhodný strojní olej.
 - Používejte olej, který splňuje předpisy na ochranu životního prostředí.
 - Povrch zařízení pravidelně čistěte suchým hadříkem.
 - Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, které by mohly poškodit plastový kryt.
 - Veškeré větší opravy přenechejte autorizovanému servisnímu technikovi.
1. Kvalitní čepel je vyrobena z kalené oceli a při běžném používání nevyžaduje dodatečné broušení. Náhodný náraz do drátu, kamene, skla nebo jiného tvrdého předmětu může způsobit zářez v čepeli. Není třeba odstraňovat zářez, pokud to neovlivňuje pohyb a ostrost čepele. Vypněte zařízení a použijte jemný pilník nebo brusný kámen a odstraňte zářez na čepeli. Ujistěte se, že čepel je vždy dobře naolejována.
 2. Pokud vám náhodou spadnou nůžky z rukou, zkontrolujte, zda nejsou poškozeny. V případě poškození zařízení kontaktujte autorizované servisní středisko.

7.1 ÚDRŽBA VZDUCHOVÉHO FILTRU (Obrázek G–I)

Znečištěný vzduchový filtr snižuje výstupní výkon motoru. Kvůli nečistotám se do karburátoru dostává příliš málo vzduchu. Pravidelné kontroly jsou velmi důležité, proto po každých 25 hodinách používání zkontrolujte vzduchový filtr a v případě potřeby jej vyčistěte. Pokud je ve vzduchu hodně prachu, je třeba vzduchový filtr kontrolovat častěji.

- 1) Odstraňte kryt vzduchového filtru (Obrázek G–H).
- 2) Vyjměte filtrační vložku (Obrázek I).
- 3) Vyčistěte filtrační vložku.
- 4) Upevněte v opačném pořadí.

Upozornění: Vzduchový filtr nikdy nečistěte benzínem, rozpouštědly nebo jinými hořlavými látkami. Vyčistěte filtr stlačeným vzduchem nebo s ním jednoduše protřepejte, abyste odstranili prach a nečistoty.

7.2 ÚDRŽBA ZAPALOVACÍ SVÍČKY (Obrázek J–L)

Mezera zapalovací svíčky by měla být mezi 0,5 a 0,6 mm.

Zapalovací svíčku dotáhněte točivým momentem 12-15 Nm.

Pravidelně kontrolujte zapalovací svíčku, pokud vidíte prach nebo nečistoty, vyčistěte ji. V případě potřeby jej očistěte měděným drátěným kartáčem. Udělejte to po každých 50 hodinách provozu zařízení nebo v případě potřeby.

1. Odstraňte kryt zapalovací svíčky (Obrázek K).
2. Odstraňte zapalovací svíčku pomocí klíče (Obrázek L).
3. Vyčistěte zapalovací svíčku měděným drátěným kartáčem (Obrázek J).
4. Montáž v opačném pořadí.

7.3 ÚDRŽBA PŘEVODOVKY (Obrázek M)

Převodovku pravidelně mažte v místě, kde má mazací vstup (Obrázek M/1). Na vstupu maziva několikrát stiskněte mazací pistolí, aby mazivo vyteklo do převodovky. Pokud zařízení používáte častěji, pak častěji mažte.

8. ČEPELE (Obrázek N)

Pro zajištění dobrých výsledků řezání/stříhání je důležité, aby přítlak mezi řeznými noži byl správný. Přítlak upravíte otáčením šroubu na meči čepele ve směru hodinových ručiček (Obrázek N). Pravidelně kontrolujte, zda jsou šrouby správně dotaženy.

9. SKLADOVÁNÍ

1. Provádějte údržbářské práce.
2. Vypusťte všechno palivo z palivové nádrže (použijte jakékoli palivové čerpadlo).
3. Po vypuštění veškerého paliva z nádrže nastartujte motor.
4. Nechte motor běžet v režimu volnoběhu, dokud se nezastaví. Tím dojde k vypuštění zbývajících paliva z karburátoru.
5. Nechte zařízení vychladnout (přibližně 5 minut).
6. Vyjměte zapalovací svíčku.
7. Nalijte plnou lžici oleje pro 2- taktní motory do spalovací komory (do otvoru, kde jste vyjmuli zapalovací svíčku). Několikrát zatáhněte za páčku zapalovací šňůry. Tímto způsobem promažete vnitřní části zařízení a ochráníte je proti korozi. Znovu utáhněte zapalovací svíčku.
8. Vyčistěte kryt zařízení.
9. Zařízení skladujte na suchém a chladném místě, mimo dosah hořlavých látek nebo výparů.
10. Hnojiva a jiné zahradní produkty mohou často obsahovat chemikálie, které urychlují rychlost koroze kovů. Neskladujte zařízení v blízkosti hnojiv a jiných chemikálií.

10. TECHNICKÁ DATA

Výkon motoru: 0,75 kW
 Typ motoru: HT260B (LD1E34F) dvoutaktní
 Chlazení: vzduch
 Objem motoru: 25,4 cm³
 Otáčky motoru bez zatížení: 7500 ot/min
 Volnoběh: 3000 ot/min
 Délka řezu: 560 mm
 Délka meče: 600 mm
 Kapacita palivové nádrže: 0,5 l
 Směs paliva a oleje: 40:1 (2,5 %)
 Vibrace (přední páka): 9,41 m/s²
 Vibrace (zadní páka): 6,99 m/s²
 Naměřená hladina akustického výkonu L_{pa}: 95 dB(A)
 Garantovaná hladina akustického výkonu L_{wa}: 110 dB(A)
 Čistá hmotnost: 5,5 kg
 Hrubá hmotnost: 6,5 kg

**POZOR!**

PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE POKYNY UVEDENÉ V DODANOM NÁVODE.

**POZOR!**

**DODRŽUJTE VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA!
NÁVOD NA POUŽITIE NEVYHADZUJTE, USCHOVAJTE SI HO NA NESKORŠIE POUŽITIE!**



Upozornenie: Pri práci so zariadením buďte mimoriadne opatrní!



Povinné používanie ochrannej prilby!



Povinné používanie ochranných okuliarov!



Nevkladajte ruku do pracovnej oblasti nožov!



Povinné používanie ochranných slúchadiel!



Niektoré časti zariadenia môžu byť horúce!



Povinné používanie obuvi s gumenou protišmykovou podrážkou!



Odporúčaná zmes paliva a oleja.



Pred použitím si prečítajte návod na použitie!



Zariadenie nepoužívajte, keď sneží alebo vo vlhkom, daždivom alebo nestabilnom počasí.



Povinné používanie ochranných rukavíc!



Pri plnení paliva alebo počas prevádzky zariadenia nefajčite!



**POZOR: Horúci povrch! Nebezpečenstvo popálenia!
Časti zariadenia sa počas prevádzky zahrievajú.
Nedotýkajte sa horúcich častí. Použite páky alebo tlačidlá.**

POZNÁMKA

Zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo neboli poučené o používaní zariadenia od osoba zodpovedná za ich bezpečnosť.

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pozorne si prečítajte návod na použitie a bezpečnostné pokyny. Návod na obsluhu si uschovajte na dostupnom mieste. Plastové obaly uschovajte mimo dosahu detí.

Obal zlikvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Pred použitím tohto stroja si pozorne prečítajte pokyny, aby ste predišli možnému zraneniu. Tieto pokyny obsahujú popisy používania tohto stroja, bezpečnosti a údržby. Plotostrih/nožnice nie je určený na profesionálne použitie.

1.2 ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Uistite sa, že nožnice sú správne zmontované a že všetky ochranné časti sú na svojom mieste.
- Nikdy nespúšťajte nožnice, keď je meč s nasadeným ochranným puzdrom.
- Vždy dodržiavajte hlukové predpisy v miestnom pracovnom prostredí.
- Počas práce držte nožnice vždy oboma rukami.
- Nepoužívajte nožnice, keď sneží alebo vo vlhkom, daždivom alebo nestabilnom počasí.
- Pred spustením nožníc sa uistite, že nože nie sú v kontakte s konármi alebo inými predmetmi.
- Počas práce nikdy nesiahajte do pracovnej oblasti nožov.
- Nepoužívajte nožnice pri zlej viditeľnosti alebo pri extrémne nízkych alebo vysokých teplotách.
- Vždy majte vo svojej blízkosti pripravenú lekárničku.
- Pamätajte: po vypnutí sa čepele ešte niekoľko okamihov pohybujú!
- Pri práci zaujmite stabilnú polohu. Nikdy nebehajte so zapnutými nožnicami.
- Pri zmene smeru rezu buďte opatrní.
- Vždy používajte ochranné rukavice a ochranné okuliare.



DÔLEŽITÉ: Pred každou výmenou príslušenstva, nastavením, čistením a inými údržbárskymi prácami musí byť zariadenie vypnuté!

2. SPRÁVNE POUŽITIE

Pri správnom používaní sú nožnice rýchlym, pohodlným a veľmi efektívnym nástrojom. Zariadenie je vhodné na strihanie živých

plotov, kríkov a krovia, používajte ho však iba v súlade s návodom a účelom použitia. Akékoľvek použitie, ktoré nie je výslovne povolené v návode, môže poškodiť zariadenie a osobu obsluhujúcu zariadenie.

Nožnice môžu byť pri nesprávnom použití veľmi nebezpečné.

Vezmite prosím na vedomie, že zariadenie nie je určené na použitie v remeslách, obchode alebo priemysle. Dodržujte obmedzenia nasledujúcich bezpečnostných predpisov:

- S nožnicami môžu pracovať iba osoby, ktoré boli oboznámené s návodom na použitie prístroja.
- Nožnice používajte len vtedy, ak ste oddýchnutí a v dobrej fyzickej a psychickej kondícii.
- Pri práci nenoste šatky, široké rukávy alebo oblečenie, ktoré by sa mohlo zachytiť do nožov. Vždy používajte správnu veľkosť pracovného obleku.
- Pri práci používajte ochrannú obuv s robustnou podrážkou, ochranné rukavice, okuliare a chrániče sluchu.
- Počas spúšťania a pri práci so strojom je zakázané zdržiavať sa iných osôb v pracovnom priestore zariadenia.
- S prácou nezačínajte, kým nebude pracovné prostredie vyčistené a bez prekážok. Vyhnite sa všetkým tvrdým predmetom, ktoré sa môžu dostať medzi čepele (kamene, drôt, klinec). Nerežte v blízkosti elektrických vedení.
- Pri práci buďte pokojní a pozorní k tomu, čo sa deje v okolí.
- Ak sa nože pri práci zaseknú (napríklad hrubšie konáre), okamžite uvoľnite vypínač, vypnite nožnice a odstráňte zaseknutý predmet.
- Vždy strihajte/režte v stabilnej polohe.
- Nikdy nepoužívajte nožnice v blízkosti ohňa alebo horľavých materiálov.
- Pracujte rovnomerne a postupne a nikdy nepreťažujte motor.
- Nožnice prenášajte iba vypnuté, s mečom otočeným dozadu as nasadeným ochranným puzdrom.
- Zaistite, aby sa v pracovnom priestore nenachádzali žiadne osoby (osoby alebo zvieratá).
- Rukoväte nožníc by mali byť vždy čisté a suché.
- Nestrihajte nožnicami nad výšku ramien.
- Nikdy nepoužívajte nožnice vo vlhkom prostredí alebo v daždi.

- Pri dlhšej dobe práce môžu vibrácie stroja spôsobiť svalové napätie. Odporúčame prácu niekoľkokrát prerušiť a strečingom zabezpečiť lepšie prekrvenie rôznych častí tela (najmä hlavy, krku, nôh, rúk a kĺbov). Pri väčších ťažkostiach sa poraďte s lekárom.
- Pravidelne kontrolujte nožnice. Pravidelne kontrolujte, či sú splnené všetky podmienky v súlade s návodom na použitie a bezpečnostnými pokynmi.
- Nepracujte s poškodenými, čiastočne opravenými alebo nesprávne zmontovanými nožnicami. Neodstraňujte ani neupravujte bezpečnostné opatrenia.
- Pri údržbe dodržiajte pokyny výrobcu. V prípade všetkých väčších opráv a údržby sa obráťte na autorizovaného servisného technika.
- Na čistenie nepoužívajte benzín ani iné horľavé látky.
- Nožnice noste len za rukoväť.
- Skladujte nožnice s nasadeným ochranným puzdrom, na suchom mieste, zdvihnuté zo zeme a mimo dosahu detí.
- Deti a maloletí nesmú používať nožnice. Výnimkou sú maloletí, ktorí sú pod odborným dohľadom.
- Nožnice smú používať len osoby, ktoré sú oboznámené s návodom na použitie a pokynmi na bezpečnú prácu.
- Uschovajte si tieto pokyny a pred každým použitím si ich pozorne prečítajte.

2.1 PRED POUŽITÍM

Palivo a olej

Používajte iba zmes bežného bezolovnatého benzínu a oleja pre 2-taktné motory. Zmiešajte zmes, ako je uvedené v tabuľke.



POZOR: Nepoužívajte zmes paliva a oleja, ktorá je staršia ako 90 dní.



POZOR: Nepoužívajte olej pre 2-taktné motory, ktorý je zmiešaný v pomere 100:1. Nedostatočné mazanie motora môže poškodiť zariadenie a motor.



POZOR: Na plnenie a skladovanie paliva používajte iba vhodné nádoby. Nalejte správnu zmes paliva a oleja do nádoby, dobre pretrepte a potom nalejte do zariadenia.



3. MIEŠACIA TABUĽKA

Pomer zmesi paliva a oleja je nasledovný:

40 : 1 (palivo) : (olej)		(2,5% zmes)
		
Palivo		Olej pre 2-taktné motory
1 l		25 ml
5 l		125 ml
10 l		250 ml
20 l		500 ml

4. POPIS DIELOV (Obrázok A)

Nezodpovedáme za žiadne škody alebo nehody, ktoré môžu nastať v dôsledku nedodržania pokynov.

- | | |
|----------------------------|--|
| 1. Čepel' | 9. Kryt vzduchového filtra |
| 2. Bezpečnostný štít | 10. Štartovacia páka |
| 3. Predná rukoväť | 11. Zadná rukoväť |
| 4. Tlačidlo klapky (sýtič) | 12. Tlačidlo na uvoľnenie plynového tlačidla |
| 5. Vypínač ON/OFF | 13. Tlačidlo na pridanie plynu |
| 6. Tlačidlo uzamknutia | 14. Palivová nádrž |
| 7. Viečko palivovej nádrže | 15. Kryt zapalovacej sviečky |
| 8. Palivové čerpadlo | 16. Nastaviteľná rukoväť: vľavo/vpravo 90° |

5. PREVÁDZKA

5.1 STUDENÝ ŠTART MOTORA (Obrázok B–D)

Naplňte nádrž zmesou paliva a oleja.

- Zariadenie umiestnite na pevný a rovný povrch.
- Nastavte páčku sýtiča (Obrázok C/5) do polohy „{+}“.
- Stlačte palivové čerpadlo 10-krát (príklad) (Obrázok C/9).
- Stlačte vypínač ON/OFF do polohy „I“ (Obrázok B/6).
- Stlačením tlačidla pridajte plyn. Ak chcete stlačiť tlačidlo na pridávanie plynu (Obrázok B/14), musíte najskôr stlačiť tlačidlo, aby sa uvoľnilo tlačidlo pridania plynu (Obrázok B/13). Uzamykacie tlačidlo vám umožňuje ponechať plynové tlačidlo v polohe (Popis dielov Obrázok A/6).
- Uchopte prednú rukoväť pravou rukou a potiahnite štartovaciu páku (obrázok D) k prvému bodu odporu (približne 10 cm). Potom trikrát potiahnite páku štartéra smerom k sebe. Zariadenie sa spustí. **POZOR:** Nikdy nedovoľte, aby vám štartovacia páčka vyklzla z rúk a uderila do zariadenia. Náraz môže poškodiť zariadenie.
- Po naštartovaní motora nastavte páčku sýtiča späť do polohy „{-}“ a nechajte prístroj zahriať (cca 10 sekúnd). **POZOR:** Ak je stlačené tlačidlo zámku, čepeľový meč bude fungovať aj pri spustení zariadenia. Znovu stlačte a uvoľnite tlačidlo prívodu plynu, aby motor bežal na voľnobeh a nože sa zastavili.
- Ak motor nenašartuje, zopakujte vyššie uvedené kroky 6-7. **POZOR:** Ak motor nenašartuje ani po niekoľkých pokusoch, prečítajte si časť „Problémy s motorom“. Štartovacie lanko ťahajte vždy rovno. Ťahanie lanka pod uhlom môže spôsobiť trenie a opotrebenie lanka štartéra. To môže mať za následok rozstrapkané alebo pretrhnuté štartovacie lanko.

5.2 TEPLÝ ŠTART MOTORA (Obrázok D)

(ak bolo zariadenie v prevádzke dlhšie ako 15-20 minút).

- Zariadenie umiestnite na pevný a rovný povrch.
- Vypínač ON/OFF nastavte do polohy "I".
- Stlačte tlačidlo prívodu plynu (rovnakým spôsobom, ako je popísané v časti „Studený štart motora“).
- Uchopte prednú rukoväť pravou rukou a potiahnite štartovaciu páku (Obrázok D) k prvému bodu odporu (približne 10 cm). Potom 1 až 2 krát silno potiahnite páku štartéra smerom k sebe. Zariadenie sa spustí. Ak sa zariadenie nenašartuje po 6 zatiahnutí, zopakujte kroky 1 až 7 v kapitole „Studený štart motora“.

5.3 ZASTAVENIE MOTORA

V prípade núdzového zastavenia motora okamžite stlačte vypínač **ON/OFF** a umiestnite ho do polohy »stop« alebo »0«.

5.4 NORMÁLNY POSTUP VYPÍNANIA MOTORA

Uvoľnite tlačidlo plynu a počkajte, kým motor prejde na voľnobeh. Až potom nastavte vypínač **ON/OFF** do polohy »stop« alebo »0«, aby ste zariadenie vypili.

6. PRAKTICKÉ RADY

REZANIE/STRIHANIE (Obrázok E–F)

- Pravidelne kontrolujte čepeľ,
- pre efektívnu prácu by mal byť uhol medzi živým plotom a čepeľou okolo 15°,
- nožnice umožňujú strihanie v oboch smeroch,
- na presné rezanie použite značkovaciu šnúru,
- urobte bočné rezy striedavými pohybmi hore/dole,
- pri prevádzke používajte vysokorýchlostné otáčky.

Prerezávanie hustejšieho porastu kríkov: najúčinnnejšou metódou je použitie zariadenia na šírku. Pohybujte zariadením doľava a doprava, aby nože rezali hladko. Čepeľ môžete mierne nakloniť, aby ste zlepšili výsledok rezania.

Odporúča sa narovnať lano na úrovni strihu, aby ste mali lepší cit pre priamu líniu strihu. (Obrázok E)

Orezávanie zbokú: Umiestnite zariadenie do zvislej polohy a povrch jednoducho zľahka orežte ľahkými pohybmi zdola nahor. (Obrázok F)

Upozornenie: ak je zariadenie dlhší čas vo vertikálnej polohe a palivová nádrž je takmer prázdna, motor môže bežať nerovnomerne. V tomto prípade naplňte nádobu zmesou paliva a oleja.

7. ÚDRŽBA



DÔLEŽITÉ: Pred každou výmenou príslušenstva, nastavením, čistením a inými údržbárskymi prácami sa uistite, že je zariadenie vypnuté a odstránený kryt zapalovacej sviečky.

- Po použití nože dobre očistite a naolejujte. Na mazanie použite vhodný strojový olej.
 - Používajte olej, ktorý vyhovuje predpisom na ochranu životného prostredia.
 - Povrch zariadenia pravidelne čistite suchou handričkou.
 - Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, ktoré môžu poškodiť plastový kryt.
 - Všetky väčšie opravy nechajte na autorizovaného servisného technika.
1. Kvalitná čepeľ je vyrobená z kalenej ocele a pri bežnom používaní nevyžaduje dodatočné ostrenie. Náhodný náraz do drôtu, kameňa, skla alebo iného tvrdého predmetu môže spôsobiť zárez v čepeľi. Zárez nie je potrebné odstraňovať, pokiaľ neovplyvňuje pohyb a ostrosť čepele. Vypnite zariadenie a použite jemný pilník alebo brúsny kameň a odstráňte zárez na čepeľi. Uistite sa, že čepeľ je vždy dobre naolejovaná.
 2. Ak vám náhodou spadnú nožnice z rúk, skontrolujte, či nie sú poškodené. V prípade poškodenia zariadenia kontaktujte autorizované servisné stredisko.

7.1 ÚDRŽBA VZDUCHOVÉHO FILTRA (Obrázok G–I)

Znečistený vzduchový filter znižuje výkon motora. Kvôli nečistotám sa do karburátora dostáva príliš málo vzduchu. Pravidelné kontroly sú veľmi dôležité, preto po každých 25 hodinách používania skontrolujte vzduchový filter a v prípade potreby ho vyčistite. Ak je vo vzduchu veľa prachu, treba vzduchový filter kontrolovať častejšie.

- 1) Odstráňte kryt vzduchového filtra (Obrázok G–H).
- 2) Odstráňte filtračnú vložku (Obrázok I).
- 3) Vyčistite filtračnú vložku.
- 4) Upevnite v opačnom poradí.

Upozornenie: Vzduchový filter nikdy nečistite benzínom, rozpúšťadlami alebo inými horľavými látkami. Vyčistite filter stlačeným vzduchom alebo ním jednoducho potráste, aby ste z neho vytriasli prach a nečistoty.

7.2 ÚDRŽBA ZAPAĽOVACEJ SVIEČKY (Obrázok J–L)

Medzera zapaľovacej sviečky by mala byť medzi 0,5 a 0,6 mm.

Zapaľovaciu sviečku dotiahnite krútiacim momentom 12-15 Nm.

Pravidelne kontrolujte zapaľovaciu sviečku, ak spozorujete prach alebo nečistoty, vyčistite ju. V prípade potreby ju očistite kefou z medeného drôtu. Urobte to po každých 50 hodinách prevádzky zariadenia alebo v prípade potreby.

1. Odstráňte kryt zapaľovacej sviečky (Obrázok K).
2. Odstráňte zapaľovaciu sviečku pomocou kľúča (Obrázok L).
3. Vyčistite zapaľovaciu sviečku kefou z medeného drôtu (Obrázok J).
4. Montáž v opačnom poradí.

7.3 ÚDRŽBA PREVODOVKY (Obrázok M)

Prevodovku pravidelne mažte v mieste, kde má mazací vstup (Obrázok M/1). Na vstupe maziva niekoľkokrát stlačte mazacu pištoľ, aby mazivo vytieklo do prevodovky. Ak zariadenie používate častejšie, potom častejšie mažte.

8. ČEPELE (Obrázok N)

Pre zaistenie dobrých výsledkov rezania/strihania je dôležité, aby prítlak medzi reznými nožmi bol správny. Prítlak upravíte otáčaním skrutky na meči čepele v smere hodinových ručičiek (Obrázok N). Pravidelne kontrolujte, či sú skrutky správne dotiahnuté.

9. SKLADOVANIE

1. Vykonávajte údržbárske práce.
2. Vypustite všetko palivo z palivovej nádrže (použite akékoľvek palivové čerpadlo).
3. Po vypustení všetkého paliva z nádrže naštartujte motor.
4. Nechajte motor bežať v režime voľnobehu, kým sa nezastaví. Tým sa vypustí zvyšné palivo z karburátora.
5. Nechajte zariadenie vychladnúť (približne 5 minút).
6. Odstráňte zapaľovaciu sviečku.
7. Nalejte plnú lyžicu oleja pre 2-taktné motory do spaľovacej komory (do otvoru, kde ste vybrali zapaľovaciu sviečku). Niekoľkokrát potiahnite páčku zapaľovacej šnúry. Tým sa premažú vnútorné časti zariadenia a ochráni sa pred koróziou. Znova zaskrutkujte zapaľovaciu sviečku.
8. Vyčistite kryt zariadenia.
9. Zariadenie skladujte na suchom a chladnom mieste, mimo dosahu horľavých látok alebo výparov.
10. Hnojivá a iné záhradné produkty môžu často obsahovať chemikálie, ktoré urýchľujú rýchlosť korózie kovov. Neskladujte zariadenie v blízkosti hnojív a iných chemikálií.

10. TECHNICKÉ DÁTA

Výkon motora: 0,75 kW
Typ motora: HT260B (LD1E34F) dvojtaktný
Chladienie: vzduch
Objem motora: 25,4 cm³
Otáčky motora bez zaťaženia: 7500 ot/min
Voľnobeh: 3000 ot/min
Dĺžka rezu: 560 mm
Dĺžka meča: 600 mm
Kapacita palivovej nádrže: 0,5 l
Zmes paliva a oleja: 40:1 (2,5%)
Vibrácie (predná páka): 9,41 m/s²
Vibrácie (zadná páka): 6,99 m/s²
Nameraná hladina akustického výkonu L_{pa}: 95 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu L_{wa}: 110 dB(A)
Čistá hmotnosť: 5,5 kg
Hrubá hmotnosť: 6,5 kg

**CAUTION!**

BEFORE USE, CAREFULLY READ THE INSTRUCTIONS STATED IN THE ATTACHED DOCUMENT.

**CAUTION!**

PLEASE FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND SAFETY MEASURES! DO NOT THROW OUT THE MANUAL. KEEP IT FOR LATER USE!



Warning: Be extremely careful when working with this machine!



Mandatory use of a safety helmet!



Mandatory use of safety glasses!



Do not put your hands in the knife blade work area!



Mandatory use of protective headphones!



Certain parts of the machine may be hot!



Mandatory use of footwear with rubber non-slip sole!



Recommended mixture of fuel and oil.



Read the manual instructions before use!



Do not use this machine when it's snowing, and in damp, rainy or unstable weather conditions.



Mandatory use of protective gloves!



Do not smoke while filling the machine with fuel or during operation!

**CAUTION: Hot surface! Risk of burns!**

Parts of the appliance warm up during operation. Do not touch hot parts. Use the cranks or buttons.

NOTE

This machine is not intended for use by persons (including children under the age of 8) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Carefully read the instruction manual and safety instructions. Save the instruction manual in an accessible place. Save the plastic packaging out of reach of children.

Discard the packaging in an environmentally friendly way.

Carefully read the instructions before using this machine, to avoid possible injury. These instructions include descriptions on how to use this machine, safety and maintenance. This machine is not intended for commercial use.

1.2 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Make sure that the trimmer is correctly and completely assembled and that all protective parts are in place
- Never start a trimmer when the sword shield is set on
- Always follow the regulations of noise in your local work environment.
- Always hold the trimmer with both hands during the work.
- Do not use trimmer while it is snowing, in humid, rainy or unstable weather conditions.
- Before starting the trimmer, be sure that the blades are not in contact with branches or other objects.
- During work, never reach the blade operating range.
- Do not use trimmer at the poor visibility or on extremely low or high temperatures.
- Always have prepared first aid kit near you.
- Remember: after turning off, the blades still move for a few moments!
- Take a stable position while working. Never run with trimmer running
- Be careful when changing the cutting direction.
- Always wear protective gloves and safety goggles.



IMPORTANT: Before changing any accessories, settings, cleaning and other maintenance work, the machine must be turned off!

2. PROPER USE

When used correctly, trimmer is a quick, comfortable and highly efficient working machine. This machine is suitable for cutting live hedges, bush and shrubs; use it only in accordance with the

instructions and purpose of use. Any use that is not expressly permitted in the manual may damage the machine and the person handling the machine. In case of incorrect use, trimmer can be very dangerous.

Please note that the machine is not designed for use in craft, commerce or industry. Respect the limitations of the following safety regulations:

- Only persons who were familiar with the instructions for using the machine can work with the trimmer.
- Work with trimmer only when you are rested and in good physical and mental condition
- Do not wear scarves, wide sleeves or clothes that could hook into the knife when working. Always use the correct size work suit.
- When working, use protective boots with a robust sole, protective gloves, glasses and earmuffs.
- During start-up and when working with a machine, it is forbidden to retaining the other persons in the operating area of the device.
- Do not start work until the working environment is cleaned and free from obstacles. Avoid all hard objects that can come between blades (stones, wire, nail). Do not cut near electrical lines.
- When working, be calmed and attentive to what is happening in the surrounding area.
- If the knives get stuck during work (for example, thicker branches), immediately release the On/Off switch, turn off the trimmer and remove the jammed object.
- Always cut in a stable position.
- Never use trimmer near fire and flammable substances.
- Work evenly and gradually and never overload the engine.
- Carry the trimmer only when it is turned off, with a sword turned back and a protective cover.
- Secure that there is no one (persons or animals) present in the working area.
- Keep the trimmer clean and dry.
- Before starting the trimmer, make sure that the knives are not blocked and in no contact with branches or other items.
- Do not cut with the trimmer above the shoulder height.
- Never use the trimmer in humid environments or in the rain.
- For a longer period of work, machine vibrations can cause muscle tension. We advise you to interrupt your work several times and by

stretching make sure better blood supply in various parts of your body (especially your head, neck, legs, arms and joints). For major difficulties, consult your doctor.

- Regularly check the trimmer. Regularly check that all conditions are met in accordance with the manual instructions and safety instructions.
- Do not work with damaged, partially repaired or incorrectly assembled trimmer. Do not remove or change safety equipment.
- For maintenance work, follow the factory instructions. For all major maintenance work and repairs, contact an authorized repairer.
- Do not use petrol or other flammable products for cleaning.
- The trimmer carries only for the handle.
- Keep the trimmer with sword protection, in a dry place, raised from the ground and out of the reach of children.
- Children and juveniles must not use the trimmer. Exceptions are juveniles in the school age who are under expert supervision.
- Give trimmer on use only to people who are familiar with the manual instructions and safety instructions.
- Keep these instructions well and read them carefully before each use.

2.1 BEFORE USE

Fuel and oil

Use only a blend of common unleaded petrol and oil for 2-stroke engines. Mix the mixture as indicated in the table.



ATTENTION: Do not use a mixture of fuel and oil that is older than 90 days.



ATTENTION: Do not use a 2-stroke engine oil that is mixed in a 100: 1 ratio. Insufficient engine lubrication can damage the device and the engine.



ATTENTION: For refueling and storing fuel, use an only suitable container which is proper for that. Pour the correct mixture of fuel and oil into the bowl, shake well and then pour into the device.



3. MIXING TABLE

The ratio of the mixture of fuel and oil is as follows:

40 : 1 (fuel): (oil)		(2,5% mixture)	
 Fuel		 Oil for 2-stroke engines	
1 l		25 ml	
5 l		125 ml	
10 l		250 ml	
20 l		500 ml	

4. COMPONENTS OF THE DEVICE (Figure A)

We are not responsible for any damage or accident that may result from failure to comply with the instructions.

- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Blade | 9. Air filter cover |
| 2. Safety shield | 10. Starter lever |
| 3. Front handle | 11. Last handle |
| 4. Shutter button (choke) | 12. Button for releasing the gas button |
| 5. ON / OFF switch | 13. Button for adding gas |
| 6. Lock button | 14. Fuel tank |
| 7. Fuel tank cover | 15. Lid of the spark plug |
| 8. Fuel pump | 16. Adjustable handle: left/right 90° |

5. OPERATION

5.1 COOL START OF THE ENGINE (Figure B–D)

Fill the tank with a mixture of fuel and oil.

- Place the device on a solid and flat surface
- Set the choke lever (Figure C/5) to "{+}"
- Press the fuel pump 10 times (example) (Figure C/9)
- Press the ON / OFF switch to the "I" position (Figure B/6)
- Press the button to add the gas. If you want to squeeze the gas feed button (Figure B/14), you must beforehand press the button to release the gas button (Figure B/13). The lock button allows you to keep the gas feed button in the position (picture of the parts of the device A/6)
- Hold the front handle with the right hand and pull the starter lever (Figure D) to the first point of resistance (approx. 10 cm). Then firmly pull the starter lever towards you 3x. The device will start. **CAUTION:** Never allow the starter lever to slip out of your hands and strike the device. The impact may damage the device
- After starting the engine set the choke lever back to "{-}" and let the device warm (approx. 10 seconds). **CAUTION:** If the lock button is pressed, the sword blade will also work when the machine is started. Press again and release the gas feed button to allow the engine to yarn into idle and the blades to stop operate
- If the engine does not start, repeat steps 6-7 above. **CAUTION:** If the engine does not start after several attempts, read the "Engine Problems" section. Always pull the starter line straight. In case of pulling the string at an angle, friction and wear of the twine of the starter may occur. The result can be a worn or torn rope of a starter

5.2 A WARM START OF THE ENGINE (Figure D)

(if the device has been operating for more than 15-20 minutes).

- Place the device on a solid and flat surface
- Set the ON / OFF switch to the "I"
- Press the gas-feed button (in the same way as described in "cold start of the engine")
- Hold the front handle with the right hand and pull the starter lever (Figure D) to the first point of resistance (approx. 10 cm). Then firmly pull the starter lever towards you 1x-2x. The device will start. If the device does not start after the six pull, then repeat the steps in the chapter "cold start of the engine" from 1-7

5.3 STOP THE ENGINE

In case of emergency stopping the engine, immediately press the **ON/OFF** switch and place it in the **"stop"** or **"0"** position.

5.4 THE USUAL PROCEDURE FOR STOPPING THE ENGINE

Release the gas button and wait for the engine to go idle. Only then set the **ON/OFF** switch to the **"stop"** or **"0"** position to turn off the device.

6. PRACTICAL TIPS

CUTTING (Figure E–F)

- inspect the blade regularly
- for efficient work, the angle between the hedge and the blade should be about 15°
- the trimmer allow cutting in both directions
- use a marking string to accurately cut
- make side cuts with up / down alternating movements
- use a high-speed revolution when operating.

Pruning thicker bushes: the most effective method is to use the device in width. Move the device left and right so that the blades are smoothly cut. You can bend a blade slightly and thus improve the cutting result.

It is advisable to straighten the rope at the level of trimming to give you a better feel for the straight trimming line. (Figure E)

Trim from the side: Place the device vertically and simply lightly trim the surface with light upward movement. (Figure F)

Please note: if the device is vertical for a long time and the fuel tank is almost completely discharged, the engine may be unsteady. In this case, fill the tank with a mixture of fuel and oil.

7. MAINTENANCE



IMPORTANT: Before changing any accessories, settings, cleaning, or other maintenance parts, the device must be switched off and the cap of the spark plug removed

- After using the knives, clean and soak thoroughly. Use the appropriate engine oil for lubrication.
 - Use oil that complies with environmental protection rules.
 - Regularly clean the surface of the machine with a dry cloth.
 - Do not use aggressive cleaning agents that may damage the plastic casing.
 - Leave all major repairs to an authorized service.
1. The high-quality blade is made of hardened steel and it is not necessary, with normal use, further grinding. If you accidentally hit a wire, stone, glass or other hard objects, this may result in a notch in the blade. There is no need to remove the notch until this affects the movement and sharpness of the blade. Turn off the device and use a fine saw or grinding stone and remove the notch on the blade. Make sure the blade is always well-oiled.
 2. If you accidentally drop the trimmer out of your hands, check for damage. In the event of damage to the device, contact an authorized service center.

7.1 MAINTENANCE OF AIR FILTER (Figure G–I)

The dirty air filter reduces the output power of the engine. Due to the dirt supply, there is not enough air in the carburetor. Regular inspections are essential, so check the air filter after every 25 hours of use and clean it as needed. If there is a lot of dust in the air, the air filter needs to be checked more often.

- 1) Remove the air filter cover (figure G–H)
- 2) Remove the filter element (figure I)
- 3) Clean the filter element
- 4) Fix in the opposite order

Please note: never clean the air filter with gasoline, solvents or other flammable substances. Clean the filter with compressed air or simply shake the dust and dirt.

7.2 MAINTENANCE OF THE SPARK PLUG (Figure J-L)

Space between spark plug should be between 0.5 and 0.6 mm.

Tighten the spark plug with a torque of 12-15 Nm.

Regularly inspect the spark plug, if you notice dust or dirt clean it. If necessary, clean it with a brush from copper wire. Do this after every 50 hours of operation of the device, or if is necessary.

1. Remove the spark plug cover (Figure K)
2. Remove the spark plug with the key (Figure L)
3. Clean the spark plug using a copper wire (Figure J)
4. Assemble in the reverse order

7.3 MAINTAINING THE GEARBOX (Figure M)

Regularly lubricate the gearbox at the point where it has a lubrication input (Fig. M/1). At the lubrication point, press the lubrication gun and press it several times to drain the grease into the gearbox. If you use the device more often, lubricate more often.

8. BLADES (Figure N)

In order to ensure good cutting results, it is important that the contact pressure between the blades is correct. The contact pressure is adjusted by rotating the screws on the blade match clockwise (Figure N). Regularly check whether the screws are securely attached.

9. STORAGE

1. Perform maintenance work.
2. Empty all fuel from the fuel tank (use any pump for pumping)
3. When you finish all the fuel from the tank, start the engine.
4. Allow the engine to run in idle mode until it stops. This will discharge the remaining fuel from the carburetor.
5. Allow the device to cool (approximately 5 minutes).
6. Remove the spark plug.
7. Pour a full spoon of 2-stroke engine oil into the combustion chamber (into the opening where the spark plug was removed). Pull the trigger cord several times. This way you lubricate the inner parts of the device and protect them against corrosion. Tighten the spark plug again.
8. Clean the housing of the device.
9. Store the device in a dry, cool place, out of reach of flammable substances or vapors.
Fertilizers and other garden products can often contain chemical substances that accelerate the rate of corrosion of metals. Do not store the appliance near fertilizers or other chemicals.

10. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Engine power: 0.75 kW
Engine type: HT260B (LD1E34F) two-stroke
Cooling: air
Engine volume: 25.4 cm³
Engine speed without load: 7500 RPM
Idling: 3000 RPM
Cut length: 560 mm
Length of the sword: 600 mm
Capacity of fuel tank: 0.5 L
A mixture of fuel and oil: 40:1 (2, 5%)
Vibrations (front lever): 9.41 m/s²
Vibrations (rear lever): 6.99 m/s²
Measured sound power level L_{pa}: 95 dB(A)
Guaranteed sound power level L_{wa}: 110 dB(A)
Net weight: 5.5 kg
Gross weight: 6.5 kg

GARANCIJSKA IZJAVA

S to garancijsko izjavo AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Šentjur, Slovenija, izjavlja:

- da jamčimo za kakovost oziroma za brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.
- da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in navodili za uporabo,
- da bomo na vašo zahtevo, če bo seveda podana v garancijskem roku, na svoje stroške poskrbeli za odpravo okvar in pomanjkljivosti na izdelku, najkasneje v 30 dneh od dneva prijave okvare. Ta rok se lahko podaljša za največ 15 dni, če je izdelek že bil v popravilu. Izdelek, ki ne bo popravljen v omenjenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z enakim, novim in brezhibnim blagom. Za čas popravila vam bomo garancijski rok podaljšali. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim vam bomo izdali nov garancijski list.
- da prodajalec ni usposobljen za tehnično presojo glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločati o zamenjavi izdelka brez mnenja tehnične službe uvoznika.
- da zagotavljamo servisiranje, vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate še 3 leta od preteka garancijskega roka.
- Garancija je veljavna na ozemeljskem območju Republike Slovenije.

GARANCIJSKI ROK

Dajalec garancije jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku **24 mesecev**, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. V primeru uporabe izdelka v poklicne ali pridobitne namene oziroma v namene, ki presegajo običajno rabo v gospodinjstvu, ali če aparat uporablja oseba, ki v skladu z veljavno zakonodajo ni opredeljena kot potrošnik, znaša garancijski rok **12 mesecev**. Za vse akumulatorje/baterije velja garancijski rok **12 mesecev**. Ne jamčimo za izgubljene podatke.

OPOZORILO: Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Potrošnik ima zakonsko pravico, da v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve zoper prodajalca.

PRAVICE POTROŠNIKA IN NACIN UVELJAVLJANJA GARANCIJE:

- Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve v garancijskem roku pri čemer garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
- Potrošnik o neskladnosti oz. o uveljavljanju garancije obvesti garanta in sicer pisno po pošti, preko elektronske pošte ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled reklamiranega blaga.
- Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.
- Rok iz prejšnje točke se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.
- Če proizvajalec v roku 30 oziroma 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
- Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.
- Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.
- Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
- Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.

POGOJI ZA JAMSTVO SO:

- pri reklamaciji morate predložiti izpolnjen garancijski list, originalni račun o nakupu (ali kopijo obeh);
- da izdelek ni mehansko poškodovan;
- da v izdelek ni posegla oseba, ki za to ni imela pooblastila;
- da je kupec (uporabnik) ravnal in uporabljal izdelek po priloženih navodilih;
- če gre za uveljavljanje pravic iz naslova neskladnosti izdelka, mora kupec o neskladnosti obvesti prodajalca v dveh mesecih od dneva, ko je bila neskladnost ugotovljena.
- v garancijski dobi je pooblaščen servis samo AHAC d.o.o.;
- da garancijske nalepke in pečati niso poškodovani ali odstranjeni.

PRENEHANJE VELJAVNOSTI GARANCIJE:

Garancijska storitev ne velja za dele, ki so podvrženi obrabi (žarnice, grelci, nitne glave, ščetke elektromotorja, obrabljeni zobniki). Garancije prav tako ne upoštevamo za okvare, ki so nastale med transportom po naši izročitvi zaradi nepravilne nastavitve in ravnanja z izdelkom, mehanskih okvar (fizični lom), okvar zaradi nestrokovnega in malomarnega ravnanja z izdelkom, pri vsakem nepooblaščenem posegu, če je do okvare prišlo zaradi uporabe neprimerne potrošnega materiala ali tekočin, če so bili v izdelek vgrajeni neoriginalni deli, zaradi prevelike napetosti električnega toka, višje sile, udara strele, iztoka baterij, čiščenja izdelkov ali njegovih delov ter vdora tekočine v izdelek.

Preden izdelek izročite na servis mora biti očiščen vseh nečistoč in v originalni embalaži z vsemi pripadajočimi deli. V nasprotnem primeru vam bomo primorani zaračunati stroške čiščenja po ceniku distributerja.

V primerih zlorabe in nepravilne uporabe, uporabe sile ter pri posegih, ki niso bili izvedeni s strani pooblaščenega servisa garancija preneha veljati. Vaših zakonskih pravic ta garancija ne omejuje.

Oddaja stare električne in elektronske opreme:
(veljavno v Evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov).


Ta simbol na izdelku, njegovi embalaži ali v pripadajočih dokumentih pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjstskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Recikliranje tega izdelka bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov in bo pomagalo preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi. Odstranitev izdelka mora biti v skladu z veljavnimi predpisi za oddajanje odpadkov. Podrobnejše informacije o ravnanju s tem izdelkom ter o njegovi vrnitvi in recikliranju lahko dobite pri lokalni mestni upravi, komunalnem podjetju ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi nove električne oziroma elektronske opreme.

V skladu z Direktivo 2012/19/EU se morajo električna orodja, ki niso več v uporabi ter v skladu z Direktivo 2006/66/ES morate okvarjene ali obrabljene akumulatorske baterije/baterije zbirati ločeno in jih okolju prijazno reciklirati.

Za morebitne tiskarske napake se opravičujemo. Vse pravice pridržane.

GARANCIJSKI LIST

AHAC
POOBlašČeni servis
DELOVNI ČAS:

POSLOVNA ENOTA SERVIS:

Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

Vsak delovnik: PON-PET:

041 308 030
servis@ahac.si
7:00-16:00
Podatki o kupcu

Ime in priimek

Naslov

E-pošta

Telefon

Datum izročitve blaga/pričetka veljavnosti garancije

Podatki o proizvodu

Vrsta/naziv izdelka

Tip in model

Serijska številka

Proizvajalec

Žig in podpis trgovca/ke

JAMSTVENI LIST

Davatelj jamstva za republiku Hrvatsku: FLAMMA LUX d.o.o., Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska izjavljuje:

Za vrijeme trajanja jamstvenog roka jamčimo za besprijekoran rad uređaja, ako se koristi u skladu s njegovom namjenom i priloženim tehničkim uputama za uporabu i održavanje:

- za kupljeni uređaj u jamstvenom roku osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi u ovlaštenom servisu.
- za vrijeme jamstvenog roka obvezujemo se besplatno otkloniti kvarove, za koje se utvrdi da su uzrokovani greškom u materijalu ili procesu proizvodnje. Odluku o uzroku kvara donosi ovlašten servis, a potvrđuje centralni servis.
- da trgovac nije osposobljen za tehničke odluke o mogućem kvaru i da kao takav ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe proizvođača.
- za ovaj uređaj osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi još tri (3) godina od dana isteka jamstvenog roka.
- za sve eventualne sporove između korisnika i ovlaštenog servisa, a u svezi jamstva, mjerodavna je odluka centralnog servisa. Prigovor na odluku mora biti dostavljen u pisanom obliku centralnom servisu.
- jamstvo vrijedi za teritorij Republike Hrvatske

Za prijavu kvara u jamstvenom roku, potrebno je dostaviti:

- Kompletan, čist uređaj sa pripadajućom opremom
- Uređaj mora biti uredno zapakiran u **originalnu ambalažu**, s ciljem sprečavanja oštećenja u transportu
- Račun o kupovini i popunjen i ovjeren jamstveni list
- Kratki pisani opis kvara i okolnosti pod kojima je kvar nastao

Napomena: Troškove za propisano redovno održavanje tijekom jamstvenog roka, kao i troškove koji ne spadaju u obveze po osnovi jamstva, snosi vlasnik uređaja.

TRAJANJE JAMSTVA

JAMSTVENI ROK: davatelj jamstva jamči za svojstva i besprijekoran rad uređaja u jamstvenom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći od dana isporuke uređaja potrošaču. U slučaju upotrebe uređaja u profesionalne ili dohodovne svrhe, koje premašuju uobičajenu potrošnju u domaćinstvu, ili ukoliko uređaj koristi osoba, koja u skladu sa važećim zakonodavstvom, nije definirana kao potrošač, jamstveni rok je **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije jamstveni rok je **12 mjeseci**. Ne jamčimo za izgubljene podatke. U slučaju kada na reklamiranom uređaju nije utvrđen kvar, imamo pravo zaračunati troškove dijagnostike.

NAPOMENA: Jamstvo ne isključuje prava potrošača, koja proizlaze iz odgovornosti trgovca za materijalne nedostatke na uređaju

UVJETI JAMSTVA:

- Uređaj ne smije imati mehanička oštećenja
- Uređaj ne smije otvarati ili vršiti preinake neovlaštena osoba
- Jamstvene naljepnice i pečati ne smiju biti oštećeni ili odstranjeni
- Ovo jamstvo ne ograničava potraživanja vezana uz zakonsko jamstvo potrošača sukladno Zakonu o obveznim odnosima i Zakonu o zaštiti potrošača.
- Troškove redovnih servisnih pregleda i propisanog redovnog održavanja uređaja tijekom jamstvenog roka (čišćenje, zamjena filtera i slično) snosi vlasnik uređaja.
- Dijelovi koji se troše, izuzeti su od ovog jamstva.
- Za sve rezervne dijelove i dodatnu opremu, trajanje jamstva je 6 (šest) mjeseci.
- Krajnji korisnik može vršiti potraživanja samo na osnovi ovog jamstva proizvođača, ako nema pravo na potraživanje temeljem jamstva u skladu sa Zakonom o obveznim odnosima.
- U slučaju kvara na uređaju koji je predmet ovog jamstva obvezujemo se da ćemo uređaj popraviti u razumnom roku sukladno zakonu. Ukoliko popravak nije izvršen u razumnom roku, uređaj će se zamijeniti novim, istim takvim ili adekvatnom zamjenom, koja je u suštini ekvivalentna zamjena uređaju s nedostatkom.

POSTOJANJE NEDOSTATAKA

- Sukladno ovim uvjetima proizvođač je odgovoran za sve nedostatke uređaja, pod uvjetom da je taj nedostatak postojao u trenutku prenošenja rizika uređaja od prodavača na krajnjeg korisnika.
- Proizvođač se ne smatra odgovornim ako je uređaj oštećen zbog neispravne i nepravilne uporabe; neprikladne uporabe; neprikladnog uputa za korištenje; neispravnog sastavljanja i / ili pokretanja od strane krajnjeg korisnika; neispravnog rukovanja; neispravnih i / ili od strane od strane proizvođača neodobrenih preinaka ili popravaka koje provede krajnji korisnik ili neovlaštena treća strana. Navedeno vrijedi i za nedostatke koji imaju tek neznatne posljedice na vrijednost ili prikladnost uređaja te za uobičajeno trošenje pri korištenju uređaja sukladno njegovoj namjeni.

JAMSTVO NE OBUHVATA:

- Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom.
- Prilagodavanje ili promjene za poboljšanje uređaja za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predložena pismena suglasnost proizvođača.
- Potrošni materijal kao što su: noževi, signalne lampice, grijači te ostali dijelovi s ograničenim trajanjem.
- Oštećenje ili kvar koji je nastao uslijed mehaničkog loma ili oštećenja, ulaska prašine, ostataka hrane ili vode u unutrašnjost uređaja (motora), te oštećenja i kvarove koji su nastali uslijed lošeg održavanja i neadekvatnog čišćenja uređaja.
- Oštećenje ili kvar nastao uporabom uređaja u druge svrhe od onih opisanih u uputama, te u slučaju korištenja uređaja u profesionalne, industrijske ili slične svrhe.
- Kvarovi uređaja izvan jamstvenog roka.
- Mehaničke lomove sastavnih dijelova uređaja (plastičnih, staklenih i ostalih dijelova).

JAMSTVO SE NE PRIZNAJE U SLIJEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

- Ako kupac ne predloži ispravan jamstveni list i račun o kupovini.
- Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju uređaja.
- Ako je uređaj otvoren, prepravljen ili popravljen od strane neovlaštene osobe.
- Ako su kvarovi na uređaju nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži, elementarne nepogode i slično.
- Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane uporabe ili nepravilnim transportiranjem; oštećenja koja očigledno proizlaze iz prekomjerne uporabe / preopterećenja.
- Trošenje koje je prouzročio korisnik - npr. tupe oštrice pile ili nepravilno brušenje pile, oštećenja uzrokovana nepravilnim / neprimjerenim sredstvima - npr. pogrešno gorivo
- Lomljenje dijelova kućišta ili priključaka inducirana preopterećenjem radi nenormalnog naprezanja.
- Savijanje / deformacija dijelova kućišta i priključaka inducirana preopterećenjem.
- Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
- **Ukoliko se u ovlaštenom servisu utvrdi da uređaj ispravno radi, kupac će snositi troškove koji su nastali radi neopravdane prijave kvara.**

ZBRINJAVANJE STARIH ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA:

(vrijedi u Europskoj uniji i u drugim europskim državama sa sustavom odvojenog skupljanja otpada).

Ovaj simbol na uređaju, njegovoj ambalaži ili u pripadajućim dokumentima znači da sa uređajem ne smijete gospodariti kao sa kućnim otpadom. Morate ga predati u odgovarajuće reciklažno dvorište za električnu i elektronsku opremu. Recikliranje uređaja, pomoći će u očuvanju prirodnih izvora i sprečavanju negativnih posljedica na okoliš i zdravlje ljudi. Odlaganje uređaja mora biti sukladno važećim propisima za zbrinjavanje otpada. Detaljnije informacije o gospodarenju sa ovom vrstom otpada možete dobiti u komunalnom poduzeću ili kod trgovca, kod kojeg ste kupili uređaj. Sukladno Direktivi 2012/19/EU električni alati koji nisu više u upotrebi i Direktivi 2006/66/ES pokvarene i potrošene akumulatorske baterije/baterije moraju se odvojeno odlagati i reciklirati.

Za eventualne tiskarske greške se ispričavamo. Sva prava zadržana.

Prije nego što predate uređaj na servis isti mora biti očišćen od svih nečistoća i zapakiran u originalnom pakiranju, inače ćemo vam naplatiti troškove čišćenja uređaja po cjeniku, minimalno 100 kuna.

RADI BRŽE I KVALITETNIJE USLUGE, PRIJE SLANJA UREĐAJA NA POPRAVAK, ZA SVE REKLAMACIJE, SAVJETE I NEJASNOĆE KONTAKTIRAJTE OVLAŠTENI SERVIS!

OVLAŠTENI SERVIS:	ADRESA:	KONTAKT:	E-mail:
FLAMMA LUX d.o.o.	 Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska	 Tel.: +385 1 6701 890  Fax: +385 1 6701 891	 servis.zagreb@ahac.si
RADNO VRIJEME:	Svaki radni dan od ponedjeljka do petka		08 - 16 sati

Podatki o kupcu	Podatki o uređaju
Ime in prezime	Vrsta/naziv uređaja
Adresa	Tip i model
E-pošta	Serijski broj
Telefon	Proizvođač
Datum isporuke uređaja/pričetka valjanosti jamstva	Žig in potpis trgovca

GARANCIJSKA IZJAVA

TRIOMAX D.O.O., 76300 Bijeljina, Ulica Cara Uroša br. 56, BOSNA I HERCEGOVINA, izjavlja:

- da će proizvod u garancijskom roku raditi besprijekorno, ako ga budete koristiti u skladu s njegovom namjenom i prema uputama za upotrebu,
- da ćemo na vaš zahtjev, ako bude podniet u garantnom roku, na svoj trošak pobrinuti se za otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu, a najkasnije 45 dana od dana prijave kvara. Proizvod koji ne bude popravljen u tom roku, mi ćemo na vaš zahtjev, zamijeniti novim. Za vrijeme popravka, produžit ćemo garantni rok. Za prijem u servis uzima se datum kada je uređaj primljen u ovlaštenu servisnu radnju, u slučaju predaje uređaja u trgovinu računa se tri radna dana kasnije.
- da prodavač nije osposobljen za tehničku procjenu mogućih kvarova i zato ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe uvoznika.
- garantiramo servisiranje i rezervne dijelove za minimalan period koji propisuje zakonodavstvo.
- garantiramo za kvalitet odnosno besprijekoran rad u garantnom roku, koje počinje s danom isporuke robe potrošaču.
- Ova garancija važi na teritoriji Bosne i Hercegovine

GARANCIJSKI ROK

Proizvođač garantuje za svojstva ili besprijekoran rad u garancijskom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći sa izručenjem robe potrošaču. U slučaju da se proizvod koristi za profesionalne ili komercijalne namjene, odnosno za namjene koje prekoračuju uobičajenu upotrebu u domaćinstvu, ili ako uređaj koristi osoba koja u skladu sa važećim zakonodavstvom nije opredijeljena kao potrošač, garancijski rok iznosi **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije važi garancijski rok od **12 mjeseci**. Ne dajemo garanciju za izgubljene podatke. U slučaju da na reklamiranom proizvodu nema kvara, imamo pravo naplatiti nastale troškove dijagnostike

UPOZORENJE: Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavača za greške na robi.

USLOVI ZA GARANCIJU SU:

- kod reklamacije morate priložiti ovjeren garancijski list, original račun o kupovini (ili kopiju oba);
- da proizvod nije mehanički oštećen;
- da uređajem nije rukovala osoba koja za to nije ovlaštena;
- da je kupac (korisnik) djelovao i koristio uređaj prema priloženim uputama;
- kupac mora navesti vidljive nedostatke na uređaju u roku od 8 dana od dana kupovine;
- u garancijskom roku ovlašten je samo servis TRIOMAX d.o.o.;
- da garancijska etiketa i pečati nisu oštećeni ili uklonjeni.

PRESTANAK VAŽENJA GARANCIJE:

Garancijska usluga se ne odnosi na dijelove koji su podložni trošenju (svjetiljke, grijači, nitne glave, četke elektromotora, istrošeni zupčanci).

Garancija također ne obuhvaća kvarove koji su se dogodili tokom prijevoza, poslije naše isporuke zbog pogrešnog montiranja i rukovanja uređajem, mehaničkih kvarova, kvarova zbog nepravilnog i nepažljivog rukovanja proizvodom, zbog bilo kakve neovlaštene intervencije na uređaju, kada se kvar dogodio zbog upotrebe neodgovarajućeg materijalča, ako su uređaj postavljeni neoriginalni dijelovi, zbog visokog napona električne energije, više sile, udara munje, isticanja baterije, čišćenja proizvoda ili njihovih dijelova te prodora tekućine u uređaj.

Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i u originalnoj ambalaži. Inače ćemo biti prisiljeni naplatiti trošak čišćenje opreme.

U slučajevima zloupotrebe i nepravilnog rukovanja, uporabe sile neovlaštene intervencije, koja nije bila izvedena od strane ovlaštenog servisa, garancija prestaje da važi. Na vaša zakonska prava, ova garancija ne utiče.

Odlaganje stare električne i elektronske opreme:

(primjenjivo u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima za odlaganje otpada).



Ovaj simbol na proizvodu, ambalaži ili pratećoj dokumentaciji znači da proizvod ne može biti tretiran kao kućni otpad. Morate ga odložiti na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Recikliranje ovog proizvoda pomaže u očuvanju prirodnih resursa i pomoći će u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje. Odlaganje proizvoda mora biti u skladu s pravilima koja vrijede za odlaganje otpada.

Za detaljnije informacije o rukovanju s ovim proizvodom te o njegovom vraćanju i recikliranju, obratite se lokalnoj gradskoj upravi, komunalnom društvu ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod. Električni i elektronički otpad možete dati besplatno distributeru neposredno nakon kupovine nove električne i elektroničke opreme.

Za bilo kakve štamparske pogreške se izvinjavamo. Sva prava pridržana.

GARANCIJSKI LIST

OVLAŠĆENI SERVIS

TRIOMAX d.o.o.



ADRESA

POSLOVNA JEDINICA:
Ulica Cara Dušana 56, 76300
Bijeljina, Bosna i Hercegovina

KONTAKT

☎ 00387 55 240 345
✉ office@triomax.ba

Podatki o kupcu

Ime in prezime

Adresa

E-pošta

Telefon

Podatki o uređaju

Vrsta/naziv proizvoda

Tip i model

Serijski broj

Proizvođač

Datum isporuke proizvoda/pričetka valjanosti garancije

Pečat i potpis trgovca

Podaci o proizvodu

Popunjava prodavac

Naziv proizvoda:	
Oznaka modela:	
Serijski broj:	

Podaci o prodaji

Prodajni objekat:		Pečat prodavca
Mesto:		
Potpis prodavca:		

Broj reklamacije

(* podaci iz knjige reklamacija)

Datum:

Reklamacioni broj:

Reklamacija 1.		
Reklamacija 2.		

Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.

Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.

GARANTNI list

Garantni list Vam garantuje besplatnu popravku proizvoda čiji je uvoznik Elementa d.o.o., saglasno sa uslovima opisanim u garantnom listu. Ukoliko proizvod pokaže neispravnost u toku garantnog roka, molimo obratite se prodavnicu gde je uređaj kupljen na teritoriji Republike Srbije.

Pre nego što počnete sa korišćenjem uređaja pročitajte kompletno uputstvo za rukovanje i uslove garancije. U slučaju da primetite napravinost u radu, uređaj vratite u prodavnicu na mesto kupovine.

Uslovi garancije

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koja su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, kvarove otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju. Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje 25 meseci od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Srbije te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Srbiji.

Prava iz garancije potrošač može ostvariti izjavljivanjem reklamacije pod sledećim uslovima:

1. Da vrati uređaj u celovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je dostaviti u ambalaži
2. Da je tačno i uredno popunjen garantni list
3. Da je priložen račun o kupovini uređaja

Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom njegovog rešavanja.

Reklamacija se neće prihvatiti u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantnim listom i računom
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža i nesavesno rukovanje
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mestu
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenih lica
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

Obaveštavamo vas o pravima potrošača:

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahteva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe.

Potrošač, na prvom mestu, može da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni opravkom ili zamenom. Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu prethodnim stavom nije moguće ili ako predstavlja nesrazmerno opterećenje za trgovca, potrošač može da zahteva umanjenje cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Uvoznik Elementa d.o.o.

Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270, www.elementa.rs



Nesrazmerno opterećenje za trgovca u smislu prethodnog stava, javlja se ako u poređenju sa umanjenjem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

1. vrednost robe koju bi imala da je saobrazna
2. značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
3. da li se saobraznost može otkloniti bez značajnijih neugodnosti za potrošača.

Ukoliko je uređaj reklamiran u prvih 6 meseci potrošač ima pravo da bira između povrata novca, zamene uređaja i opravke.

Svaku opravku ili zamenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u Obaveštenju o rešavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a maksimalno u roku od 30 dana. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi trgovac.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Za obaveze trgovca koje nastanu usled nesaobraznosti robe, proizvođač se prema potrošaču nalazi u položaju jemca. Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna.

Prava na opravku ili zamenu ili umanjenje cene, odnosno radskid kupoprodaje, ne utiču na pravo potrošača da zahteva od trgovca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namenjeni su za kućnu, hobi upotrebu.

U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti.

Iz garancije su izuzeti uređaji ili delovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju delovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

Pod ograničenu garanciju od 6 meseci spadaju: punjive baterije, štedljive sijalice, LED sijalice i cevi, fluo cevi.

Iz garancije su izuzeti: baterije, halogene i sijalice sa užarenim vlaknima, sijalice u lampama i reflektorima, vrhovi i grejači lemilica, grejači u kvarcnim i halogenim grejalicama, bilo koja vrsta softvera (pod garanciju spada samo hardver).

Molimo da pročitate dodatne napomene o rukovanju koje se nalaze u uputstvu za rukovanje.

Ovlašćeni servis

Elementa d.o.o.
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270
www.elementa.rs



Podaci o servisu

Popunjara ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

 Datum izdavanja
iz servisa:

 Period za koji se
produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjara ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

 Datum izdavanja
iz servisa:

 Period za koji se
produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjara ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

 Datum izdavanja
iz servisa:

 Period za koji se
produžuje garancija:

Napomena:

M.P.

USLOVI GARANCIJE

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koju su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe, izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionalnosti odgovara onom što je uobičajno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećana o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, iste otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju.

GARANCIJSKI ROK

Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje **24 mjeseca** od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Crne Gore te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Crnoj Gori.

PRAVA IZ GARANCIJE POTROŠAČ MOŽE OSTVARITI POD SLEDEĆIM USLOVIMA:

1. Da vrati uređaj u cjelovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je da ga dostavi u originalnom pakovanju.
 2. Da je priložen fiskalni račun o kupovini uređaja.
 3. Potrošač ima pravo da podnese prigovor trgovcu kod koga je kupio proizvod.
- Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnijetom zahtjevu i predlogom o njegovom rješavanju.

REKLAMACIJA SE NEĆE PRIHVATITI U SLEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantim listom i fiskalnim računom.
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen.
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža ili nesavjesno rukovanje.
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mjestu.
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenog lica.
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

OBAVJEŠTAVAMO VAS O PRAVIMA POTROŠAČA

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahtjeva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamjenom, odnosno da zahtjeva odgovarajuće umanjenje cijene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe. Svaku opravku ili zamjenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u obaveštenju o rješavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a koji neće biti duži od 15 dana od dana podnošenja zahtjeva. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi uvoznik.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamjenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamjenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namjenjeni su za kućnu, hobi upotrebu. U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti. Iz garancije su izuzeti uređaji ili dijelovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju dijelovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

GARANTNI LIST



UVOZNIK I OVLAŠĆENI SERVISER:
Cerovo d.o.o., Servisna zona Polje BB
 85000 Bar
 +382 68 834 284
 servis@cerovo.com

OVLAŠĆENI SERVISER MALIH KUCNIH
TV Centar Đečević
 Bul. Save Kovačevića 151, 81000 Podgorica
 020/620-981
 067/625-658

Podaci o proizvodu

Naziv proizvoda

Oznaka

Serijski broj

Broj telefona kupca (za obavještenje o rješavanju reklamacije)

Podaci o prodaji

Naziv trgovca

Mesto prodaje, objekat

Datum prodaje

Potpis prodavca

Napomene:

ГАРАНЦИСКА ИЗЈАВА

КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ, Борис Трајковски 86а, изјавува:

- дека производот за време на гаранцискиот рок ќе работи беспрекорно, ако го употребите во складот со неговата намена и упатствата за употреба,
- дека на ваше барање, се разбира ако е дадено во гаранцискиот рок, на свои трошоци ќе се погрижиме за елиминирање на дефектите и недостатоците на производот, најкасно во рок од 45 дена од денот на пријавата на дефектот. Производот, кој нема да биде поправен во споменатиот рок, на ваше барање ќе го замениме со нов. Гаранцискиот рок ќе ви го продолжиме за времето на поправката. За прием на сервис се смета денот кога апаратот е примен во овластената сервисна работилница, во случајот, пак кога е оддаден за поправка во продавниците, три работни дена подоцна.
- дека продавачот не е квалификуван за техничка одлука во врска со можните дефекти и затоа не може да одлучува за замена на апаратот без мислење од техничката служба на увозникот.
- Гарантираме сервисирање и резервни делови за минимален период, кој е предвиден од страна на законот.
- гарантира за квалитет односно за правилно работење за време на гарантниот период, кој започнува со испораката на производот на потрошувачот.
- Гаранцијата важи во територијалното подрачје на Северна Македонија.

ГАРАНЦИСКИ РОК

Давачот на гаранцијата гарантира за карактеристиките или за беспрекорното работење во гаранцискиот рок од **24 месеци**, кој започнува да важи од врачување на стоката на потрошувачот. Доколку производот се употребува за професионални или комерцијални намени односно за цели, кои ја надминуваат обичната употреба во домаќинство, или ако апаратот го употреба лице, кое согласно со важечките закони не е определено како потрошувач, гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. За сите акумулатори/батерии гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. Не гарантираме за изгубени податоци. Доколку производот што се рекламира нема дефекти, имаме право да ги пресметаме настанатите трошоци за дијагностицирање.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Гаранцијата не ги исклучува правата на потрошувачот, кои произлегуваат од одговорноста на продавачот за дефекти на стоката.

Услови за гаранција се:

- при рекламирање морате да предложите потврден гаранциски лист, оригинална сметка од купувањето (или фотокопија од двете);
- производот не смее да биде механички оштетен;
- производот не смее да биде допрен од лице, кое нема овластување за тоа;
- купувачот (корисникот) да го употребувал и се однесувал со апаратот по предложените упатства;
- купувачот мора во рок од 8 дена од купувањето да ги каже видните грешки на уредот;
- овластен сервис во гаранцискиот период е само **КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ**;
- гаранциските налепки и печати не смеат да бидат оштетени или отстранети.

Престанок на важењето на гаранцијата:

Гаранцијата не важи за делови кои се потрошен материјал (сијалици, грејачи, акумулатори, навртки).

Гаранција исто така не прифаќаме за оштетувања, кои се случиле за време на транспортот по нашата испорака, поради неправилно поставување и управување со апаратот, механички дефекти, дефекти поради нестручно и невнимателно управување со производот, при секој неовластен посег врз уредот, ако се појави дефект заради употреба на несоодветен потрошен материјал, ако во апаратот се вградени неоригинални делови, дефекти поради превисок напон во електричната струја, виша сила, удар од гром, истекување на батерии, чистење на апаратот или неговите делови, како и за влегување на течност во апаратот.

Пред да го предадете уредот на сервис тој мора да биде исчистен од сите нечистотии и во оригиналната амбалажа. Во спротивно ќе бидеме принудени да ви наплатиме трошоци за чистење на уредот.

Во случај на злоупотреба и неправилно користење, користење на сила и при работа која не била извршена од страна на овластен сервис, престанува важењето на гаранцијата. Оваа гаранција не влијае врз вашите законски права.

Отстранување на старата електрична и електронска опрема:

(важи во Европската унија и во другите европски држави кои имаат систем за одделно собирање на отпадоците).



Овој симбол на производот, неговата амбалажа или во соодветните документи значи, дека со производот не смеете да се однесувате како со домаќинските отпадоци. Мора да го доставите на соодветно собирно место за рециклирање на електрична и електронска опрема. Рециклирањето на овој производ ќе помогне во заштитата на природните ресурси и ќе помогне во спречувањето на негативните влијанија врз животната средина и здравјето на луѓето. Отстранувањето на производот мора да биде во согласност со важечките прописи за предавање на отпадоците. Повеќе информации во врска со однесувањето со овој производ како и за неговото враќање и рециклирање, можете да добиете од локалната општинска управа, комуналното претпријатие или во продавницата, каде што сте го купиле производот. Отпадната електрична и електронска опрема можете директно да ја предадете бесплатно кај дистрибутерот, кога ќе ви ја испорача новата електрична односно електронска опрема. **За можните грешки во текстот се извинуваме. Сите права се задржани.**

ГАРАНЦИСКИ ЛИСТ

ОВЛАСТЕН СЕРВИС	НАСЛОВ	КОНТАКТ
КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ	Борис Трајковски 86а, 1000 Скопје, Северна Македонија	+389 (2) 2520 999 078 23 88 20 info@krusel.mk

Информации за клиенти	Информации за производи
име и презиме	Вид/ Име на производот
Наслов	Тип и модел
Е-пошта	Сериски број
Телефон	Производител
Датум на испорака/почеток на важење на гаранцијата	Печат и потпис на трговецот

DEKLARATA E GARANCISË

GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A, Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34, Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë, deklaron:

- Se produkti gjatë afatit të garancisë do të punojë pa të meta, nëse e përdorni në përputhje me qëllimin e tij dhe udhëzimet për përdorim të prodhuesit,
- Reklamacioni do të kryhet më se voni në afat prej 10 ditëve që nga dita e paraqitjes së reklamacionit. Produkti i cili nuk ka mundësi të riparohet do të zëvendësohet me të ri. Për pranimin në servis konsiderohet dita kur aparati është sjellur nga blerësi në servis dhe është pranuar nga personat e autorizuar për te kompanisë.
- Ju garantojmë servisimin dhe pjesët rezerve
- Garanton për cilësinë, gjegjësisht për punën e drejtë gjatë kohës së garancisë, i cili fillon me dërgimin e produktit deri te konsumatori.
- Deklarata e blerësit:** Në cilësinë e blerësit deklaroj se jam dakord për të blerë produktin me ofertën përkatëse nga shitësi. Jam i/e informuar për cilësinë, karakteristikat teknike dhe prejardhjen e produktit, mënyrën e përdorimit dhe mirëmbajtjes së produktit, si dhe kushtet e shitjes.
- Garancioni vlen për rajonin e gjithë territorit të Kosovës.

AFATI I GARANCISË

Dhënësi i garancisë garanton për karakteristikat ose për punën e pandalur në afatin e garancisë prej **12 muajve**, që fillon të vlejë që nga data e shitjes mallit të konsumatori. **Produkti është i dedikuar vetëm për përdorim Shtëpiak / Jo industrial.** Për të gjithë akumulatorët/bateritë, afati i garancisë vlen **12 muaj**. Nuk garantojmë për të dhënat e humbura. Nëse produkti që reklamohet nuk ka defekte, kemi të drejtë që t'i llogarisim shërbimet e servisit dhe të ju faturojmë keto shërbime.

PARALAJMËRIM: Garancia nuk i përjashton të drejtat e konsumatorit të cilët dalin nga përgjegjësia e shitësit për defektet e mallit.

Kushtet për garancë janë:

- gjatë reklamimit duhet të paraqitni listën e garancisë, Faturën origjinale të blerjes.
- produkti nuk duhet të jetë i dëmtuar mekanikisht;
- produkti nuk duhet të preket nga personi që nuk ka autorizim për të;
- blerësi (përdoruesi) nëse e ka përdorur dhe nëse është sjellë me aparat sipas udhëzimeve të paraqitura;
- Reklamacioni vlen 24 ore nga momenti i blerjes rreth gabimeve teknike të produktit
- servisi i autorizuar në periudhën e garancisë është vetëm **GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A.**;
- etiketat dhe vulat e garancisë nuk duhet të dëmtohen ose largohen.

Përfundimi i garancisë:

Garancia nuk vlen për pjesët që janë material harxhues (llamba, ngrohës, filamente, furça me motor elektrik, marshe të konsumuara). Garancia po ashtu nuk pranohet nga ana jonë për dëmtimet që kanë ndodhur gjatë transportit pas dërgesës tonë, për shkak të vendosjes së gabuar dhe punës me aparat, për defektet mekanike, defektet për shkak të përdorimit joprofesional dhe të pakujdesshëm me produktin, gjatë përdorimit të paautorizuar të aparatit, nëse paraqitet defekti për shkak të përdorimit të materialit harxhues joadekuat, nëse në aparat janë montuar pjesë jo origjinale, defekte për shkak të tensionit të lartë në rrymën elektrike, fuqisë së lartë, goditjes së rufesë, derdhjes së baterive, pastrimit të aparatit ose të pjesëve të saj si dhe për derdhje të lëngut në aparat. Para se ta dorëzoni aparatin në servis, ai duhet të pastrohet prej të gjitha papastërtive dhe në ambalazh origjinal. Në të kundërtën do të detyrohemi që t'i paguanim harxhimet për pastrim të aparatit. Në rast të keqpërdorimit dhe të përdorimit jo të drejtë, përdorimit me forcë dhe gjatë punës e cila nuk është kryer nga ana e servisit të autorizuar, nuk vlen garancia. Ky garancion nuk ndikon mbi të drejtat e juaja ligjore.

Largimi i pajisjes së vjetër elektrike dhe elektronike:

(vlen në Unionin Evropian dhe në shtetet tjera evropiane që kanë sistem për grumbullim të veçantë të mbeturinave).



Ky simbol i produktit, ambalazhi i tij ose në dokumente adekuate do të thotë se me produktin nuk duhet të silleni sikurse me mbeturinat e amvisërisë. Duhet ta vendosni në vendin e caktuar për riciklim të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Riciklimi i këtij produkti do t'ju ndihmojë në ruajtjen e burimeve natyrore dhe do të ndihmojë në pengimin e ndikimeve negative mbi mjedisin jetësor dhe shëndetin e njeriut. Largimi i produktit duhet të jetë në përputhje me dispozitat e vlefshme për dorëzimin e mbeturinave. Më shumë informacione në lidhje me sjelljen me këtë produkt si dhe për kthimin dhe riciklimin e tij, mund ta merrni nga drejtoria lokale komunale, ndërmarrja komunale ose në shitore, ku e keni blerë produktin. Pajisjet elektrike dhe elektronike mundeni direkt që ta dorëzoni pa pagesë te distributori, kur do t'ju sjellin pajisjen e re elektrike apo elektronike. Për gabimet e mundshme në tekst, ju kërkohet ndjesë. Të gjitha të drejtat janë të rezervuara.

FLETA E GARANCIONIT:

SERVISI I AUTORIZUAR

**GNTC Gorenje Niti
Tiki Company SH.A.**



ADRESA

Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34,
Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë

KONTAKT



+383 49 77 88 99

<https://75-mall.com/servis>



Informacioni i klientit

Emri dhe mbiemri

Adresa

E-mail

Telefon

Data e dorëzimit/Fillimi i vlefshmërisë së garancisë

Informacione për produktet

Lloji/ Emri i produktit

Lloji dhe modeli

Numri serik

Prodhuesi

Vula dhe nënshkrimi i tregtarit

JÓTÁLLÁSI JEGY

No.....

Magyarországon vásárolt ISKRA vagy ISKRAERO gép vásárlása esetén a A PTK 6:173.§ (1) bekezdése szerint a jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. Ha a jótállásra kötelezett kötelezettségének a jogosult felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

A jótállás időtartama a 151-es rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján:

- 10000 forintot elérő, de 100000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év gyártó által vállalt.)
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év.

ELADÓSZERV TÖLTI KI!

Kereskedő cég bélyegzője:

Forgalmazó, garanciális képviselő:

Bezzegh Épületgépészeti Kft.

3200 Gyöngyös, Szurdokpart utca 2.

Adószám: 13085904-2-10, Cégjegyzékszám: 10-09-025558

E-mail: info@iskramagyarorszag.hu

Termék típusa:

Termék gyártási száma: (SN)

Márka tulajdonosa:



AHAC d.o.o.

Cesta Kozjanskega odreda 21

3230 Šentjur, Slovenia

Vásárlás időpontja: A termék a fogyasztó részére való átadásának vagy az üzembe helyezésének* időpontja:

.....év.....hó.....nap(*a megfelelő aláhúzendő)

TAJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

1.

A jótállás határideje a termék fogyasztó részére való átadásától vagy az üzembe helyezéstől (amennyiben azt a forgalmazó vagy annak megbízottja végezte el)

- 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év és gyártó által vállalt.)
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék a fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás okozta.
- A kopó alkatrész, (úgy, mint forgó alkatrész, ékszíj,

Jótállás keretében tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a forgalmazónak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne.
- ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a forgalmazó a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül nem tud eleget tenni, a fogyasztó
- választása szerint – megfelelő árszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
- Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.
- A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.
- Ha a forgalmazó a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.
- A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetészerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

2.

- A jótállási kötelezettség teljesítésével és a szerződésszerű állapot megteremtésével kapcsolatos költségek – ideértve különösen az anyag-, munka- és továbbítási költségeket – a forgalmazót terhelik.
- A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.
- A jótállás nem érinti a fogyasztó törvényen alapuló – így különösen szavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.
- A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában, ha a fogyasztó jótállási igényt kíván érvényesíteni fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot.
- A fogyasztó jótállási igényét a forgalmazónál érvényesítheti.
- A fogyasztó javítási igényével az alábbi szervíz (ek)-hez is fordulhat. (Szervizek listája mellékelt lapon.)
- A forgalmazó a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztói szerződés keretében érvényesített szavatossági és jótállási igények intézéséről szóló 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet (a továbbiakban: GKM rendelet) 3. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát a fogyasztó részére átadni.
- A forgalmazó, illetve a szervíz a termék javításra való átvételekor a GKM rendelet 5. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

CSERE ESETÉN TÖLTENDŐ KI

Elbíráló Szervíz:

Elbírálás időpontja:

Jegyzőkönyv Sorszáma:

Termék és tartozékainak átvételi időpontja:

Csere oka:

Az új termék a fogyasztó részére való kiadásának időpontja:

GARANTIEERKLÄRUNG

AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Sentjur, Slowenien, erklärt:

- dass das Produkt während der Garantiezeit einwandfrei funktioniert, wenn Sie es gemäß seinem Zweck und den Gebrauchsanweisungen verwenden;
- dass wir auf Ihren Wunsch, selbstverständlich innerhalb der Gewährleistungsfrist, die Beseitigung von Mängeln am Produkt auf unsere Kosten spätestens innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum der Mängelrüge vornehmen. Diese Frist kann um maximal 15 Tage verlängert werden, wenn das Produkt bereits repariert wurde. Wenn das Produkt nicht innerhalb der genannten Frist repariert wird, ersetzen wir es auf Ihren Wunsch hin durch ein identisches, neues und einwandfreies Produkt. Wir verlängern die Gewährleistungsfrist um die Dauer der Reparatur. Für die umgetauschte Ware oder für den Umtausch eines wesentlichen Teils der Ware gegen eine neue stellen wir Ihnen einen neuen Garantieschein aus.
- dass der Verkäufer nicht für eine technische Entscheidung über mögliche Mängel qualifiziert ist und daher ohne die Meinung des technischen Dienstes des Importeurs nicht über den Austausch des Geräts entscheiden kann.
- Wir garantieren Wartung und Ersatzteile für die gesetzlich vorgesehene Mindestdauer.
- Wir garantieren die Qualität oder den ordnungsgemäßen Betrieb während der Garantiezeit, die mit der Lieferung des Produkts an den Verbraucher beginnt.
- Die Garantie gilt auf dem Gebiet von Deutschland.

GARANTIEZEIT

Der Garantiegeber garantiert die Eigenschaften oder den einwandfreien Betrieb innerhalb der Garantiezeit von **24 Monaten**, die ab der Lieferung der Ware an den Verbraucher gilt. Wenn das Produkt für berufliche oder kommerzielle Zwecke verwendet wird, dh. Für die Zwecke, die über den normalen Haushaltsgebrauch hinausgehen, oder wenn das Gerät von einer Person verwendet wird, die nicht gemäß den geltenden Gesetzen als Verbraucher bestimmt ist, beträgt die Garantiezeit **12 Monate**. Die Garantiezeit für alle Batterien / Akkus beträgt **12 Monate**. Wir garantieren keinen Datenverlust. Wenn das beworbene Produkt keine Mängel aufweist, sind wir berechtigt, die angefallenen Diagnosekosten zu berechnen.

WARNUNG: Die Garantie schließt nicht die Rechte des Verbrauchers aus, die sich aus der Haftung des Verkäufers für Mängel der Ware ergeben.

Garantiebedingungen:

- Bei Reklamationen, müssen Sie einen bestätigten Garantieschein und originale Rechnung (oder eine Fotokopie davon) mitbringen.
- Das Produkt darf keinen mechanischen Schaden aufweisen.
- Eine dafür nicht befugte Person darf nicht in das Produkt eingreifen.
- Der Käufer (Benutzer) hat das Gerät gemäß den vorgeschlagenen Anweisungen verwendet.
- Wenn es sich um die Ausübung von Rechten aufgrund einer Nichtkonformität des Produkts handelt, ist der Käufer verpflichtet, dem Verkäufer diese Nichtkonformität innerhalb von zwei Monaten ab dem Datum der Feststellung der Nichtkonformität mitzuteilen.
- Der autorisierte Service während der Garantiezeit ist nur AHAC d.o.o.
- Garantiestempel und Siegel dürfen nicht beschädigt oder entfernt werden.

Erlöschung der Garantie:

Die Garantie gilt nicht für Teile, die Verbrauchsmaterialien sind (Glühlampen, Heizungen, Akkumulatoren, Muttern). Wir übernehmen auch keine Haftung für den Schaden, der während des Transports nach unserer Lieferung aufgrund unsachgemäßer Installation und Verwaltung des Geräts, mechanischer Defekte, Defekte aufgrund unprofessionellen und unachtsamen Umgangs mit dem Produkt während eines unbefugten Eingriffs in das Gerät entstanden ist, wenn ein Defekt auftritt. Aufgrund der Verwendung ungeeigneter Verbrauchsmaterialien, wenn nicht originale Teile im Gerät installiert sind, Defekte aufgrund übermäßiger Spannung im elektrischen Strom, höherer Gewalt, Blitzeinschlag, Akku-Auslauf, Reinigung des Geräts oder seiner Teile sowie Eindringen von Flüssigkeit in das Gerät. Vor der Reparatur muss das Gerät von allen Verunreinigungen gereinigt werden und in der Originalverpackung sein. Andernfalls müssen wir Ihnen die Reinigung des Geräts zur Rechnung stellen. Bei Missbrauch und unsachgemäßer Anwendung, Anwendung von Gewalt und bei Arbeiten, die nicht von einem autorisierten Dienst ausgeführt wurden, erlischt die Gültigkeit der Garantie. Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Rechte.

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten:

(gültig in der Europäischen Union und in anderen europäischen Ländern mit getrennter Sammlung von Abfällen).

 Dieses Symbol weist auf dem Produkt, der Verpackung oder in den entsprechenden Dokumenten darauf auf, dass Sie das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Sie müssen es bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten entsorgen. Das Recycling dieses Produkts trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen und zur Verhinderung der negativen Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei. Die Produktentsorgung muss den geltenden Abfallentsorgungsvorschriften entsprechen. Weitere Informationen über das Verhalten dieses Produkts sowie dessen Rückgabe und Recycling erhalten Sie von der örtlichen Gemeindeverwaltung, dem Versorgungsunternehmen oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie können die elektrischen und elektronischen Altgeräte kostenlos direkt an den Händler liefern, wenn er Ihnen die neuen elektrischen und elektronischen Geräte liefert. **Wir entschuldigen uns für etwaige Fehler im Text. Alle Rechte vorbehalten**

GARANTIEKARTE



AUTORISIERTER SERVICE



SERVISSTELLE:

Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija



+386 41 308 030

servis@ahac.si

DIENTZEIT:

Von MO bis FR:

7:00-16:00

Kundeninformation

Vorname und Name

Titel

E-Mail

Telefon

Lieferungsdatum / Beginn der Gültigkeit der Garantie

Produktinformation

Produkttyp / Name

Typ und Modell

Seriennummer

Hersteller

Siegel und Unterschrift des Händlers

PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE

Firma MarexTrade s. r. o., K Šeberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Česká Republika tímto prohlášením o záruce uvádí, že:

- Zaručuje kvalitní a bezchybný provoz předmětných výrobků v záruční době, která začíná dodáním produktu spotřebiteli.
- Výrobek bude během záruční doby bezchybně fungovat, pokud bude používán v souladu s jeho účelem a návodem k použití.
- Na žádost zákazníka, bude-li samozřejmě podána v záruční době, se postará o odstranění závad a případných nedostatků na výrobku na vlastní náklady, nejpozději do 30 dnů ode dne oznámení závady. Tuto lhůtu lze prodloužit maximálně o 15 dnů, pokud byl předmětný výrobek již v minulosti opravován. Pokud nebude výrobek opraven v uvedené lhůtě, vymění jej za identický, nový a bezchybný výrobek. Záruční dobu prodlouží o dobu opravy. Na vyměněné zboží nebo na výměnu podstatné části zboží za nové vystaví zákazníkovi nový záruční list.
- Poskytuje servis, údržbu, náhradní díly a příslušenství po dobu dalších 3 let od uplynutí záruční doby.
- Záruka platí na území České a Slovenské republiky.

ZÁRUČNÍ DOBA

Užitečné vlastnosti, případně bezchybný provoz výrobku jsou garantovány v záruční době 24 měsíců, která začíná běžet dnem dodáním výrobku spotřebiteli. V případě použití výrobku pro profesionální nebo výdělečné účely, nebo pro účely nad rámec běžného použití v domácnosti, nebo pokud je produkt používán osobou, která není v souladu s platnými právními předpisy definována jako spotřebitel, je záruční doba 12 měsíců. Všechny akumulátory / baterie mají záruční dobu 12 měsíců. Za ztracený záruční list neručíme. Pokud na se na výrobku neprokáže reklamovaná vada, jsme oprávněni účtovat vzniklé diagnostické náklady.

UPOZORNĚNÍ: Záruka nekrátí práva spotřebitele vyplývající z odpovědnosti prodávajícího za vady výrobků.

ZÁRUČNÍ PODMINKY JSOU

- v případě reklamace je nutné předložit vyplněný záruční list, originál nákupní faktury (nebo kopii obou);
- že výrobek není mechanicky poškozen;
- že s výrobkem nebylo manipulováno neoprávněnou osobou;
- že zákazník (uživatel) jednal a používal produkt v souladu s příloženým návodem;
- během záruční doby je autorizovaným servisním střediskem pouze servis firmy MarexTrade s. r. o.;
- že záruční štítky a plomby nejsou poškozené nebo odstraněné.

UKONČENÍ ZÁRUKY

Záruční servis se nevztahuje na díly podléhající opotřebení (žárovky, topná tělesa, vlákna, kartáče elektromotoru, opotřebovaná kola).

Záruka se dále nevztahuje na vady vzniklé při přepravě a manipulaci po dodání zákazníkovi, v důsledku nesprávného seřízení, mechanické vady (fyzické rozbití), vady v důsledku neodborného a nedbalého zacházení s výrobkem, při jakémkoli neoprávněném zásahu, pokud k závadě došlo v důsledku použití nevhodného spotřebního materiálu, pokud byly do výrobku instalovány neoriginální díly, v důsledku nadměrného napětí, vyšší moci, úderu blesku, vytečení baterie, čištění výrobku nebo jeho částí a vniknutí kapaliny do produktu.

Před předáním výrobku do servisu je nutné jej očistit od všech nečistot. V opačném případě vám budeme nuceni účtovat náklady na očištění výrobku dle ceníku distributora.

V případě nesprávného použití, nepřiměřeného použití síly a zásahů, které nebyly provedeny autorizovaným servisním střediskem, záruka zaniká. Tato záruka neomezuje vaše zákonná práva.

Nakládání se starým elektrickým a elektronickým zařízením:

(platné v Evropské unii a dalších evropských zemích se samostatným systémem nakládání s odpady).



Tento symbol na produktu, na jeho obalu nebo v průvodních dokumentech znamená, že s produktem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Musíte jej zlikvidovat na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Recyklace tohoto produktu pomůže zachovat přírodní zdroje a pomůže zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Likvidace produktu musí být provedena v souladu s platnými předpisy pro likvidaci odpadu. Pro podrobnější informace o manipulaci a vracení tohoto výrobku kontaktujte prosím místní městský úřad, službu pro likvidaci domovního odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili. Odpadní elektrozařízení lze také bezplatně předat distributorovi přímo při dodání nového elektrozařízení. V souladu se směrnicí 2012/19/EU a směrnicí 2006/66/ES o vadných nebo opotřebovaných akumulátorech/bateriích, musí být předmětné výrobky shromažďovány odděleně a recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Všechna práva vyhrazena.

ZÁRUKA



AUTORIZOVANÝ
SERVIS



MarexTrade s. r. o.
K Šeberáku 180/1, Praha
4 – Kunratice
Česká republika



+420 724 892 995
servis@marextrade.cz

Informace o zákazníkovi

Jméno a příjmení

Titul

Email

Telefon

Datum dodání výrobku / datum počátku záruční doby

Informace o výrobku

Typ výrobku / Název

Typ a model

Sériové číslo

Výrobce

Razítko a podpis distributora

PREHLÁSENIE O ZÁRUKU

Firma MarexTrade s. r. o., K Šeberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Česká Republika týmto prehlásením o záruke **uvádza, že:**

- Záručuje kvalitnú a bezchybnú prevádzku predmetných výrobkov v záručnej dobe, ktorá začína dodaním produktu spotrebiteľovi.
- Výrobok bude počas záručnej doby bezchybne fungovať, pokiaľ bude používaný v súlade s jeho účelom a návodom na použitie.
- Na žiadosť zákazníka, ak bude samozrejme podaná v záručnej dobe, sa postará o odstránenie závad a prípadných nedostatkov na výrobku na vlastné náklady, najneskôr do 30 dní odo dňa oznámenia závady. Túto lehotu je možné predĺžiť maximálne o 15 dní, pokiaľ bol predmetný výrobok už v minulosti opravovaný. Pokiaľ nebude výrobok opravený v uvedenej lehote, bude vymenený za identický, nový a bezchybný výrobok. Záručnú dobu predĺži o dobu opravy. Na vymenený tovar alebo na výmenu podstatnej časti tovaru za novú vystaví zákazníkovi nový záručný list.
- Poskytuje servis, údržbu, náhradné diely a príslušenstvo po dobu ďalších 3 rokov od uplynutia záručnej doby.
- Záruka platí na území Českej a Slovenskej republiky.

ZÁRUČNÁ DOBA

Užitkové vlastnosti, prípadne bezchybná prevádzka výrobku sú garantované v záručnej dobe 24 mesiacov, ktorá začína plynúť dňom dodania výrobku spotrebiteľovi. V prípade použitia výrobku pre profesionálne alebo zárobkové účely, alebo pre účely nad rámec bežného použitia v domácnosti, alebo pokiaľ je produkt používaný osobou, ktorá nie je v súlade s platnými právnymi predpismi definovaná ako spotrebiteľ, je záručná doba 12 mesiacov. Všetky akumulátory / batérie majú záručnú dobu 12 mesiacov. Za stratený záručný list neručíme. Pokiaľ sa na výrobku nepreukáže reklamovaná vada, sme oprávnení účtovať vzniknuté diagnostické náklady.

UPOZORNENIE: Záruka nekráti práva spotrebiteľa vyplývajúce zo zodpovednosti predávajúceho za vady výrobkov.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY SÚ

- v prípade reklamácie je nutné predložiť vyplnený záručný list, originál nákupnej faktúry (alebo kópiu oboch);
- že výrobok nie je mechanicky poškodený;
- že s výrobkom nebolo manipulované neoprávnenou osobou;
- že zákazník (užívateľ) jednal a používal produkt v súlade s priloženým návodom;
- počas záručnej doby je autorizovaným servisným strediskom iba servis firmy MarexTrade s. r. o.;
- že záručné štítky a plombky nie sú poškodené alebo odstránené.

UKONČENIE ZÁRUKY

Záručný servis sa nevzťahuje na diely podliehajúce opotrebeniu (žiarovky, vykurovacie telesá, vlákna, kefy elektromotora, opotrebené ozubené kolesá).

Záruka sa ďalej nevzťahuje na vady vzniknuté pri preprave a manipulácii po dodaní zákazníkovi, v dôsledku nesprávneho nastavenia, mechanickej vady (fyzické rozbitie), vady v dôsledku neodborného a nedbalého zaobchádzania s výrobkom, pri akomkoľvek neoprávnenom zásahu, pokiaľ k závade došlo v dôsledku použitia nevhodného spotrebného materiálu, alebo kvapalín, pokiaľ boli do výrobku inštalované neoriginálne diely, v dôsledku nadmerného napätia, vyššej moci, úderu blesku, vytečenia batérie, čistenia výrobku alebo jeho častí a vniknutia kvapaliny do produktu.

Pred odovzdaním výrobku do servisu je nutné ho očistiť od všetkých nečistôt. V opačnom prípade vám budeme nútení účtovať náklady na očistenie výrobku podľa cenníku distribútora.

V prípade nesprávneho použitia, neprimeraného použitia sily a zásahov, ktoré neboli vykonané autorizovaným servisným strediskom, záruka zaniká. Táto záruka neobmedzuje vaše zákonné práva.

Manipulácia so starým elektrickým a elektronickým zariadením:

(platné v Európskej únii a ďalších európskych krajinách so samostatným systémom nakadania s odpadmi).



Tento symbol na produkte, na jeho obale alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že s produktom nesmie byť zaobchádzané ako s domovým odpadom. Musíte ho zlikvidovať na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Recyklácia tohto produktu pomôže zachovať prírodné zdroje a pomôže zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie. Likvidácia produktu musí byť vykonaná v súlade s platnými predpismi pre likvidáciu odpadu. Pre podrobnejšie informácie o manipulácii a vrátení tohto výrobku kontaktujte prosím miestny mestský úrad, službu pre likvidáciu domového odpadu alebo obchod, kde ste výrobok zakúpili. Odpadové elektrozariadenia je možné tiež bezplatne odovzdať distribútorovi priamo pri dodaní nového elektrozariadenia. V súlade so smernicou 2012/19/EU a smernicou 2006/66/ES o chybných alebo opotrebovaných akumulátoroch/batériách, musia byť predmetné výrobky zhromažďované oddelene a recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Všetky práva vyhradené.

ZÁRUKA


MarexTrade®

AUTORIZOVANÝ
SERVIS



MarexTrade s. r. o.
K Šeberáku 180/1, Praha
4 – Kunratice
Česká republika



+420 724 892 995
servis@marextrade.cz

Informácie o zákazníkovi

Meno a priezvisko

Titul

Email

Telefón

Dátum dodania výrobku / dátum začiatku záručnej doby

Informácie o výrobku

Typ výrobku / Názov

Typ a model

Sériové číslo

Výrobca

Pečiatka a podpis distribútora

SI ES - IZJAVA O SKLADNOSTI
HR EZ - IZJAVA O SUKLADNOSTI
HU EK - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
DE EG - KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
GB EC - DECLARATION OF CONFORMITY

SI Ime in naslov proizvajalca HR Naziv i adresa proizvođača Zhejiang Landtec Tools Co., Ltd., The 2nd
HU A gyártó neve és címe DE Name und Adresse des building, No. 2 Hengfu Road, Shilipai, East City
Herstellers GB Manufacturer's name and address: Zone, Yongkang, Zhejiang Province, P. R. China

SI HR Proizvod HU Termék DE Produkt GB Product: Hedge trimmer

SI HR GB Model HU DE Modell: HT260B

SI Leto izdelave HR Godina proizvodnje HU Gyártási év
DE Baujahr GB Year of production: 2024

SI Označen proizvod je v skladu z naslednjimi direktivami ES
HR Proizvod Označeni proizvod je u skladu sa sljedećim direktivama EZ
HU A kijelölt termék a következő EK-irányelveknek megfelel
DE Das gekennzeichnete Produkt gemäß folgenden EG- Richtlinien
GB The designated product in accordance with the following EC directives:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC+2005/88/EC (Annex III), 2016/1628

SI Vključena dopolnila HR Uključene dopune HU Beleértve a módosításokat DE Einschließlich Änderungen
GB Including amendments

SI Popolna skladnost z navedenimi standardi spodaj dokazuje ustreznost označenega modela proizvoda z zahtevami zgoraj omenjenih direktiv ES. HR Potpuna usklađenost s navedenim standardima niže dokazuje usklađenost označenog modela proizvoda sa zahtjevima gore spomenutih direktiva EZ. HU Az alább felsorolt szabványoknak való teljes megfelelés bizonyítja, hogy a kijelölt termék megfelel a fent említett EK irányelvek követelményeinek. DE Die vollständige Einhaltung der unten aufgeführten Normen beweist die Konformität des bezeichneten Produkts mit den Anforderungen der oben genannten EG-Richtlinien. GB Full compliance with the standards listed below proves the conformity of the designated product with the requirements of EC directives mentioned above.

SI Izmerjena moč hrupa HR Izmjerena snaga buke HU Mért zajteljesítmény
DE Gemessener Schallpegel GB Measured sound level L_{pa} : 95 dB(A)
SI Zajmčena moč hrupa HR Izmjerena snaga buke HU Garantált
zajteliesség DE Garantierter Schallpegel GB Guaranteed sound level L_{WA} : 110 dB(A)

EN ISO 10517:2019
EN ISO 14982:2009
ISO 22868:2021

SI Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca. HR Ova izjava o sukladnosti izdaje se isključivo za proizvođača. HU Ennek a megfelelőségi nyilatkozatnak a kiadása a gyártó kizárólagos felelősségére történik. DE Die Erstellung dieser Konformitätserklärung erfolgt in alleiniger Verantwortung des Herstellers. GB This declaration of conformity is issued at the sole responsibility of the manufacturer.

SI Priglašeni organ s strani EU HR Prijavljeno tijelo od strane EU HU Az EU által bejelentett szervezet DE Von der EU benannte Stelle GB The notified body in EC: 0413
Intertek Semko AB, Torshamnsgatan 43 Box 1103 SE-164 22 Kista, Sweden
SI Direktiva o emisiji plinova HR Direktiva o emisiji plinova HU Gáz kibocsátási irányelv DE Richtlinie über Gasemissionen GB Directive on gas emissions: 2016/1628/EU; No.: e9*2016/1628*2016/1628SHA1/P*1320*00 (V)
SI Izdal HR Izdao HU Kiadott DE Ausgestellt GB Issued: Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, date: 17. 12. 2019
SI ES-certifikat o začetnem tipnem preizkusu št. HR EZ-certifikat o početnom ispitivanju tipa br. HU EK típusvizsgálati tanúsítvány sz. DE EG-Zertifikat über die Ersttypprüfung Nr. GB EC certificate of initial type examination No.: 200900366HZH-001
SI Certifikat o varnostnih in zdravstvenih zahtevah št. HR Certifikat o sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima br. HU Biztonsági és egészségügyi követelmények tanúsítványa sz. DE Zertifikat über Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen Nr. GB Certificate of safety and health requirements No.: 200900366HZH-001
SI Pooblaščen oseba za sestavljanje tehnične dokumentacije HR Osoba koja je ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije HU Kapcsolattartó minden műszaki jelentéshez DE Bevollmächtigter für die Erstellung technischer Dokumentationen GB Person authorized to compile the technical file: Žan Moškotevc
SI Pooblaščen zastopnik v EU HR Ovlašteni zastupnik u EU HU Meghatalmazott képviselő az EK-ban DE Bevollmächtigter Vertreter in der EG GB Authorized representative in EC: AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Šentjur, Slovenia

Zhejiang, 9. 10. 2024

SI Podpis HR Potpis HU Aláírás DE Unterschrift GB Signature:
SI Generalni direktor HR Vezérigazgató
HU Generaldirektor GB General manager:
Leo Xiang

浙江朗德工具有限公司
ZHEJIANG LANDTEC TOOLS CO., LTD

